

Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID
Director PEDRO GOMEZ APARICIO

HOY LLEGAN A MADRID LOS PRINCIPES

"Viaje fructífero y esperanzador", dijo don Juan Carlos en una declaración de despedida

"LAS TRES IDEAS QUE HAN QUEDADO MAS CLARAS EN MI MENTE SON: COOPERACION, TRADICION Y PROGRESO"

Miles de personas, ataviadas con trajes de la colonización española, les aclamaron en las calles de San Agustín

Cuando este número de HOJA DEL LUNES sea voceado hoy en Madrid, don Juan Carlos y doña Sofía, Príncipes de España, estarán a punto de aterrizar en el aeropuerto de Barajas. Vienen a bordo del Jumbo, en viaje regular de Iberia, que tiene prevista la llegada a las ocho menos diez de la mañana.

El país entero les espera con satisfacción y orgullo. Don Juan Carlos, sucesor de Franco y continuador del régimen que

Cuarenta minutos de retraso

El «Apolo 14» salió a las 22 horas 3 minutos

DOCE MINUTOS DESPUES ENTRO EN LA ORBITA TERRESTRE

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA, CON EL VICEPRESIDENTE AGNEW, PRESENCIARON EL LANZAMIENTO

NIXON ENVIO UN MENSAJE DE DESPEDIDA DESDE LAS ISLAS VIRGENES

"TODO VA PERFECTAMENTE", DICE ALAN SHEPARD

CABO KENNEDY, 31. (Efe.)— El "Apolo 14" ha sido lanzado, exactamente a las diez y tres minutos de esta noche con dirección a la Luna. Doce minutos después entraba en su prevista órbita alrededor de la Tierra. El vuelo se desarrolla en condiciones normales.

El lanzamiento hubo de ser aplazado durante cuarenta minutos por las malas condiciones atmosféricas reinantes. Pero a las 22,03 (hora española), al sonar por los altavoces la voz de "Ignition", los motores del "Saturno 5" se pusieron en marcha, de su base salieron grandes nubes anaranjadas y el gigantesco complejo espacial comenzó a despegarse de su rampa.

En el centro de control de lan-

zamiento se vivieron minutos de expectación, hasta que la voz de alguno de los astronautas anunció que el "Apolo 14" alcanzaba su órbita en torno a la Tierra.

Presenciaron el lanzamiento desde la tribuna instalada en el centro espacial el vicepresidente norteamericano, Spiro Agnew, y el Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, acompañados de sus esposas. Dentro del recinto del centro espacial se encontraban unas treinta mil personas, y se calcula que más de medio millón asistieron al lanzamiento desde los alrededores.

TODO FUNCIONA PERFECTAMENTE

CABO KENNEDY, 31. (Efe.)— "Todo funciona a la perfección" a

bordo del "Apolo 14", se ha oído decir en el centro de lanzamiento a Alan Shepard, el comandante de la expedición, cuando el vehículo se encontraba a medio camino entre la Tierra y la órbita circular provisional, que alcanzó antes de partir hacia la Luna.

El "Apolo 14" empezó a girar en torno a la Tierra doce minutos después de que despegara de Cabo Kennedy.

En los centros de control de este centro espacial y en el de Houston se están haciendo rápidas y minuciosas comprobaciones para determinar—lo que parece seguro—que la órbita alcanzada es la que se pretendía.

Los astronautas Shepard, Mitchell y Roosa inician ahora la comprobación del buen estado del ins-

trumental de a bordo antes de partir rumbo a la Luna.

FELICITACION DEL PRINCIPE JUAN CARLOS

CABO KENNEDY, 31. (Efe.)— Un lugar de honor en la tribuna de invitados al lanzamiento del "Apolo 14", que estaba adornada con bandera de los Estados Unidos y de España, ocupaban los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía, que a su llegada a Cabo Kennedy, procedentes de San Agustín, fueron recibidos en el aeropuerto por el vicepresidente norteamericano, Spiro Agnew.

Acompañados por Agnew y el primer hombre en pisar la Luna, Neil Armstrong, los Príncipes es-

(Continúa en página 8)



Los Príncipes de España descienden del avión que les condujo a Cabo Kennedy para presenciar el lanzamiento del "Apolo 14". (Foto Cifra.)

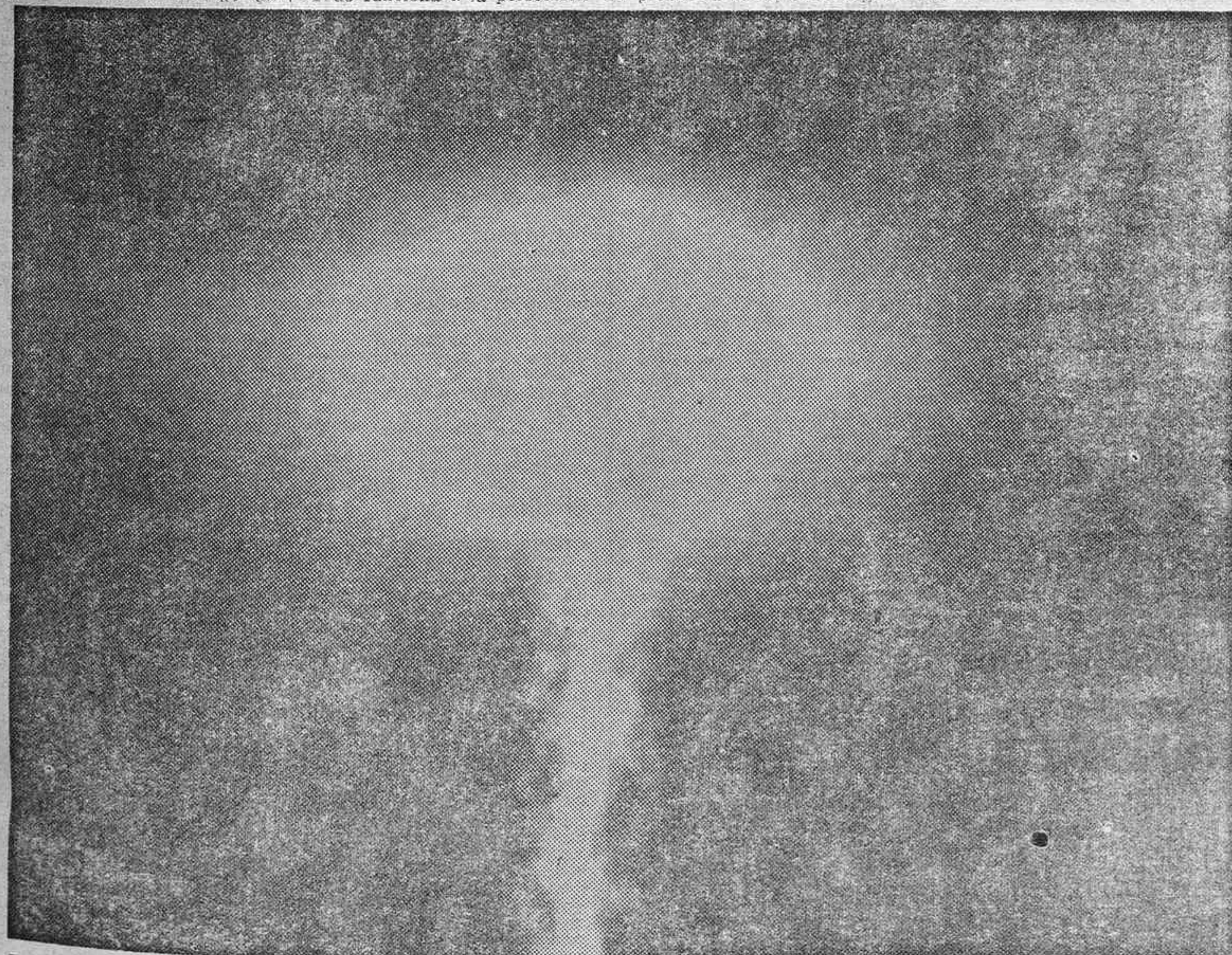
Franco ha creado, y doña Sofía, que ha conquistado—seguramente por primera vez—a las famosas "brujas" de Washington, las terribles periodistas especializadas en poner en ridículo a los grandes personajes que se someten a sus interrogatorios, han recorrido en triunfo, como todos sabemos, los Estados Unidos. España se ha ido entusiasmando "in crescendo" con la actuación personal, con la prudencia, con la brillantísima gestión política y diplomática de sus Príncipes en la nación más importante del mundo.

Los Príncipes serán recibidos con honores militares. El vicepresidente del Gobierno y los ministros de Asuntos Exteriores, Gobernación, los de los tres Ejércitos e Información y Turismo; presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, alcalde, presidente de la Diputación y gobernador de Madrid, así como otras muchas personalidades, les darán la bienvenida apenas desciendan del avión.

Habrán también, junto a la escalera, tres diminutos personajes: los tres infantes. Precisamente el sábado cumplió tres años el infante Felipe, y cuando sus padres hablaron con él por teléfono, desde los Estados Unidos, les dijo que quería un helicóptero. Se lo traen.

Infinidad de cartas y telegramas esperan a los Príncipes en la Zarzuela. Son de felicitación y enhorabuena. Los españoles consideran que, al igual que el "Apolo 14", sus Príncipes han

(Continúa en página 6)



Este maravilloso espectáculo responde a la visión del "Apolo 14", ya en las alturas. En un horizonte denso de nubes que retrasó la salida, parece como un sol que despliega fantásticamente su luz. (Telefoto Upi.)

44 págs. • 5 ptas.

Redacción y Administración:

PLAZA DEL CALLAO, 4

Teléfono 222 64 50

Tercera época • Número 1.660

Lunes 1 de febrero de 1971

Por avión:

Península 5,50

Fuera de la Península . . . 6,—

Depósito legal. M. 249-1958

Opinión propia

Opinión ajena

LA GEOGRAFIA DEL HAMBRE La Cenicienta

A la hora en que escribimos esta nota editorial, prosigue felizmente el viaje del "Apolo 14" hacia la Luna. Aunque este tipo de experiencias comienzan a entrar en la habitualidad y la costumbre del desenvolvimiento científico y técnico del mundo de hoy, la aventura de Shepard, Roosa y Mitchell está siendo seguida, dentro y fuera de los Estados Unidos, con el natural interés. Si, como todos deseamos, la nueva proeza espacial llega a su fin de acuerdo con la previsiones, se habrá dado un paso importante—aunque haya de ser menos espectacular que en los avances iniciales—hacia la perfección de la técnica de los alunizajes, y la profundización del conocimiento del satélite.

Sin embargo, una indeliberada coincidencia de fechas hará que en pleno curso del viaje del "Apolo 14" se celebre la jornada capital—el Día del Ayuno Voluntario, para el que se escogió el 5 de febrero—de la lucha contra el hambre en el mundo. Y no es que queramos contraponer con acritud un acontecimiento al otro; pero, evidentemente, hay como un simbolismo contradictorio entre las reiteradas hazañas de la conquista del espacio y el sostenido abandono que padece, por parte de los mejor dotados, la extensa y desolada geografía del hambre. Mientras las meritorias excursiones espaciales, con las gigantescas inversiones que suponen, progresan hacia el dominio de remotos mundos de muy dudosa rentabilidad, existe otro mundo mucho más próximo y sabido que no se rige por la luminosa matemática estelar, sino por la estremecedora y sombría estadística que registra el número pavoroso de los que a diario mueren de hambre.

Con motivo de la proximidad del Día del Ayuno Voluntario, se nos viene recordando—y nunca la insistencia en este dato será excesiva—que dos mil millones de seres padecen una mi-

seria que empieza por la privación de pan y se extiende a la carencia absoluta de todo elemento de defensa vital y de dignidad humana. De hambre mueren cada día en el mundo muchos centenares de personas. Y al hambre crónica habrá que añadirle—si es que hay que añadirle algo al hambre—el analfabetismo, las exterminadoras epidemias originadas por la falta de cualquier rudimento de higiene y la vida familiar sin techo decoroso, y en hacinamiento y desnudez infrahumanos.

Todo esto ocurre en el mundo de 1971. Es decir, en estricta contemporaneidad con las grandes abstracciones redentoristas y las grandes concepciones liberadoras, pero también con esas severas y crecientes cauteles militares que suponen un gasto mundial en armamentos no inferior a los doscientos mil millones de dólares anuales. Mientras que la F.A.O., para acudir a la totalidad de sus atenciones y asistencia, ni siquiera remotamente llega a la vigésima parte de esa cifra.

Pero no se trata de ocurrir en los tópicos de un antibelicismo demasiado ingenuo, ni tampoco de lamentar porque si el ingente desembolso económico que imponen los trabajos de investigación y desarrollo científico y técnico. Aunque habrá de permitírsenos que contrastemos nuestro júbilo ante la progresiva carrera astronáutica—por poner un solo ejemplo—con una intensa preocupación cristiana por esa enorme parte de la humanidad actual que padece el azote del hambre. Se nos ha de admitir que, en nuestra estimación, la primera noción del progreso quede asociada a los esfuerzos que se encaminan directamente a hacer más soportable la vida a los que más sufren. Como la primera noción de la riqueza nos parece un valor de participación humana que se consolida no mediante la fórmula de que haya más ricos, sino de que haya menos pobres. Que no es lo mismo, aunque pudiera parecerlo.

Para que el Día del Ayuno Voluntario resulte algo más que la ocasión de una generosidad episódica, que remediaría bien poco, será necesario que nos planteemos con rigor y crudeza, en esa fecha y en las sucesivas—y éste es el sentido de los importantes documentos publicados por los obispos españoles—, el tema del hambre en el mundo. A las versiones más optimistas del progreso moderno es forzoso oponerle la imagen de esas muchas y hambrientas. Pues mucho más que la conquista de las áreas siderales tiene que importarnos a todos la conquista—para la vida verdadera, para la salud, para la cultura, para la alegría y para la libertad—de la olvidada geografía del hambre.

Los agricultores españoles, tan duramente castigados recientemente por las adversas condiciones meteorológicas, han vuelto a poner sobre el tapete el tremendo problema que cada día y cada hora plantea su subsistencia. Ahora han hecho ver que, mientras ellos, tenían que comprar todo lo que necesitaban con una carestía nueva del 1,8 por 100, tenían que dar sus productos con una rebaja del 1,3 por 100. Un desfase, en su ya medrada y adelgazada economía, de más del 3 por 100. ¿Es esto justo? Desde luego que no.

Tres clases de factores concurren para hacer difícil y apretada la situación de nuestras gentes del campo. Los primeros son los factores naturales, los segundos son los factores institucionales y los terceros y últimos son, finalmente, los económicos.

Los factores naturales en España están determinados por una situación nada propicia para el normal desarrollo de la agricultura y su consiguiente prosperidad. Y en ellos cuentan con decisiva influencia el alto nivel medio de las tierras de España, en comparación con el de otros países, incluso algunos muy metidos en los centros continentales, como Suiza. Porque, por término medio, el 68 por 100 de las tierras cultivables de España están situadas a más de 500 metros sobre el nivel del mar, lo que da cierta crudeza y rigor excesivo a las condiciones climatológicas. Y si a esto se añade la falta de lluvia bien distribuida—en el conjunto de agua caída, nuestro país no está mal dotado, pero la distribución es infernal—, se comprenderá cómo hay cerca de 248.000 kilómetros cuadrados que reciben en el año menos de 500 milímetros de agua. Añádase a este conjunto de circunstancias tan poco favorecedoras el hecho de que la capa vegetal en nuestro país es singularmente delgada y reducida, debido a la falta de grandes extensiones de arbolado y de cubiertas vegetales. Sin embargo, todo este conjunto de adversidades climatológicas pueden ser lenta, pero decididamente, corregidas, como se ha demostrado, por ejemplo, con los trabajos llevados a cabo por un país nuevo, como Israel, en un territorio quizá aún más hostil y peor dotado que el nuestro.

Tampoco son despreciables las dificultades de orden que pudiéramos llamar institucional, porque España es uno de los pocos países en que la coexistencia de latifundios y minifundios revela la completa anarquía que en el orden de la propiedad y de la explotación han reinado. No menos de un 27,5 por 100 de las fincas explotadas tienen una dimensión inferior a las cinco hectáreas, que es un típico minifundio—aunque algo y aun mucho se ha conseguido ya con la política de concentración parcelaria—, mientras que un 13,5 por 100 está constituido por fincas cuya extensión es superior a las 250 hectáreas. Cádiz es una de las provincias donde esta concentración de la propiedad en pocas manos es mayor, ya que el 2,5 por 100 de los propietarios disponen del 57 por 100 de la propiedad. Sólo así se comprende que hasta hace muy pocos años, con el 40 por 100 de la mano de obra, se obtuviese solamente el 25 por 100 de la renta nacional.

Quedan, finalmente, los factores económicos, que en realidad son una consecuencia de los dos anteriores, y que se caracterizan por la falta de rentabilidad del suelo español y la carencia de medios de trabajo y de explotación, que lentamente se van corrigiendo, aunque no al ritmo que sería preciso para resolver definitivamente el problema a nuestros agricultores.

Información desde Venus

"Los científicos soviéticos han demostrado, tras una serie de previos fallos, que han producido por fin un equipo instrumental capaz de descender sobre Venus y operar allí algún tiempo a pesar de las extremas condiciones de temperatura y presión en aquel planeta. La significación del hecho se hace patente si se recuerdan las hazañas de los recientes vehículos espaciales soviéticos teledirigidos a la Luna, uno de los cuales recogió cantidades de polvo lunar y las trajo a la Tierra, mientras otro ha estado haciendo recorridos sobre la superficie lunar, transmitiendo fotografías televisadas y otras informaciones.

Requiere poca imaginación darse cuenta de que el objetivo soviético es combinar la capacidad tecnológica que ha sido ahora demostrada por separado en la Luna y en Venus. La meta debe ser la creación de un sistema de aparatos sin tripulación para la exploración de los planetas. Esto se puede colegir que incluye mecanismos que aterrizarán en Venus, Marte y otros planetas y procurarán traer muestras del contorno en esos mundos a la Tierra.

"Afortunadamente, hay bastante apremio en Moscú y Washington ahora a causa de la escasez de recursos, de manera que los representantes de los proyectos espaciales de ambos países están más dispuestos a conjuntar esfuerzos de lo que estaban en el período anterior, cuando les dominaba un sentimiento de intensa rivalidad. Toda vía son pequeños los pasos importantes dados recientemente para una mayor cooperación soviético-americana, pero presentan un punto de partida para un esfuerzo mutuo mayor y más provechoso. Este reciente progreso sugiere también que hay ahora un interés político de cooperación tanto en Moscú como en Washington, un favorable cambio en la situación respecto a unos años atrás."

(De "The New York Times" del 28 de enero.)

El dilema americano

"El dilema planteado a Washington es el siguiente: ¿cómo sostener y asegurar, suceda lo que suceda, la supervivencia del Gobierno camboyano sin salirse de los estrechos márgenes que ha fijado el Congreso U. S. A. respecto a la intervención americana en territorio camboyano?"

Se puede afirmar que la cuestión que se ha discutido el miércoles entre el Presidente Nixon y su Consejo Nacional de Seguridad era ésta. Y parece que la única solución que se ha recibido es "encargar al Departamento de Estado y al Pentágono una definición de las funciones precisas de los equipos de entrega de materiales". Se trata, en resumen, de conciliar la presencia física de soldados americanos en Camboya con la prohibición que se les ha hecho de estar allí en la en-

mienda de Cooper-Church.

Esto, a los ojos de muchos americanos, equivale a un juego de palabras, y se es demasiado realista en ultramar para estimar que sea buena política dar la vuelta a la ley sobre la que se está apoyado.

Si el peligro se desvía realmente de Phnom Penh, no será solamente esta capital la que recupere un poco de confianza."

(De "Le Figaro" del 29 de enero.)

Consejo Nacional

"Párrafo aparte merece la función del Consejo Nacional, que tan poco habla y que tanto da que hablar. Uno de los fines del Consejo es, según la ley Orgánica, velar por el desarrollo y el ejercicio de los derechos y libertades reconocidos por las leyes Fundamentales y estimular la participación auténtica y eficaz de las entidades naturales y de la opinión pública en las tareas políticas. Acaso no estaría de más que también en este terreno funcionaran periódicamente las correspondientes señales de alerta. Y más allá de este problema que puede representar el funcionamiento y la eficacia del Consejo nacional, se trata de no descuidar ninguno de los demás cauces. Pues no hay sistema político que pueda funcionar eficazmente sin política, y no hay política que merezca este nombre sin el factor de sostenimiento, de responsabilidad y de equilibrio que es la participación de los ciudadanos."

(La Vanguardia Española" del 29 de enero.)

Unión cristiana

"La unión deberá caminar progresivamente por acercamiento de todos hacia todos. No sólo de los teólogos o jerarcas. Y hay que confesar que aún quedan muchas barreras elementales que derrumbar antes de pensar en uniones. Por ejemplo, la barrera de la desconfianza y el desconocimiento. Todavía hay gentes que piensan con miedo en tales contactos. Creen que lo fundamental es imponerse en la propia fe. Sin comprender que una fe sin apertura será un fanal, pero no una fe. Una de las razones del Concilio Vaticano II—lo dijo el Papa Juan XXIII—fue lanzar una suave invitación a la unión de los cristianos. No aceptar esa invitación con todas sus consecuencias sería traicionar el espíritu del Concilio, que es lo mismo que decir el de la Iglesia."

("Informaciones", 19 de enero.)

Corrientes de opinión

"El actual régimen español, justificado por una amarga experiencia, ha rechazado la oposición en forma de partidos políticos, pero ha aceptado siempre la existencia de corrientes de opinión, de tendencias ideológicas, que han estado presentes en los Gobiernos, guardando un equilibrio no estático, sino dinámico, puesto que ha dependido de las circunstancias de cada momento. Esa situación se ha mantenido ininterrumpida-

mente hasta el fin del Gobierno, en el que (y esto no puede ser mínimo conclusiones de la realidad política española) el equilibrio de hecho, se rompió. Los resultados de la experiencia de los últimos juzgar todos según sus puntos de vista."

"... la necesidad de prever el momento que faite el dicho factor de la unidad que es la persona actual Jefe del Estado, lo que obligará a regímen a apoyar sobre todo, en políticas fuerzas políticas. El simple reconocimiento de hecho de corrientes de opinión o tendencias ideológicas no bastaría. Y la necesidad es que pueden satisfacer a asociaciones que sean, como desgraciadamente fueron en España los partidos enfrentamiento de posiciones contradictorias, sino opciones distintas de gobierno, dentro de un régimen unánimemente aceptado." "La situación ¿justifica más esta?"

(Ya", 30 de enero.)

Desarrollo regional

"En el lento y decidido caminar hacia un desarrollo regional han tomado conciencia las regiones, como lo prueba los coloquios gallegos. Y esto es lo importante. No basta despertar. Hay que actuar sin demora. Y no abatirse por inevitables deslucidos normales en la transformación importante. Y el paso a una economía con libre de excesiva expansión, lo es. Pero ejemplo ajeno ha sido de acicate. Y no es preciso estos fuegos, porque los fogos están vivos."

"Las economías ferentes de las regiones exigen diferente trato diferenciado. Y este trato deberá ser obligadamente, rea de los intereses. Por eso, con un primer paso desde las propias regiones. Estado podrá organizar y apoyar esta surgir que, en definitiva influirá, como tema de vasos comunicantes, en todo bienestar nacional."

("Nuevo Diálogo", 29 de enero.)

Fuerzas políticas

"Nuestra opinión torna a ese mundo cambiante en las sociedades, pero principalmente lineal en estructura y perfil, que son fuerzas políticas cañar. Nos parece es menester organizar la colaboración más amplia posible, tanto a los planteamientos del Estado, que es preciso como articular los mecanismos adecuados de asociación, de crepancia y de control de poder. Cuando se dice de soluciones en las bio fundadas en tantas fuerzas ritarias o en personalidades dadas de poder de convocatoria y convocadas, hay que señalar las ambigüedades de se está habiendo de jar incontestadas. Preguntas no es mejor modo de ser reer. Y la verdad que nos sigue dando do falta claridad."

("Pueblo", 29 de enero.)

APRENDICES

PARA TALLER ARTES GRAFICAS

Pedir hora al teléfono 231 94 28

JOSE LUIS PELETERO

Liquidada todos los modelos de la presente temporada a precio de costo

GENOVA, 19. Tel. 419 38 89 MADRID

JOYERIA PEREZ FERNANDEZ

PULSERAS PEDIDA · JOYAS MODERNAS BRILLANTES ALTA CALIDAD

ZARAGOZA, 3 HORTALEZA, 3

Feymar

Aparcamientos frente a sus establecimientos. Facilitamos tickets gratuitos a nuestros clientes

TV · RADIO · FOTO

Glorieta Bilbao, 5. 224 00 67. Av. José Antonio, 6. 231 06 04

Narváez, 3. 225 17 72 Plaza San Juan de la Cruz. L. 234 67 94

LA SEMANA INTERNACIONAL

Un viaje de excepcional importancia

El Príncipe Juan Carlos ha demostrado sus altas dotes políticas y humanas

Se propone, según ha anunciado, realizar otra visita a todos los países iberoamericanos

Por Pedro GOMEZ APARICIO

PARA subrayar la importancia y las posibles consecuencias futuras del viaje que acaban de realizar a los Estados Unidos los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía, no quisiéramos recurrir a ditirambos lisonjeros y fáciles, y hasta nos gustaría eludir una palabra tal vez ineludible: éxito. Los acontecimientos de esta clase sólo cabe encararlos con un criterio de objetividad. Afirmando, por ello, que este viaje no procuraba un éxito, ni fácil ni difícil. Se trataba con él, sencillamente, de una devolución de la visita que el Presidente Nixon y su esposa efectuaron unos meses atrás a nuestra Patria. A lo sumo, de lo que el propio Príncipe ha calificado de primer viaje, a la Unión, "como sucesor y futuro Rey de España". Bien es verdad que matizada su presencia en Washington por los ineludibles y buscados contactos de quien, por ley de vida y sucesión, está llamado a asumir algún día la más alta responsabilidad de los destinos españoles con aquellos que tienen en sus manos la que corresponde a la hoy primera potencia mundial.

Ni siquiera era un viaje específicamente diplomático. La buena y efectiva diplomacia no se mide por sus anticipados planteamientos, que es incluso posible que en este caso no hayan existido, sino por sus efectos. Misiones diplomáticas

hay—lo estamos viendo casi todos los días—que no dan en el blanco que buscaban; las hay también que, sin un objetivo concretamente predeterminado, logran los resultados más beneficiosos, si es que no los más trascendentales. Y es que la diplomacia no es privativamente un juego político: realizada por hombres, los valores humanos desempeñan en ella un papel esencial.

Aun cuando, para evitar las adjetivaciones, nos hayamos propuesto no hablar de éxitos, hay que reconocer que los ha habido. Éxito personal en un país joven en el que se han impuesto, espontánea y arrolladoramente, la juventud, la simpatía y hasta los atractivos naturales de dos Príncipes sencillos y humanos que, con esas virtudes, llevaban al pueblo norteamericano lo que más favorablemente le podía impresionar. Pero, también, éxito político: con una elegancia espiritual y un tacto que han dado realidad a la expresión de Aparisi y Guijarro de que "el hombre más grande es el señor de sí mismo", el Príncipe Juan Carlos ha puesto ante los ojos de aquel pueblo la imagen fidedigna, pujante y renovada de una España asediada muchas veces por el prejuicio y por la incompreensión y que reclama, en el concierto actual de las naciones, el lugar a que tiene legítimo derecho.

de Estado—dispensada por el Presidente Nixon. Ha tenido el Presidente la delicadeza de referirse a muchas cosas que unen, precisamente cuando se enseñorean del mundo tantos y tan complejos fermentos disociadores: al pasado de la presencia en el Nuevo Mundo de "los valientes exploradores españoles"; a un presente en el que "el español es nuestro segundo idioma"; a un futuro basado en una asociación para "el progreso de nuestras políticas económicas".

El Príncipe Juan Carlos, por su parte, fijó de esta manera no solamente el alcance del viaje, sino las directrices de un programa político dinámico y realista: "Para un español, es una emoción siempre nueva la llegada a este Continente, al que mi país ha entregado lo mejor de sí mismo, su cultura, su fe, su sangre y sus ideales, todo lo cual, transformado y vitalizado por la personalidad propia de los diferentes países, ha contribuido a formar la realidad americana de hoy."—"España quiere vivir en estrecha cooperación con todos los países, respetando los intereses y peculiaridades de cada Estado, pero conociéndolos para comprendernos mejor."—"El mundo de hoy padece otras necesidades urgentes de satisfacer. Quiere libertad, que, para ser auténtica, debe ser responsable y basarse en la paz y la cultura, y exige también la atención a nuevas cuestiones, que una época en constante evolución plantea."

de Estados Americanos; en el difícilísimo diálogo con los representantes de la Prensa, siempre propicia en los Estados Unidos a las preguntas más audaces y a las respuestas más comprometedoras...

La prueba—por la intensidad de las jornadas, por la complejidad y variedad de los actos, por la categoría de los interlocutores—era extremadamente delicada: el Príncipe Juan Carlos la superó con una brillantez que ha suscitado la admiración explícita de todos; con un despliegue de ecuanimidad, de equilibrio y de ponderación que acusan la existencia de unas dotes diplomáticas y políticas a caso sorprendentes en quien, por su juventud, no ha podido sedimentar el fondo de experiencia que se va acumulando con los años.

No una promesa, sino una realidad

En estas ocasiones, susceptibles de someter a prueba las propias cualidades personales, pero sobre todo—lo que es muchísimo más grave—las responsabilidades nacionales inherentes a la augusta representación que se ostenta, "saber estar" acaso es más difícil que "saber ser". El "saber ser" lo da la condición; el "saber estar" lo dan con exclusividad la suma de factores adquiridos o innatos—la sensibilidad, el buen sentido y más especialmente esas altas y tan poco frecuentes virtudes que son la discreción y la prudencia—que han formado de siempre la sustantividad del buen político.

El Príncipe Juan Carlos ha demostrado poseer y cultivar tan bellas cualidades. De su "saber estar" ha dejado una profunda huella en el pueblo tan poco apto para las emociones exteriores como el de Norteamérica. Por ello ha de emplearse la palabra espontánea que al principio quisimos eludir: éxito; por ello ha de situarse en sus exactos términos la importancia, acaso no buscada, de un viaje ciertamente prometedor de consecuencias presentes y futuras. Ya no como promesa, sino como visible realidad, el Príncipe Juan Carlos ha demostrado—la insistencia es aquí tributo de justicia—unas excepcionales dotes humanas y políticas que pondrá nuevamente en tensión en la visita que, según ha anunciado, se propone realizar a la Comunidad de pueblos fertilizados por una misma fe, un mismo idioma, un mismo espíritu y una misma esperanza.

EL MODELO DEL PRINCIPE CRISTIANO

DOS cuestiones, directamente enlazadas con el viaje, parecen convenientes entresacar. La primera, y más especialmente, la clarividencia previsora del Caudillo al establecer las condiciones de una sucesión que Dios quiera que sea muy lejana, al precisar a persona que en su día habrá de recibir la pesada carga de la herencia, y al cuidar, como lo ha hecho, la preparación de quien está llamado a regir los destinos españoles.

Pocos negocios hay más delicados y arduos que la educación de un Príncipe, porque esa educa-

ción condiona, para un futuro más o menos próximo, las posibilidades de una gobernación inspirada en normas de justicia, de equidad y de amor. La educación del Príncipe cristiano fluye constantemente, como preocupación casi obsesiva, en nuestros clásicos literarios y políticos, para hallar acabada expresión en aquellas palabras de Feijóo: "Aunque las lecciones que se dan a los Príncipes se deben encaminar a enamorarlos de todas las virtudes que les convienen como Príncipes y como hombres, importa sobre todo inculcarlos a la moderación de ánimo,

virtud opuesta a la ambición." Porque, como el propio Padre Feijóo precisa, "un Rey, habiendo subido a la cumbre de la gloria humana, no puede acceder a otra altura superior sino por el arduo camino de la virtud; esto es, sólo puede ser mayor siendo mejor".

Dura y larga formación del Príncipe

La formación de don Juan Carlos ha sido la que a un Príncipe cristiano convenía; por ello, minuciosa, larga y dura. Sobre la base de una capacidad moral e intelectual que los años han ido madurando, don Juan Carlos pasó por la tremenda forja de unos estudios científicos y humanísticos capaces de modelar, no sólo una cultura, sino, también, un carácter flexible y una voluntad tensa; asimiló como simple cadete, sin consideración a su alta jerarquía, los conceptos del honor, del deber, de la camaradería y de la disciplina—quien no sabe cumplir, no conseguirá nunca que cumplan los demás—en esos estupefactos crisoles de todas las virtudes que son las Academias militares; se ha enterañado en los problemas vivos de la Patria a través de sus contactos diarios con los obreros y con los empresarios, con los dirigentes de las actividades nacionales y con los que se entregan a un trabajo silencioso y fecundo; ha vivido las necesidades y las esperanzas de los hogares españoles y ha sabido ofrecernos el ejemplo y el modelo del suyo... Parafraseando un memorable artículo periodístico de don Francisco Navarro Villoslada, se pudiera afirmar que el Príncipe Juan Carlos es "el hombre que necesitará España" cuando la ocasión llegue. Tal es, seguramente, lo que un pueblo tan ajeno, tan insensible e incluso tan contrario a la institución monárquica como el norteamericano ha descubierto, sorprendida y admirativamente, en él.

Una clara orientación política

La otra cuestión particularmente destacable es el acierto que ha presidido la confección del programa del viaje y que suponemos habrá sido obra, en medida especial, del Ministerio español de Asuntos Exteriores. La cumbre, naturalmente, de ese programa fue la acogida—recibimiento como a Je-

TEATRO MARTIN

Todos los días: 7 tarde, 10,45 noche

COMPANIA DE REVISTAS

con la supervedette

Carmen Valenzy

el primer actor cómico

Angel de Andrés

Un alarde de primeras figuras y comicidad

ULTIMAS SEMANAS DE LA REVISTA VODEVILESCA



de Lozano y Mariño, nueva versión de Luis Tejedor

CASTIGADORAS

con las famosas melodías del maestro ALONSO

en su marcha triunfal hacia las

200 representaciones



Una revista de ayer... para el público de hoy Autorizada mayores 18 años

CAFE DE CHINITAS

Restaurante-Tablao Flamenco

LA CHUNGA

CON SUS GITANOS

SERRANITO

CARMEN CASARRUBIOS

EL LEBRIJANO

CUQUI FIERRO

y

CUADRO FLAMENCO

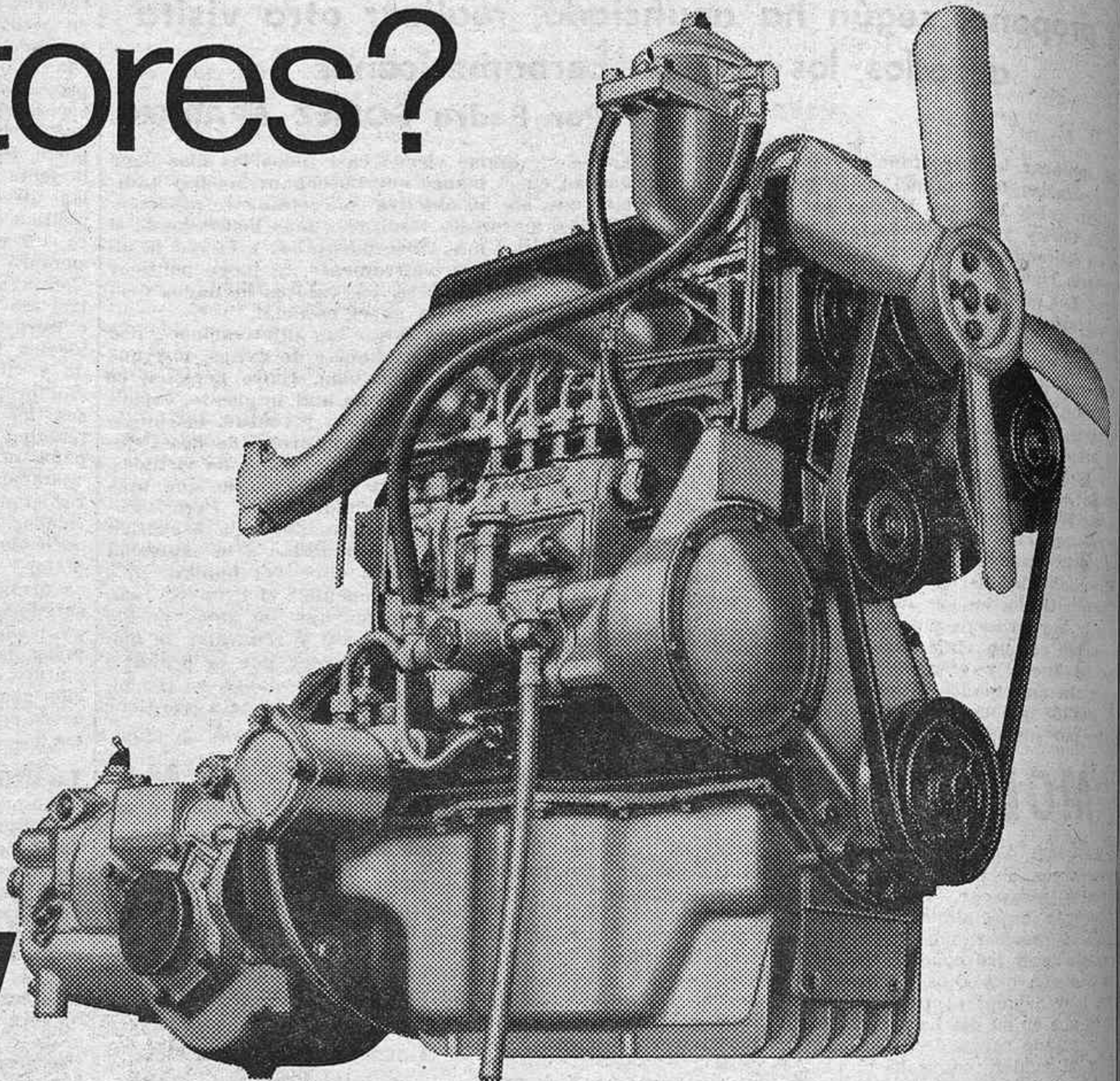
dirección artística

TOMAS DE MADRID

Torija, 7 Reserva de mesas: 248 51 35 y 247 50 11



en 1000 kilos... quién sabe más de motores?



DKW el especialista

De nuestro motor dependen muchas ventajas:
Potencia, resistencia, velocidad... y la economía.

Pensando en 1000 kilos de carga útil elegimos para el Nuevo Modelo DKW-71 el mejor motor: **Diesel MERCEDES-BENZ.**

Supera todas las exigencias. Le sobra fuerza. Se fatiga menos. Máximo rendimiento. Consumo mínimo.

Pero el motor es sólo una de las ventajas del **Nuevo Modelo DKW-71.**

No hay que olvidar su mayor capacidad de carga. Ni su red de 380 Talleres de Servicio.

Ni su control de calidad **VOLKSWAGEN...**

Llevamos más de 100.000 unidades fabricadas.

DKW el especialista de los 1000 kilos.

vea el nuevo modelo
DKW 71



**CONCESIONARIOS EN TODAS LAS PROVINCIAS
en MADRID:**

GRÑÓ, S.A.

Exposición, Ventas y Servicio:
Velázquez, 101 • Teléfono 261 50 07
Embajadores, 132 • Teléfono 227 97 05
General Pardiñas, 62 • Teléf. 225 75 46

Ciadasa

Ventas y Exposición: Mauricio Legendre, 15 • Teléf. 2 15 57 40
General Mola, 94 • Teléf. 2 62 14 34
Servicio Oficial: José Vasconcelos, s/n. • Teléf. 2 15 97 69
Blasco de Garay, 65 • Teléf. 2 43 12 06

En la reunión de ministros del Mercado Común no va a pasar nada

Francia se muestra reacia para compromisos a largo plazo

Dos conceptos opuestos: confederación europea y Europa supranacional

BRUSELAS, 31. (Por Carlos F. Liébana, delegado de la agencia Efe.)—La reserva de los medios del Mercado Común Europeo en Bruselas sobre el comentario de los resultados por lo que se refiere a la unión económica y monetaria europea de las recientes entrevistas Brandt-Pompidou, por un lado, y Pompidou-Colombo, por otro, y Pompidou-Colombo, por otro, oculta mal una verdadera inquietud que se refleja en múltiples indicios.

Quizás el más importante de ellos es el sentimiento, que no es nuevo, de que los problemas del Mercado Común se intentan resolver fuera de Bruselas e incluso a espaldas de Bruselas. Esta impresión no tiene nada de extraño después de los propósitos del Presidente de la República francesa sobre la Comisión Europea y sobre los funcionarios del Mercado Común, que el ilustre antecesor de Pompidou calificó ya de "apátridas".

Y esta inquietud no disminuye gran cosa por el hecho de que Brandt y Colombo—a los que se cree relativamente más próximos a las tesis de Bruselas—se hayan entrevistado con Pompidou y, en cierta medida, le hayan forzado

a un compromiso. Se cree en Bruselas, efectivamente, que compromiso habrá, pero nadie se hace ilusiones de que por este compromiso Francia vaya a claudicar de uno de los puntos esenciales de su política en la unión económica y monetaria, a saber: su negativa a comprometerse hoy a poner en pie unas instituciones nuevas para 1980 sin que se haya aún comenzado la primera etapa de la unión.

DOS CONCEPTOS DISTINTOS

La vieja lucha entre dos concepciones de la unidad europea—la de la "Europa de las patrias" del general De Gaulle, que ahora toma la forma con Pompidou de una "confederación europea" que presupone la misma idea, y la de una "Europa supranacional", defendida sobre todo por los órganos comunitarios de Bruselas, cuya dinámica diaria les empuja a ella—cobra ahora, a propósito de la unión económica y monetaria, el disfraz de una lucha entre "pragmáticos" e "institucionalistas", sin que por ello el fondo haya variado.

Estas etiquetas hay que tomarlas, sin embargo, con muchas reservas, pues tienen muchas posibilidades de no ser más que armas arrojadizas con fines políticos. De la misma manera que todo el mundo niega en Europa ser "de derechas", ya que está mal visto ante la opinión pública, Bruselas se defiende de la acusación de falta de pragmatismo y de exceso de institucionalismo. Aquí todo el mundo es, o pretende ser, pragmático, con lo cual no quiere significarse que todo el mundo está de acuerdo.

Sin pretender desconocer que tanto Brandt como Colombo están lejos de compartir las ideas de Pompidou, en Bruselas se tiene la inquietud de que al fin y a la postre, y llegado el momento de la verdad, alemanes e italianos, por razones de evidente estrategia política, se alineen más o menos del lado francés y abandonen la postura de la comisión europea, que sigue incólume defendiendo la postura de que es necesario prever ahora la creación de instituciones nuevas y con más poderes para hacer frente a las necesidades futuras de la unión económica y monetaria, que en la óptica de Bruselas debe acompañarse de la unión política.

LA REUNION DEL 8 DE FEBRERO

En resumidas cuentas, el importante Consejo de ministros del Mercado Común Europeo que tendrá lugar el próximo 8 de febrero, en Bruselas, y que abordará el tema de la unión económica y monetaria, dará luz verde para que se inicie su primera etapa, de cuatro años de duración. En esto están todos de acuerdo, ya que no hace falta poner en pie ninguna nueva institución para ello.

En cuanto a la definición de unos objetivos finales y a la previsión de creación de instituciones nuevas, ya es otro cantar. Tanto Brandt como Colombo, se cree en Bruselas, podrán haber influido para que Francia acepte unos objetivos más o menos vagos y para que se comprometa vagamente, "sin comprometerse", para que todo el mundo "salve la cara". Pero no se cree en absoluto que estas entrevistas hayan servido para modificar la postura francesa en lo que ésta tiene de esencial.

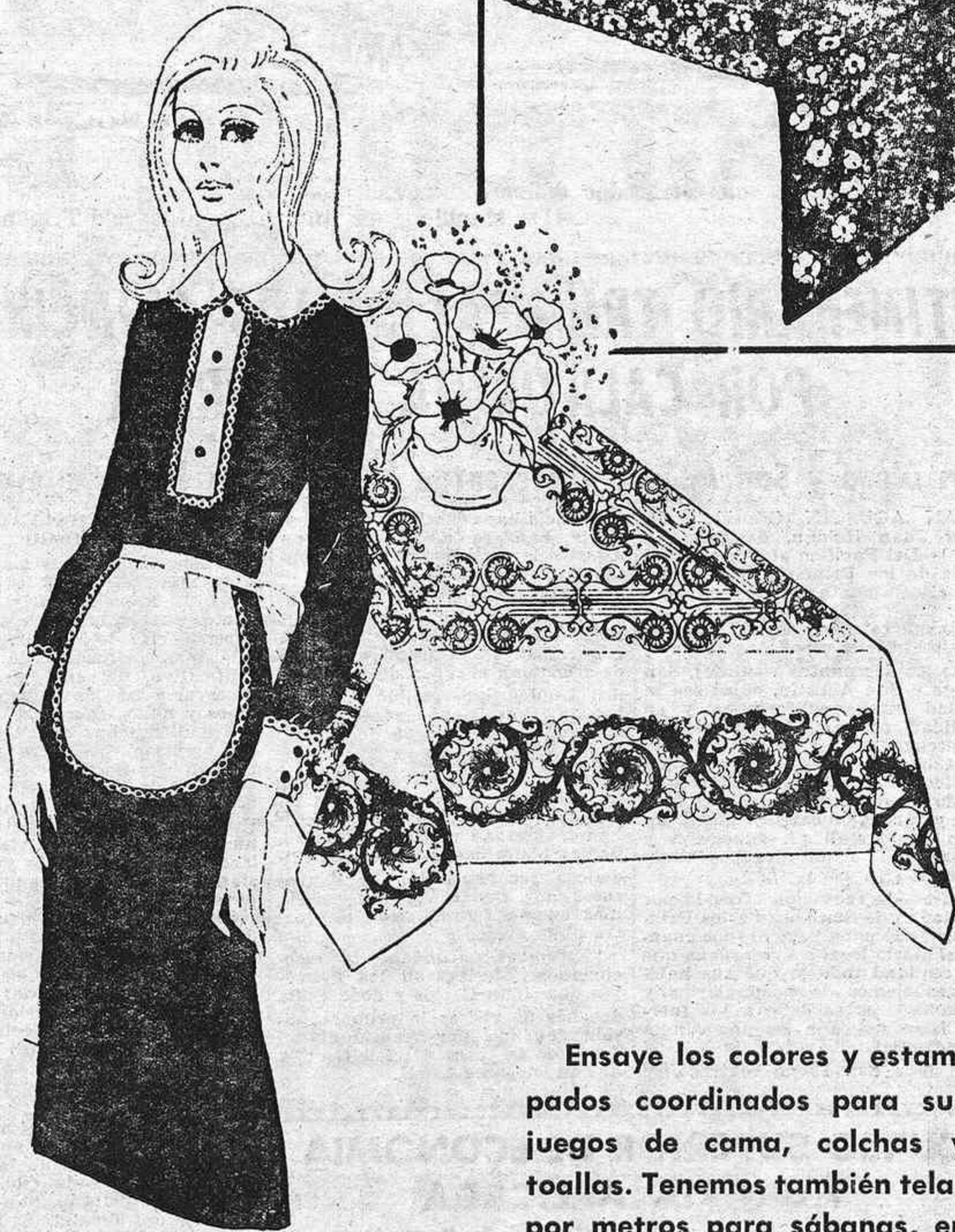
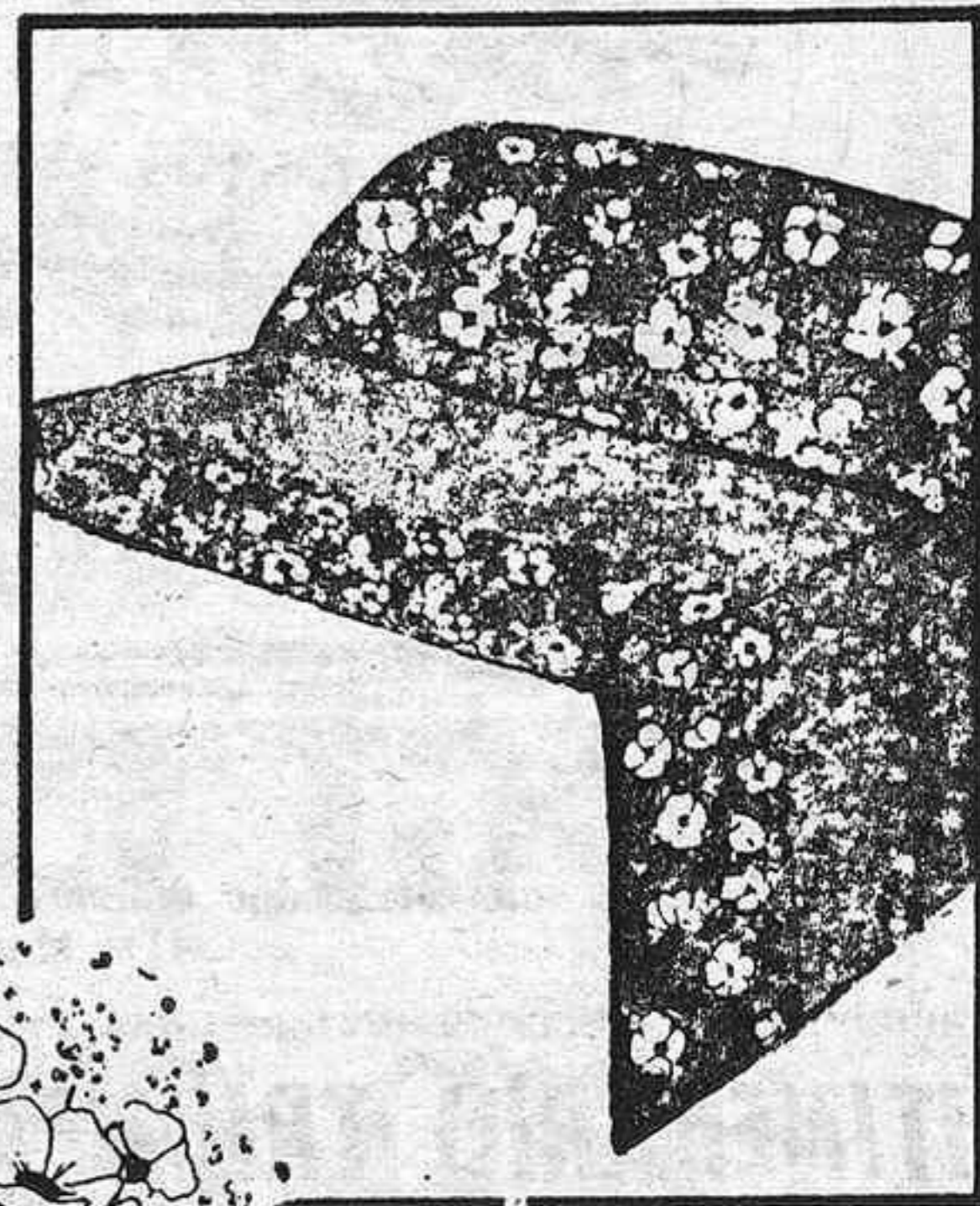
¿Qué pasará en el Consejo de ministros del Mercado Común en Bruselas? Pues nada. Todo el mundo se plegará al compromiso. La historia del Mercado Común es ésa precisamente; si no, la C. E. E. no existiría. El ministro de Asuntos Exteriores de un país que, como Bélgica, se encuentra en su postura muy próxima a la de la comisión europea, ya lo dijo esta semana en una conferencia de prensa. Preguntado sobre si Bélgica aceptaría iniciar la primera etapa de la unión económica y monetaria, sin definición de los objetivos finales de la misma, Harmel contestó que "eso no sería lo ideal, pero que Bélgica daría su consentimiento", al mismo tiempo que ponía de relieve lo esencial que es para recorrer un camino saber hacia dónde se va, para no dar la impresión con su afirmación de que su país claudicaba de antemano.

Ya decía Goethe que "la realidad es el ideal venido a menos". Una institución como el Mercado Común Europeo no puede sobrevivir más que sobre realidades, aunque a veces éstas parezcan más bajas, más interesadas y más rastreas que los grandes ideales europeos.

Venta blanca

Precios interesantísimos en ropa para el hogar

Ahora es el momento de renovarlo todo



Ensaye los colores y estampados coordinados para sus juegos de cama, colchas y toallas. Tenemos también telas por metros para sábanas, en todos los anchos, lisas o con modernos diseños.

Vista a su servicio con uniformes de nuevo estilo.

Vea nuestras modernísimas y prácticas mantelerías en fibras acrílicas y estampadas. Y las mejores telas por metros, para confeccionarlas.

Galerías Preciados

PLAZA DEL CALLAO ● AR APILES, 10 y 12 ● LISTA, 56

VIENTO Y SOL

BOLETIN METEOROLOGICO.—Durante el día de ayer el tiempo fue de gran inestabilidad. Se registraron chubascos y lluvias en casi todas las regiones, siendo las precipitaciones en forma de nieve en el sistema central y por puntos de Andalucía. Las temperaturas siguieron descendiendo.

TEMPERATURAS EXTREMAS.—Máxima, de 16 grados, en Alicante y Valencia. Mínima, de cuatro grados bajo cero, en Burgos. Madrid: máxima, de ocho grados, a las trece treinta horas, y mínima, de cero grados, a las siete horas.

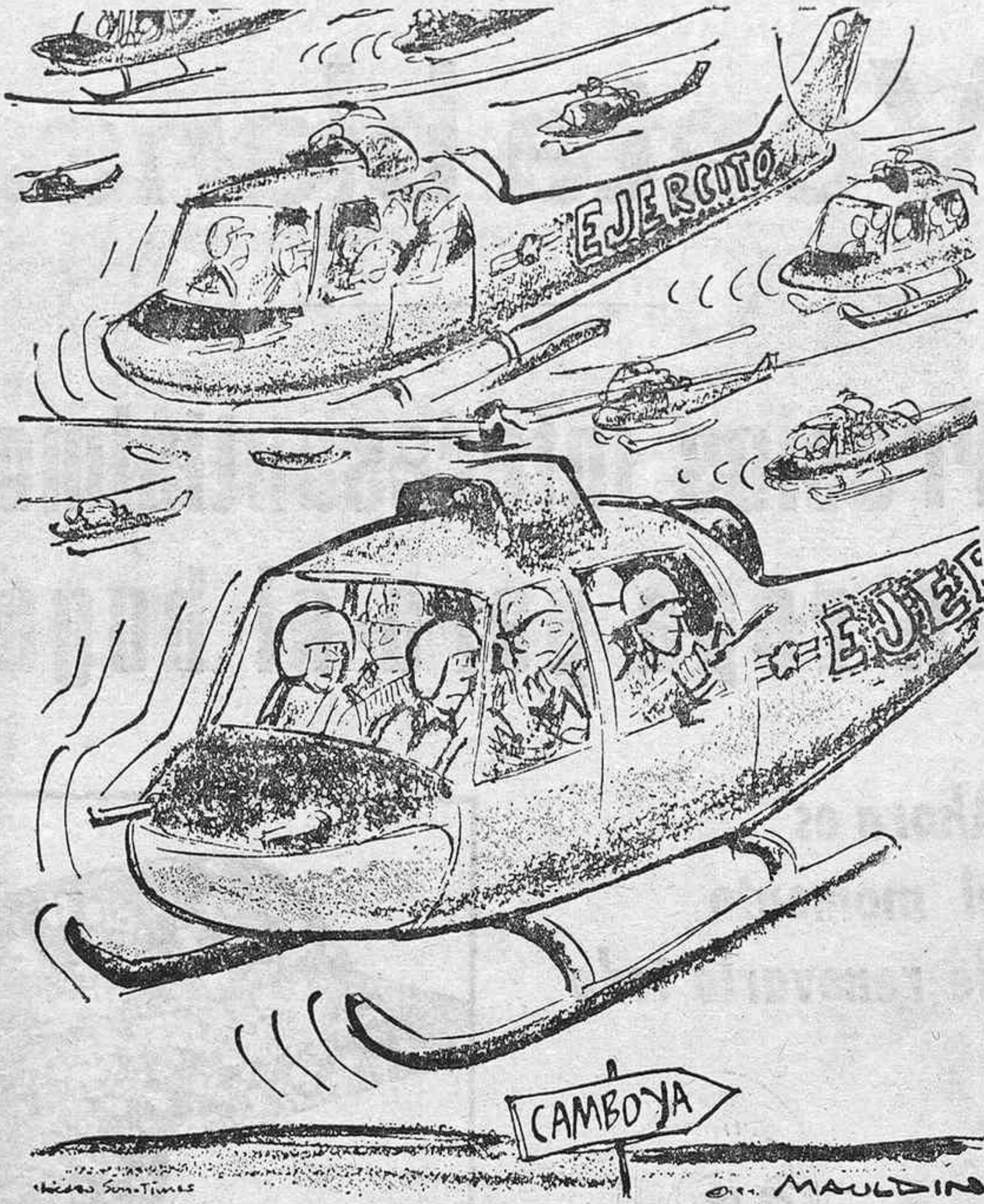
PRONOSTICO.—Los vientos templados y húmedos de componente Oeste van a ser sustituidos por otros más fríos y secos del Norte. Un potente anticiclón orientado de Norte a Sur—se intensificará sobre el golfo de Vizcaya; mientras que bajas presiones se profundizarán en el Mediterráneo oriental. Como consecuencia de esto habrá nubosidad de estancamiento en la ladera Norte de las cordilleras de la mitad septentrional del país, con precipitaciones aisladas de agua o nieve. Soplará el cierzo racheado en el valle del Ebro y tramontana y mistral por el Ampurdán y Menorca.

Los primeros días de la semana, el tiempo será nuboso e inseguro en Cataluña, Levante y Baleares. Más estable, con grandes claros, por la vertiente atlántica, Andalucía y Centro, donde lucirá el sol en el centro del día, aunque los vientos del Norte harán más sensible la sensación de frío.

Así, pues, este año la Candelaria no "plorará" y en San Blas la cigüeña "no verás"; pues seguimos con el paso cambiado respecto al calendario y entramos en el mes con el tiempo anticiclónico y viento frío. Sin embargo, enero se ha portado bastante bien con el campo, por lo que a lluvias se refiere, y los pantanos y embalses van acusando notables aumentos de agua represada (del orden de 1.300 millones de metros cúbicos en la última semana). Esperamos y deseamos que febrero nos traiga también agua más adelante (son clásicos los temporales de San Valentín), que contribuya a seguir remojando sembrados y prados.

Por lo tanto, tomaremos partida con el dictamen del refranero que sentencia: "Venga febrero lluvioso, aunque nos salga furioso."

GARCIA DE PEDRAZA



—Las órdenes son retroceder disimuladamente. (De Maulding, en "International Herald Tribune")

ITINERARIO TRIUNFAL DE LOS PRINCIPES POR CALIFORNIA Y FLORIDA

San Diego y San Agustín representan la más viva herencia española

SAN AGUSTIN (Florida), 31. (Por Juan Roldán, delegado de Efe.)—Del Pacífico al Atlántico, el viaje de los Príncipes de España por el continente americano ha vivido una sucesión de jornadas especialmente marcadas por la tradición histórica española.

De los dos puntos visitados, San Diego y San Agustín, quizá sea la ciudad sureña californiana, y en realidad todo el estado, el que mantenga más viva la herencia española. La creciente inmigración mejicana en esa zona ha contribuido a conservar no sólo la lengua y la religión católica, sino también la mentalidad, educación y hábitos hasta un alcance inimaginable.

La cálida recepción ofrecida por la ciudad de San Diego a los Príncipes de España llegó al tope cuando el diario local les recordaba que en realidad todo lo que sus habitantes tienen de hospitalarios y encantadores se debe a los fuertes lazos que aún les une con la "madre Patria".

Si bien San Diego comenzó su

existencia hace doscientos años bajo la bandera de España, San Agustín le ganó por otros doscientos años más.

En 1513, el explorador Juan Ponce de León entró con tres buques en la bahía de la que en 1565 se convertiría en la primera ciudad de población europea de los Estados Unidos, que recibió su nombre de Pedro Menéndez de Avilés, su fundador, el día 28 de agosto, festividad de San Agustín.

Las guerras coloniales primero y la "erosión" posterior a la que les sometió la civilización moderna han malogrado muchas de las reliquias históricas, aunque una cuidadosa reconstrucción hace aparecer hoy a San Agustín con la más exacta reproducción de cuatro siglos atrás.

"Estamos profundamente emocionados", declararon los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía después de visitar la primera misión fundada por fray Junípero Serra en la costa del Pacífico: la de San Diego de Alcalá.

VISITA EMOCIONANTE EN SAN DIEGO

El espectáculo de la mañana del viernes con el paseo de los Príncipes de España y sus acompañantes por la iglesia, claustros y dependencias de San Diego de Alcalá mereció justificadamente el calificativo de emocionante. El observar a más de un centenar de niños y niñas, sobre los diez años de edad, muchos de ellos de origen mejicano, pero otra gran proporción de norteamericanos, sus esfuerzos por aprender y hablar la lengua castellana encantó a los Príncipes, quienes durante más de una hora que duró la visita charlaron con los pequeños y se entusiasmaron con sus preguntas y respuestas.

San Diego de Alcalá fue fundada en 1769 por el incansable fraile franciscano, de origen mallorquín, que, con un puñado de seguidores, dejó su huella material en una veintena de otras misiones y su recuerdo espiritual y cultural por toda California.

La falta de tiempo impidió parar en otros tantos enclaves hispánicos de la costa del Pacífico que han dado nombre no sólo a las propias misiones, sino también a pueblos y valles de la región: Carmelo, San Luis Obispo, San Juan de Capistrano, San Fernando Rey de España, San Buenaventura, la Purísima Concepción, para terminar con el hoy abreviado de Pueblo de Nuestra Señora la Reina de los Angeles, la segunda urbe norteamericana.

La fértil huerta californiana que abastece prácticamente a todo el mercado interior norteamericano y gran parte de la exportación se debe a la enseñanza del regadío introducida por los franciscanos, el cultivo de fruta, hortalizas y la extracción del vino de uva.

Aunque don Juan Carlos y doña Sofía habían recorrido estos lugares durante su viaje de bodas en 1962, el carácter oficial del presente ha realizado, si cabe la expresión, la españolidad de Norteamérica, que, como le recordó el Presidente Nixon el martes pasado, al darle la bienvenida en Washington, tiene al castellano como segunda lengua.

Además, la presencia de los Príncipes de España ha contribuido a enlazar más todavía el pasado de la historia española con el futuro.

HOY LLEGAN A MADRID LOS PRINCIPES

(Viene de primera pág.)
entrado en la órbita a que se les había destinado, después de un "lanzamiento" perfecto.

GOMEZ FIGUEROA

DECLARACION DE DESPEDIDA

SAN AGUSTIN (Florida), 31. (Efe.)—El Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón, ha hecho entrega a la prensa en San Agustín, poco antes de salir para su última etapa en Estados Unidos, la siguiente declaración:

"Antes de terminar el viaje quiero dar unas impresiones para que podáis transmitir a España. Para mí la visita tiene tres partes:

La primera, en Washington, y en la que lo fundamental fueron los contactos personales con el Presidente y las autoridades de los Estados Unidos. El brillante recibimiento, sus palabras de afecto hacia España y hacia nosotros dominan claramente el panorama de la estancia en la capital y nos llenan a la Princesa y a mí de profunda emoción.

Quiero resaltar también la interesante visita a la O. E. A., pues todo cuanto se refiere a esos países hermanos nos llega muy hondamente. Estos dos días pudieran señalarse como de amistad y cooperación en el campo internacional.

En la segunda parte del viaje lo más importante ha sido un rápido contacto con los tres estados en donde la presencia de España en su formación ha sido más patente: California, Tejas y Florida. En ellos, dos figuras adquieren un especial relieve: fray Junípero Serra y Pedro Menéndez de Avilés, que simbolizan la cruz y la espada, expresión de nuestros mejores años; en suma, tradición.

TECNICA Y PROGRESO

Por último, vamos a presenciar el lanzamiento de un cohete, el "Apolo 14", a la Luna, espectáculo que nos llena de interés y curiosidad, pues, sobre todo, nos señala unos avances técnicos extraordinarios que caracterizan la época en que vivimos. Epoca que es la nuestra y a la que tenemos que dedicar nuestra organización y nuestro esfuerzo; en suma, progreso.

Estas tres ideas: cooperación, tradición y progreso, han quedado muy claras en el viaje y pueden ser básicas mirando al porvenir.

La técnica tiene que estar al servicio de la humanidad para proporcionarle el bienestar que todos deseamos. Este programa del "Welfare", del que nos habló el Presidente Nixon, puede ser tarea sugestiva para una generación si sabemos darle no sólo el aspecto de unas conquistas materiales, si-

no, y lo que es más importante, el inmenso valor moral de proporcionarnos a todos una cultura extensa y sólida y un progreso social que alcance a los más débiles, es decir, la justicia que engendra la verdadera libertad y que nos lleva con fiabilidad al progreso de los países.

VIJE FRUCTIFERO Y ESPERANZADOR

En esta tarea de desarrollo la prensa tiene, como he dicho muchas veces, un gran papel que desempeñar, pues no sólo debe informar con objetividad, trabajo importantísimo, sino que además necesita señalar verdaderos valores permanentes, base de la convivencia social. Sé positivamente, y me consta, que lo hacéis con entusiasmo y con acierto, y por eso hoy, al daros las gracias por los trabajos que habéis realizado durante este viaje, que sé que han sido a veces duros, quiero expresaros mi confianza en la labor que todos los días llevan a cabo.

Resumiendo: Viaje fructífero y esperanzador, rápido y profundo como la época en que vivimos y a la que los medios de comunicación proporcionan información necesaria, expresada a los deseos de un pueblo que, en definitiva, tienen que servir."

EN LA ANTIGUA MISIÓN ESPAÑOLA DE NOMBRE DE DIOS

SAN AGUSTIN (Florida), 31. (Efe.)—Los Príncipes de España comenzaron esta mañana su última jornada de visita a los Estados Unidos oyendo en la capilla de Nuestra Señora de La Leche y Buen Pastor, dentro de la misión Nombre de Dios, donde en este día se dijo la primera misa, por un sacerdote español, en honor de las hermanas norteamericanas.

Acompañados del secretario de Estado de Florida, Richard Stone, los Príncipes recorrieron a continuación la parte hoy construida, de la antigua ciudad, fundada por españoles, cuyas calles millares de personas, ataviadas con trajes de aquella época, aplaudieron y torearon a los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía.

La calle de San Jorge y edificios típicos, como la Capilla del Hidalgo, donde actualmente se encuentra la oficina de turismo española, fueron visitadas por los Príncipes y sus acompañantes a pie, así como el jardín español.

Terminada su visita a San Agustín, los Príncipes se dirigieron por vía aérea a Cabo Kennedy, en el mismo estado de Florida, para presentarse a la tarde al lanzamiento del "Apolo 14".

El secretario de Estado de Florida, Richard Stone, ha tendido hoy una invitación a los Príncipes de España para que regresen a San Agustín el próximo año con ocasión de la dedicación de una estatua a Pedro Menéndez de Avilés, fundador de la ciudad en 1565.

ULTIMA HORA

EL "APOLO" DEJA LA ORBITA TERRESTRE

Ha emprendido la marcha hacia la Luna 38.000 kilómetros por hora

Serán recuperados los cuarenta minutos perdidos

HOUSTON (Tejas), 1. (Dos de la madrugada.) (Efe.)—Con la puesta en marcha de los motores de la tercera fase del cohete impulsor Saturno, los astronautas del "Apolo 14" han salido de la órbita terrestre, de 189 kilómetros de altura, que seguían, y han puesto proa a la Luna.

Alan Shepard, Stuart Roosa y Edgard Mitchell han puesto en marcha el motor a las doce horas treinta y cuatro minutos de la noche (hora española), y la aceleración de velocidad que el encendido de seis minutos de duración supone permite a los tres hombres y a su vehículo "escapar" de la fuerza de gravedad de la Tierra.

En el momento de encender los motores, "Apolo 14" estaba circundando la Tierra a una velocidad de 28.000 kilómetros por hora. Después del encendido de seis minutos, esta velocidad habrá subido a 38.000 kilómetros por hora, suficiente para escapar de la Tierra y llegar hasta la Luna.

La agencia espacial ha anunciado que los astronautas Shepard y Mitchell, a pesar de que el "Apo-

lo 14" saliera con cuarenta minutos de retraso desde Cabo Kennedy, se posarán en las colinas Fra Mauro en el momento previsto; a las 10,17 (hora española) del próximo viernes. Los cuarenta minutos perdidos serán recuperados gracias a una corrección de órbita adicional que realizará el vehículo por la noche, lunes, gracias a la cual acelerarán la velocidad del vehículo espacial.

PELIGRO DE NO PODER ALUNIZAR

HOUSTON (Tejas), 1. (Tras la madrugada, urgente.) (Efe.)—Los astronautas del "Apolo 14" están teniendo problemas para aterrizar con morro con los dos minutos de la misión: el de aterrizar en la Luna ("Antares") y el de mando ("Kitty-Hawk").

Los astronautas pueden recuperar perfectamente su vehículo, pero al apuntándolo hacia el morro del "Antares", pero los problemas de enganche no se unen. Si no pudieran realizar el aterrizaje en la Luna tendría que ser suspendido.

CURSO SUPERIOR DE ECONOMIA

AGRARIA APLICADA

Organizado por el Instituto de Estudios Profesionales Superiores del

C. E. U.

DIRECTOR: DON CLAUDIO RODRIGUEZ PORRERO Y DE CHAVARRI

Dirigido a empresarios privados agrarios, directores o asesores de cooperativas u otras agrupaciones agrícolas y en general a todas aquellas personas que están interesadas en la planificación agraria a escala empresarial, local o nacional.

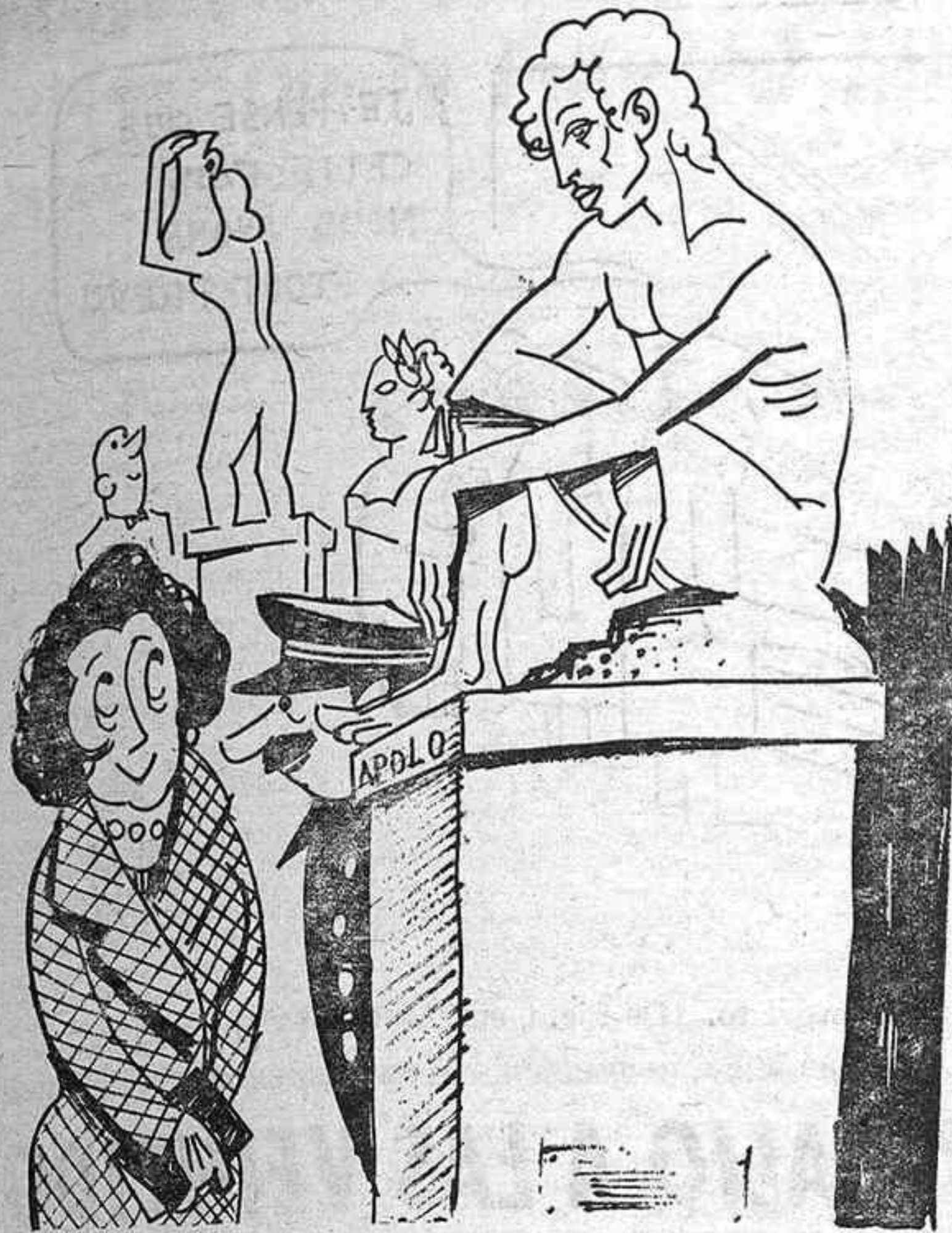
Finalidad: dar a conocer los métodos y técnicas de gestión agraria mercados de productos agrarios, la agricultura de grupo, planificación y política agraria.

Profesorado: don Fernando Ruiz García, don Pedro Caldentey y Albert, don Tomás Montero Tirado y don Jaime Lamo de Espinosa, con la participación de colaboradores especiales.

Duración: del 3 de febrero al 26 de mayo de 1971, los lunes, martes y miércoles, de 7 a 10 de la tarde.

Inscripciones e información: en la Secretaría del Instituto de Estudios Profesionales Superiores del Centro de Estudios Universitarios, Julián Romea, núm. 3, teléfono 254 29 25.

DE MUSEO



—Qué, ¿esperando el lanzamiento?

Un mensaje del Presidente de Colombia a España

España, dijo, sabe combinar la tecnología y la economía con la defensa de sus tradiciones

La Expotur ha recorrido tres ciudades de Colombia: Medellín, Cali y Bogotá

BOGOTÁ, 31. (Crónica especial para HOJA DEL LUNES.)—Toda la prensa colombiana se hace eco del extraordinario éxito de la Expotur—Exposición Turística Española—, que desde el día de su inauguración está siendo visitada diariamente por varios miles de personas.

La muestra turística española ha llegado a la capital colombiana después de presentarse en las ciudades de Medellín y Cali. Es la primera vez en la historia de la Expotur que en tan corto espacio de tiempo se ha presentado tres veces en el mismo país, y por ello son más de destacar la numerosa asistencia a la misma y el eco creciente con que los medios informativos colombianos testimonian su interés por su contenido, que en esta ocasión, además de la imagen española del arte, de las costumbres, de la artesanía, del paisaje, del tipismo, es decir, de los matices más característicos de la España turística, recoge lo más significativo material y espiritualmente del "Camino de Santiago", como contribución a la solemne celebración de este Año Santo Compostelano.

Al acto de inauguración de la Expotur, en las nuevas instalaciones de la alcaldía de Bogotá, asistieron, acompañando al Presidente de la República, doctor Misael Pastrana Borrero, los más altos funcionarios del Gobierno, el Cuerpo Diplomático y representantes del turismo y de los medios informativos colombianos.

Para esta ocasión, las televisiones de Colombia y España efectuaron una conexión directa vía satélite, en la que intervinieron el Presidente Pastrana y el ministro de Información y Turismo español, don Alfredo Sánchez Bella. Estas intervenciones estuvieron precedidas de la transmisión de documentales turísticos sobre España y de un programa artístico colombiano.

Mensaje del Presidente Colombiano a España

El Presidente de Colombia, Misael Pastrana Borrero, dirigió con este motivo la siguiente salutación al pueblo español a través de las pantallas de las emisoras de televisión:

"El prodigioso avance de los medios de comunicación, del cual es admirable demostración el acto que estamos celebrando, me brinda la oportunidad de dirigirme en forma directa al otro lado del océano al inaugurar esta magnífica muestra de las tradiciones, de los recursos y de la fuerza vital del progreso español. Y constituye un tema que nos invita a la meditación y al estudio ver cómo esta de la historia de Europa y, por consiguiente, de la humanidad—, sin dejar deslucir ni debilitar la personalidad vigorosa que la ha

configurado durante siglos y que la diferencia de manera definida e inconfundible entre los demás pueblos de la tierra, hoy sabe combinar sabiamente la tecnología y la economía con la defensa de sus tradiciones espirituales y culturales, sin que las unas y las otras puedan ser ahogadas por el turbión del progreso.

La España conquistadora y mística de los siglos XVI y XVII, después del receso a que se vio obligada por la fatiga de crear nuevos mundos, se repliega sobre sí misma y, aprovechando las técnicas que la ciencia ha descubierto en los últimos treinta años, indudablemente los más fecundos en la vida del hombre, crea el desarrollo; pero un tipo de desarrollo que tiene también características especiales frente a los paisajes capitalistas y comunistas: un desarrollo que en ningún momento se ha dejado desviar de su centro, de su razón de ser, que es el hombre, y que constituye modalidad estimulante para estos países americanos que de ella recibieron las enseñanzas del cristianismo.

Como gobernante, experimento una especial satisfacción al poder reafirmar en esta oportunidad la admiración que siento el pueblo de Colombia por la nación española y decir que los vínculos espirituales que siempre nos unieron con ella toman hoy nueva forma con el comercio, cada día creciente, que hace de España el tercer consumidor de nuestro producto básico y que día a día va abriendo sus puertas para nuestros nuevos productos industriales y agrícolas, enviándonos, en cambio, sus maquinarias, sus barcos, sus libros, a través de los cuales mantiene viva entre nosotros su cultura.

Y aunque esté un poco fuera del protocolo, quiero hacer hoy una especial reiteración de mi afecto personal por España, por lo que ella representa, por su pueblo, al que me siento vinculado por razones de compenetración espiritual, y hacer llegar también mi saludo al Jefe del Estado español, al señor canciller López Bravo, a quien confiamos recibir prontamente en Colombia; a mi amigo personal el ministro Sánchez Bella y a todas las autoridades españolas."

El ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, envió a su vez un mensaje a Colombia a través de la pequeña pantalla y dedicó afectuosas palabras al Presidente Pastrana, a la prensa de aquel país hermano y a los lazos fraternales que unen a los dos naciones. El señor Sánchez Bella tuvo unas palabras de recuerdo para la ciudad de Cali y para la laboriosa Medellín, y evocó también los valores monumentales e históricos de Cartagena de Indias.

EN FEBRERO...

LOS PRECIOS MÁS BAJOS DEL AÑO

en El Corte Inglés

Estamos dispuestos a perder todo el dinero que sea necesario para eliminar nuestras existencias.

Queremos que en la nueva Temporada todo sea Nuevo

El Corte Inglés

Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo
Aparcamiento fácil y cómodo

Le aconsejamos venga en los primeros días y en las primeras horas.

PABLO VI ALUDE A LA OBRA EDUCADORA DE SAN JUAN BOSCO

Palabras del Papa al mediodía de ayer

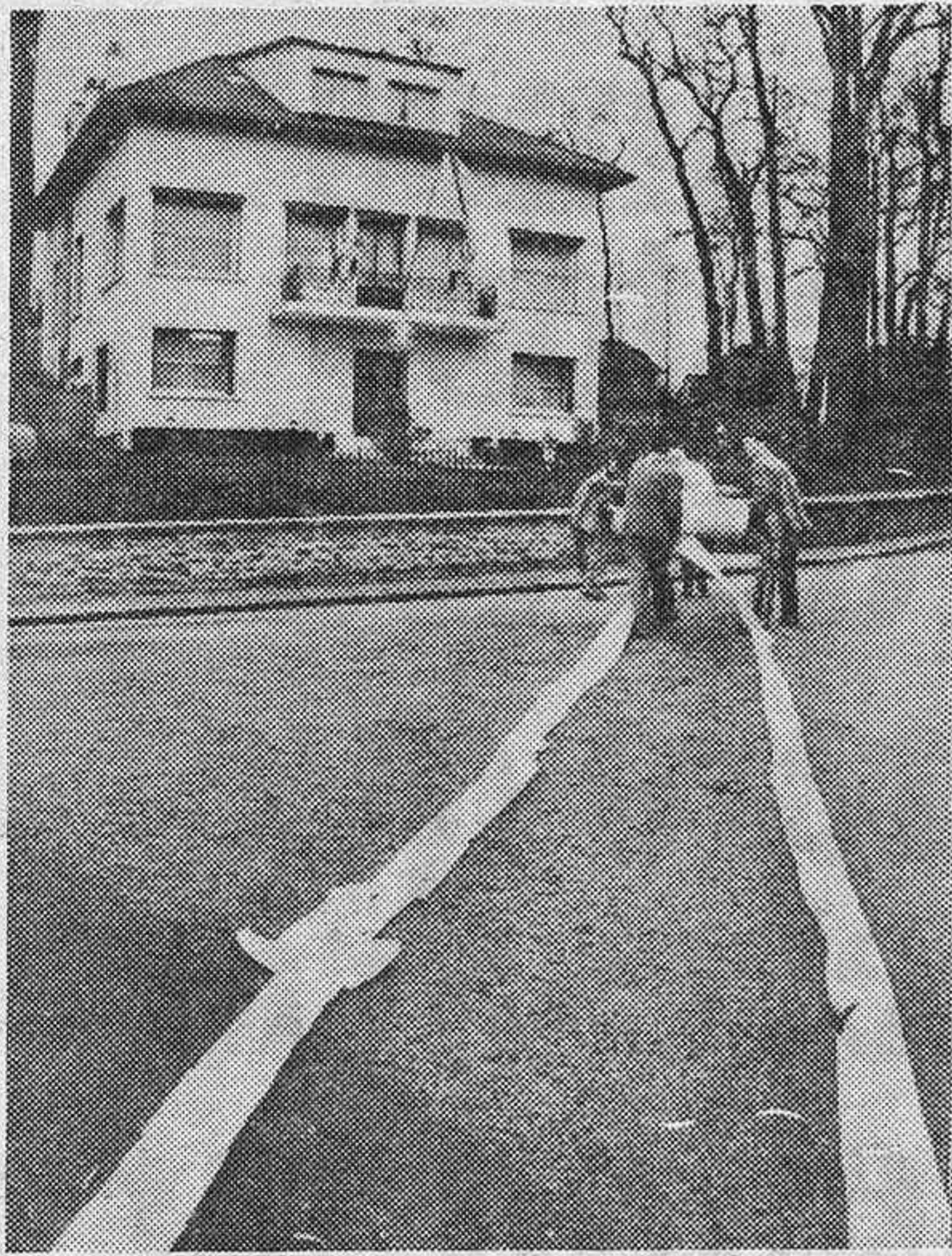
CIUDAD DEL VATICANO, 31. (Efe.)—El problema de la enseñanza ha sido el tema central de las palabras pronunciadas a mediodía de hoy por Su Santidad el Papa Pablo VI desde la ventana de su biblioteca particular, ante una gran multitud de fieles que se habían reunido alrededor del Pontífice para rezar con él la oración del "Angelus".

"El culto dominical—ha comenzado diciendo Pablo VI—, reservado a Dios, según la reforma litúrgica, no nos impide recordar la fiesta de San Juan Bosco, que se celebra hoy; primero, porque la memoria de este santo interesa mucho en nuestro tiempo, forma el ejemplo, alimenta la energía de una gran familia religiosa, la salesiana, tan difundida en el mun-

do y tan benemérita en la Iglesia, y segundo, porque la obra de este santo está principalmente dirigida a una de las cuestiones más graves de nuestra sociedad, la de la educación de la juventud, con preferencia hacia la juventud del pueblo obrero."

"Estamos hoy obligados—ha agregado el Pontífice—, en el recuerdo de San Juan Bosco, a la reflexión sobre este problema, ahora que la juventud está más necesitada y más impaciente que nunca a ser iniciada en la cultura moderna mediante una formación completa, intelectual, moral y profesional, y que la escuela se halla en vías de reforma y de desarrollo."

"ALFOMBRA" DE PETICIONES



Cuatro americanos en París proceden a colocar esta original alfombra, de casi un kilómetro, formada con peticiones de familiares de prisioneros norteamericanos en Vietnam, frente a la delegación del Frente Nacional de Liberación de Vietnam del Norte en Varrières de Buisson, cerca de la capital francesa. (Telefoto Cifra Gráfica.)

La actriz Françoise Pascal, a punto de perecer en un incendio

Tuvo que arrojararse desde un tercer piso

LONDRES, 31. (Efe.)—Françoise Pascal escapó con vida anoche de un incendio al arrojararse desde la ventana de un tercer piso. Sufre dislocación del hombro derecho y contusiones diversas, pero aún existen esperanzas de que no pierda el hijo. La joven actriz, de veintidós años, se halla embarazada de tres meses. El incendio

se produjo en el piso de la actriz italiana Vivien Ventura, situado en la zona residencial de Belgravia.

Françoise Pascal se hallaba de visita en la residencia de Vivien y de su hija Jasmine, de dos años y medio. Las dos actrices se hallaban frente a la televisión cuando se dieron cuenta de que se llenaba el piso de humo, procedente de la escalera principal. Vivien Ventura, presa de pánico, con su hija en brazos, corrió al apartamento de su vecino, el productor Gene Gutowski, quien aún tuvo tiempo de conducirla a la calle. Pero Françoise Pascal se dirigió instintivamente a la ventana, situada a unos doce metros de altura respecto a la calle; cuando, por fin, se arrojó, sus ropas estaban en llamas. Todo ocurrió tan rápidamente que no pudo acudir nadie a sus gritos de auxilio. Cuando los bomberos y la Policía llegaron, la joven actriz se encontraba ya, inconsciente, al pie de la ventana.

Françoise Pascal, nacida en Isla Mauricio, se educó en París. Trabaja con regularidad en la televisión británica y acaba de ser estrenada la película "Hay una chica en mi sopa", de la que Peter Sellers es protagonista masculino, y Françoise, del femenino.

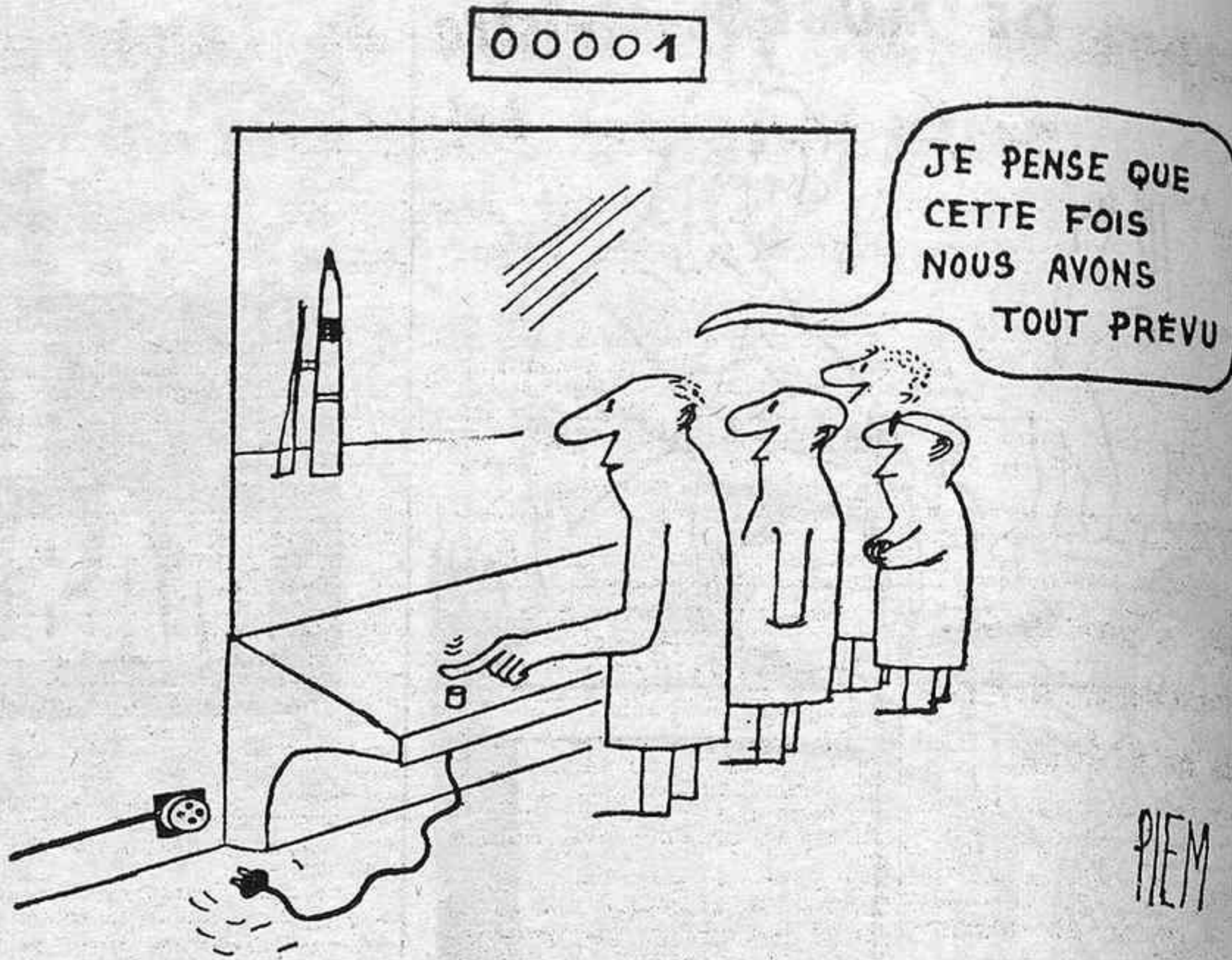
Detienen al asesino de un sacerdote español

BUENOS AIRES, 31. (Efe.)—Fue aclarado el asesinato del padre Francisco Zabaleta, español, de setenta años, hecho ocurrido en la basílica del Santísimo Sacramento, en esta capital.

El luctuoso suceso, que conmocionó a toda la feligresía, entre la cual el sacerdote gozaba de gran prestigio, se produjo el 6 de mayo del año anterior.

La víctima fue encontrada con varios balazos en distintas partes del cuerpo, y el móvil del crimen fue el robo, al que el sacerdote intentó resistirse.

La detención del asesino se llevó a cabo tras larga y laboriosa investigación, habiéndose declarado único responsable del hecho.



—Creo que esta vez todo está previsto. (De Piem, en "Le Figaro".)

EL "APOLO 14" SALIO A LAS VEINTIDOS HORAS TRES MINUTOS

(Viene de primera página)

pañoles efectuaron un recorrido por este centro espacial.

Al llegar a la sala de simulación del vuelo, el Príncipe don Juan Carlos, ayudado por Arm-trong, efectuó un simulado aterrizaje del módulo lunar en nuestro satélite.

El Príncipe felicitó a todos cuantos han hecho posible el lanzamiento del "Apolo 14" en unas palabras que les dirigió a invitación del vicepresidente, Spiro Agnew.

"Quiero presentarles a dos verdaderos "fans" de nuestro programa espacial, a los que tengo el honor de acompañar en esta ceremonia del lanzamiento del "Apolo 14", dijo Agnew refiriéndose a los Príncipes de España y dirigiéndose a todos los empleados de Cabo Kennedy, a los que felicitó por su nueva obra espacial.

"Efectivamente: somos dos entusiastas de este programa de viajes a la Luna", afirmó el Príncipe desde el micrófono, mientras la escena era recogida por televisión.

"La Princesa y yo nos sentimos muy orgullosos de estar presentes hoy acompañando a quienes han hecho posible este viaje a la Luna, con todo lo que significa como progreso de la humanidad", agregó.

Los astronautas, despedidos por sus familiares.

WASHINGTON, 31. (Efe.)—Las esposas respectivas y los ocho hijos en total de los tres astronautas del "Apolo 14" han sentido hoy el precedente de despedir a Shepard, Mitchell y Roosa en el momento en que éstos se disponían a subir a la cápsula espacial; era algo no permitido por la N.A.S.A. en anteriores ocasiones.

Claro que una de las esposas lleva diez años viendo a su marido sólo cuando el programa espacial se lo permite; otra convención a su esposo para ser un astronauta, y la tercera es geóloga y espera una oportunidad, basada en méritos personales, para examinar las rocas que la expedición traiga de la Luna.

Cuando hace diez años Alan Shepard se convirtió en el primer astronauta norteamericano, en un vuelo espacial que sólo duró un cuarto de hora, su mujer declaró que no hubiera podido soportarlo un minuto más. Hoy, Louise Shepard conoce el programa completo—indicaciones técnicas incluidas—del vuelo que ocupará a su marido por nueve días. "Es—dice—la misma diferencia que la que existe entre un cuento breve y una novela."

El capitán del "Apolo 14" y su familia han conseguido ya, después de todo, un lugar indeleble en la historia de la conquista del espacio, fama y una fortuna personal que les permitió comprarse hace unos meses una casa en el mejor barrio de Houston, valorada en 150.000 dólares.

A sus cuarenta y siete años, Shepard sólo habría necesitado unos meses más para convertirse en el primer abuelo astronauta: su hija Laura, de veintitrés años, que se casó hace unos meses, está esperando un niño; Julie, de diecinueve años, aún vive en casa.

noche de 1966, cuando leyó en voz alta, después de cenar, el artículo de una revista que explicaba el método de selección de astronautas por la N. A. S. A.

Tres meses después, su marido había ganado la oposición, y cuatro años y medio más tarde realiza, con envidia por parte de sus hijos, el vuelo a la Luna.

La señora Roosa se queja, como todas, de que ve poco a su marido, pero tiene con quien entretenerse: tres niños, de once, diez y ocho años de edad, respectivamente, y una niña de siete.

QUIERE ANALIZAR LO QUE SU MARIDO TRAIGA

Louise Mitchell, por su parte, sabe más de rocas lunares que su marido: es licenciada en Geología y no oculta sus deseos de al menos echar una ojeada a las rocas lunares que traiga a la Tierra la explicación de la que su marido forma parte.

La señora Mitchell cuida de su hogar, cerca del centro espacial de Houston, y de sus dos hijas, de diecisiete y once años de edad.

Además, tiene tiempo para seguir estudiando: actualmente sigue un curso de doctorado en enseñanza—para enseñar Geología, naturalmente—en una Universidad cercana, y hoy tuvo que solicitar permiso para ausentarse de clase y viajar a Cabo Kennedy, permiso concedido sin más explicaciones, por supuesto.

La primera carretilla lunar.

CABO KENNEDY, 31. (Efe.)—Para su paseo lunar, los astronautas Alan Shepard y Edgar Mitchell se acompañarán por primera vez de una carretilla "lunar" de dos ruedas, construida en aluminio, conocida con nombres folklóricos por su parecido a un carro de golf, pero que la N. A. S. A. denomina "módulo para transporte de equipo".

Con un peso en vacío de nueve kilos y de 40,5 cargada con equipo, la carretilla pesará en la Luna solamente 6,75 kilos cargada y podrá portar un total de 16,2 kilos de rocas, aunque, con la gravedad lunar, este peso se transforme en 2,7 kilos.

La misión de la carretilla es conservar la energía de los astronautas, que en la Luna sólo tendrán necesidad de un esfuerzo de 450 gramos para mover el nuevo módulo de la expedición, que virará sujeto al módulo lunar por medio de tornillos y cubierto por un plástico, con sus ruedas plegadas.

La carretilla podrá transportar en el curso de los paseos las diferentes cámaras fotográficas de los astronautas, los tubos con los que perforarán la superficie lunar para extraer muestras del subsuelo, los martillos con los que partir las rocas grandes para obtener muestras.

UN ARTICULO DE REVISTA CONVENCIO A ROOSA

Joan Roosa, una antigua maestra de escuela de pelo negro y buena figura, dio comienzo a la carrera espacial de su marido una

tras, las bolsas con las que extraer las muestras que lo presen, un péndulo, una bandera de señales y 94 metros de cable.

Este cable, ligero y finísimo de gran resistencia, será utilizado por Mitchell para atarlo a la bandera de señales, clavada sobre el suelo, y le permitirá moverse a distancia sin problemas de localización visual de su punto de partida.

UN COMPLICADO EQUIPO DE SEGURIDAD

Si una avería inutilizara los sistemas de control de temperatura de uno de los trajes especiales de los astronautas del "Apolo 14" durante su paseo lunar, el astronauta en cuestión podría "conectarse" a los sistemas del traje de acompañante mediante un dispositivo que se estrena en el vuelo hoy comenzado.

Los trajes de los astronautas en sí unidades vitales que proporcionan a éstos oxígeno y les facilitan temperatura acondicionada para la superficie lunar, donde la ausencia de atmósfera permite variaciones del termómetro que oscilan entre 120 grados centígrados al sol hasta 155 bajo cero a la sombra.

En tales condiciones, una avería en los sistemas de acondicionamiento podría ser mortal. Para evitar esto, el traje de los astronautas está dotado de un tejido aislante, por cuyo interior discurrir un sistema de tubo finísimo, a través del cual circula agua que es refrigerada mediante un mecanismo apropiado. Este sistema es conocido en los medios técnicos de la N. A. S. A. como "sistema de apoyo vital portable".

Para evitar una emergencia en el abastecimiento de oxígeno, los astronautas disponen en su traje de una reserva de media hora, en paz de permitirles volver al módulo lunar y utilizar el oxígeno de éste. A pesar de ello, los trajes disponen también de un sistema para interconectarse en caso de avería en el abastecimiento de oxígeno.

La reunión de esta noche en el departamento de Empleo y Productividad, el secretario del Sindicato de Empleados de Correos, Tom Jackson, dijo: "La huelga continúa y va para largo."

"La corporación de Correos y Telecomunicaciones se ha negado a aumentar su oferta salarial en 8 por 100, y nosotros nos mantenemos en nuestra petición de un aumento del 15 por 100. Las posiciones son irreconciliables", agregó Jackson.

La reunión de esta noche fue la primera entre ambos lados de la huelga que comenzó el 1 de mayo de 1969, cuando se reunieron 230.000 empleados de correos y telecomunicaciones de Gran Bretaña.

Los dirigentes del Sindicato de Correos se entrevistaron luego por separado con el ministro de Empleo y Productividad, Robert Carr, para notificarle que no se pudo llegar a ningún acuerdo.

Conmutan la pena de muerte al secuestrador ruso

MOSCU, 31. (Efe-Reuter.)—A un ciudadano soviético, condenado a muerte por haber tratado de secuestrar un avión ruso, le ha sido conmutada la pena por quince años de trabajos forzados,

Punto muerto en la huelga de Correos

LONDRES, 31. (Efe.)—Las conversaciones para poner fin a la huelga de doce días de los empleados de correos y telecomunicaciones llegaron esta noche a un punto muerto.

Al finalizar las reuniones en el departamento de Empleo y Productividad, el secretario del Sindicato de Empleados de Correos, Tom Jackson, dijo: "La huelga continúa y va para largo."

"La corporación de Correos y Telecomunicaciones se ha negado a aumentar su oferta salarial en 8 por 100, y nosotros nos mantenemos en nuestra petición de un aumento del 15 por 100. Las posiciones son irreconciliables", agregó Jackson.

La reunión de esta noche fue la primera entre ambos lados de la huelga que comenzó el 1 de mayo de 1969, cuando se reunieron 230.000 empleados de correos y telecomunicaciones de Gran Bretaña.

Los dirigentes del Sindicato de Correos se entrevistaron luego por separado con el ministro de Empleo y Productividad, Robert Carr, para notificarle que no se pudo llegar a ningún acuerdo.

PIEM

ATRACO FRUSTRADO EN LA GASOLINERA DE BARAJAS

Tres jóvenes y una muchacha dispararon, antes de huir, sobre el empleado y un estudiante que les hicieron frente

Cuatro jóvenes que ocupaban un automóvil deportivo de fabricación norteamericana, posiblemente un Ford Mustang, atracaron al empleado de Campsa de la gasolinera que hay en la carretera de

salida del aeropuerto de Barajas. La decisión y valentía del empleado, junto a la oportuna llegada y también valerosa reacción de un muchacho de dieciocho años que daba una vuelta en su motocicleta recién comprada, impidieron, con riesgo de su vida, que se cometiese el atraco.

Los hechos comenzaron cuando el mencionado turismo que ocupaban tres muchachos y una señorita llegó a la estación de servicio. Se detuvo y de su interior salió un joven de unos veintidós años, quien se dirigió hacia el empleado. Antes de que éste pudiera darse cuenta tenía una navaja u otra arma blanca apoyada en el cuello, al tiempo que se le exigía entregase toda la recaudación. Entonces el empleado, David Alonso Alonso, de cuarenta y nueve años, casado, con domicilio en el poblado de Canillejas, salió corriendo en dirección contraria a la que ocupaba el turismo. Su reacción debió de sorprender al joven, pues no hizo ademán de perseguirlo.

Ocurrió además que en aquel momento llegó a la gasolinera una motocicleta que ocupaba un joven estudiante de dieciocho años, llamado José María Salvador de León. Este creyó en principio que había una riña, pero inmediatamente se dio cuenta de que se trataba de un atraco. Detuvo la motocicleta, y entonces los tres ocupantes del coche le ordenaron que subiera al vehículo en que ellos se encontraban. El joven se resistió, y en aquel momento sonaron dos disparos. Uno de los atracadores había sacado un rifle por la ventanilla y con él disparó, al parecer, sobre el muchacho y el empleado de la gasolinera. Afortunadamente no hizo blanco.

Entonces el atracador que estaba en tierra subió al coche, y éste arrancó a toda velocidad, sin que fuera posible detener a sus ocupantes. La Guardia Civil del puesto de Barajas instruye las diligencias del caso. Tanto el em-

pleado como el estudiante están en perfecto estado.

JOVEN GRAVEMENTE APUÑALADO POR UN GRUPO DE GITANOS

Un muchacho de catorce años, Francisco Luis Fernández Fernández, domiciliado en la calle de San Mario, número 21, ingresó en la Casa de Socorro de Moscardó, donde los facultativos le apreciaron dos heridas inciso punzantes producidas por arma blanca en el hipocondrio derecho y en el epigastrio, de pronóstico grave. El joven fue agredido cuando iba con otros amigos a tomar un autobús en la avenida de Córdoba. Un grupo de ocho jóvenes, al parecer gitanos, los rodeó y hubo alguna provocación. Entonces uno de ellos apuñaló en el vientre a Francisco Luis, quien pasó posteriormente a la clínica Francisco Franco, donde está internado.

UN MUERTO Y ONCE HERIDOS EN CUADRUPLE CHOQUE

El conductor de una motocicleta resultó muerto a consecuencia de una aparatosa colisión entre la máquina que conducía y otros tres turismos en el cruce de las calles de Goya y Serrano. La víctima es Ramón Raymúndez Bartolomé, de veintiséis años, que habitaba en la calle de Vista Alegre, 9. De los ocupantes de los turismos, cinco sufrieron heridas de gravedad, cuatro de pronóstico reservado y dos leves.

MUERTO EN ATROPELLO

Don Hilario López Carretero, de cuarenta y nueve años, casado, abogado, que habitaba en la calle de Alcalá, 182, ingresó en el equipo quirúrgico número 1, donde los facultativos le apreciaron heridas inciso-contusas en la región frontal y parietal, "shock" traumático y conmociones visceral, abdominal y torácica de pronóstico gravísimo, a consecuencia de las cuales falleció.

Fue atropellado por el taxi M-839.631, que conducía Tomás Cámara Molero, en la calle de Alcalá, cerca de la plaza de Roma.

Balance de accidentes en las carreteras

provinciales de Madrid

Un niño de diez años pierde a sus padres en accidente

PERECE UN HOMBRE EN ATROPELLO

Tres muertos y dos heridos graves registra el balance de accidentes ocurridos en las carreteras provinciales de Madrid durante el fin de semana.

En uno de los accidentes, ocurrido en la carretera de Madrid a Plasencia, término de San Martín de Valdeiglesias, el coche M. 697.652 se salió en una curva y murió el matrimonio compuesto por don Andrés Fernández González y su esposa, doña Ana Estévez, quienes viajaban en la parte posterior del vehículo. El conductor, don Lucio Juárez Sánchez, y el niño Juan Carlos Fernández Estévez, de diez años, hijo del matrimonio muerto, sufrieron heridas de gravedad.

En un segundo accidente ocurrido en el cruce de la carretera de Burgos con la de Fuencarral, resultó muerto un hombre que aún no ha podido ser identificado. Fue atropellado por el coche que conducía don Isidro Velázquez González. El herido fue trasladado en gravísimo estado a la clínica de La Paz, donde falleció.

Con asistencia del director general de Trabajo

Sepelio de las víctimas del accidente de Manoteras

Poco después de mediodía, y en las primeras horas de la tarde de ayer, tuvo lugar el sepelio de los fallecidos a consecuencia del accidente ocurrido el pasado viernes en la fábrica de Gas Madrid de Manoteras, cuando se realizaban unas últimas pruebas de resistencia en un depósito nuevo.

Gran número de personas se congregaron en la calle de Santa Isabel, de donde salieron las comitivas fúnebres de los empleados y técnicos de la empresa don Vicente Luaces, don Pedro Jurado, don José Luis Pérez Rubin y don Manuel Redruello. Se unieron a los familiares y amigos de las víctimas el director general de Trabajo, don Vicente Toro; el delegado provincial y otras autoridades y representantes sindicales, así como la dirección en pleno de Gas Madrid y la totalidad de los empleados francos de servicio. El sepelio constituyó una sentida manifestación de duelo.

Asimismo se nos ha informado que de los siete heridos en el mismo accidente que se encontraban hospitalizados en la clínica de La Paz, tres pudieron ser trasladados ayer a sus domicilios. De los cuatro empleados que permanecen en la clínica continúa la gravedad del ingeniero jefe, don Antonio de la Escalera, si bien su estado parece mostrar una evolución favorable.

EL TAJA, EL MEMBRILLO Y EL BARBIERI, DETENIDOS

Tres menores apodados El Taja, El Membrillo y El Barbieri han sido detenidos y puestos a disposición de la autoridad judicial acusados de ser los autores de varias agresiones, robos y otros actos delictivos.

Hace aproximadamente un año, inspectores de Policía de la comisaría del barrio de la Concepción detuvieron tras un brillante servicio a los componentes de una banda de jóvenes delincuentes que venían sembrando el terror entre los vecinos de la barriada con constantes agresiones, asaltos a señoritas, peleas con otras bandas de robos y toda clase de desmanes. Los componentes del grupo se designaban a sí mismos la banda de Los Grillos.

Sin embargo, en aquella ocasión algunos de los perseguidos consiguieron escapar y volvieron a cometer, aunque en menor escala, otros actos delictivos. Los inspectores pudieron saber que se trataba de los mismos componentes de la banda de Los Grillos, circunstancias que quedó confirmada cuando posteriormente un señor que había dejado su automóvil estacionado en la calle de José del Hierro con una máquina de cine y otro material fotográfico en su interior vio a tres jóvenes que intentaban forzar las puertas del coche con ánimo indudable de apoderarse de aquellos objetos.

El propietario del automóvil llegó hasta los ladrones antes de que éstos consiguiesen cumplir su propósito y llamó la atención a los muchachos. Pero aquéllos reaccionaron violentamente, y sin que mediase más palabras, golpearon al mencionado señor, dejándolo malherido. El caso fue puesto en conocimiento de los inspectores de la comisaría de Concepción, quienes con aquellos últimos datos y tras varias gestiones consiguieron localizar a los tres jóvenes y detenerlos.

TEATRO DE LA ZARZUELA

MAS DE **100** REPRESENTACIONES TRIUNFALES

COMPANIA LIRICA NACIONAL

con

ANTOLOGIA de la ZARZUELA



Principales interpretes:

ANGELES CHAMORRO, JOSEFINA MENESES, MARI CARMEN RAMIREZ, EVELIO ESTEVE, PEDRO FARRAS y SELICA PEREZ CARPIO

gran cuadro de cantantes, actores, coros, cuerpos de baile, orquesta, rondalla, soldados y banda de cornetas y tambores

200 INTERPRETES

Dirección musical: MANUEL MORENO BUENDIA

DIRECCION: JOSE TAMAYO

El «abuelo espacial», hacia la Luna

SI TODO VA BIEN, SHEPARD Y MITCHELL SE CONVERTIRAN EN LOS DOS HOMBRES MAS "VIEJOS" QUE HAYAN PISADO LA SUPERFICIE LUNAR

FACTOR DE SEGURIDAD SUPERIOR AL 99,99 POR 100, PERO POSIBILIDAD LIMITADA DE PROBLEMAS IMPREVISTOS

Nuestro cuerpo no está aún preparado para los vuelos de larga duración

«El abuelito espacial». Así llamó a Alan B. Shepard, comandante del «Apolo 14», uno de los periodistas que participaron en la conferencia de prensa celebrada el pasado 9 de enero en el Centro Espacial de Houston. Efectivamente, Shepard, que tiene cuarenta y siete años, es el hombre más «anciano» que ha volado hasta ahora por el espacio extraterrestre y, si todo va bien, él y Mitchell, que tiene cuarenta años, se convertirán en los dos hombres más «viejos» que han caminado sobre la superficie de la Luna. El tercer astronauta, Stuart A. Roosa, piloto de la astronave de mando, tiene treinta y siete años, y permanecerá a bordo mientras sus dos colegas visitan la Luna. Edgar D. Mitchell es el piloto de la astronave que descenderá sobre nuestro satélite.

La conferencia de prensa transcurrió entre bromas, y cuando un periodista preguntó a Shepard si él y Mitchell esperaban encontrar en la Luna las rocas más antiguas vistas por ojos humanos, el comandante del «Apolo 14» respondió que sí, y que también ellos eran los astronautas «más antiguos» de la historia.

Pero la sala quedó en silencio cuando uno de los informadores preguntó a Shepard su impresión respecto a los peligros del vuelo, después de lo ocurrido con la misión del «Apolo 13» en abril de 1970, que

estuvo a punto de terminar trágicamente, cuando una avería obligó a la tripulación a regresar a la Tierra en condiciones muy difíciles.

Shepard respondió:

—No creo que mis sentimientos acerca del peligro hayan cambiado. No tratamos de engañarnos acerca de esto. Pero todo se ha analizado tan detalladamente como ha sido posible. Se han aplicado todos los recursos de la tecnología y tenemos bastante confianza en que todo saldrá bien.

Por su parte, Mitchell añadió que, a pesar del accidente del «Apolo 13», aquella tripulación demostró algo muy importante: que es posible regresar indemnes, incluso en circunstancias desfavorables, y que el factor de seguridad es superior al 99,99 por 100. El tercer astronauta, Roosa, dijo:

—Existe una posibilidad limitada de que nos encontremos con algún problema no previsto, o con uno que si se ha previsto pero como algo muy remoto.

LA «EDAD CRÍTICA»

Y ya que hemos hablado de edades diremos que este dato no tiene demasiada importancia en la presente fase de la exploración espacial. Lo que cuenta realmente es su edad psicológica, y así se afirmó en el Congreso Internacional de Medicina Aeroespacial celebrado

en Holanda en septiembre de 1969. Los especialistas trabajan actualmente para delimitar cuál podrá ser la «edad crítica» de un viajero espacial y cuáles son las influencias de la edad psicológica sobre la edad física y viceversa en los viajes espaciales.

En cuanto a los viajes de larga duración, parece ser que nuestro cuerpo no está aún suficientemente preparado para permanecer largos periodos de tiempo en el espacio. «Obligarse a ello sería un sacrificio que deterioraría gravemente su salud y que podría causarle la muerte», ha dicho el doctor Ross Abey, de la N. A. S. A. Este especialista ha estudiado ampliamente algunos «cautiverios espaciales» sufridos por monos. Si se tiene en cuenta que para llegar a Marte el hombre necesitaría permanecer encapsulado años enteros, se comprenderá la necesidad de estudiar las condiciones que tendrá que soportar el ser humano en estos viajes y los sistemas para reducir cantidad y peso en materiales, agua, oxígeno y alimento. En el estado actual de nuestra tecnología, el viajero a Marte tendría que soportar quinientos días sin probabilidad de aprovisionarse en ruta, gravedad nula en todas las direcciones, atmósfera de oxígeno con una concentración de 25 a 50 por 100, etc.

Tanto rusos como americanos han realizado experiencias en tierra de varios meses de duración, utilizando sistemas de re-

generación de agua y oxígeno y efectuando experimentos con algas para la síntesis de proteínas.

TIERRA MENUDA Y POLVORIENTA

Pero volvamos a las misiones «Apolo» y a los astronautas lunares. ¿Cuáles han sido los comentarios de los hombres que han pisado la Luna? Es bien conocida la frase que escuchó toda la Humanidad el 21 de julio de 1969, cuando Neil A. Armstrong, comandante del «Apolo 11», hizo descender su pie izquierdo desde la pequeña plataforma de apoyo y la suela de su bota tocó la superficie de la Luna.

Primeramente, Armstrong habló para la posteridad y los libros de historia:

«Este es un paso pequeño para un hombre, pero un salto gigantesco para la Humanidad.»

Pero inmediatamente después, vinieron otras palabras que los especialistas en cuestiones lunares consideraron como uno de los más importantes informes científicos de la historia:

—La superficie es de tierra menuda y polvorienta y la puedo levantar con la punta de la bota. Se pega formando capas finas como de carbón vegetal pulverizado y se adhiere a la suela y a los costados del zapato.

Después, eligiendo cuidadosamente sus palabras y actuando de acuerdo con el entrenamiento que había recibido para

cuando llegase aquel momento, Armstrong describió la superficie lunar con exactitud y precisión científicas y, sin embargo, de manera tan sencilla que un niño pequeño le hubiese podido entender.

DOS CLASES DE TIEMPO

Más tarde, ya de regreso en la Tierra, el astronauta recordó:

—Era un lugar frío y diferente, extraño; pero a mí me pareció acogedor.

Las descripciones más penetrantes de la Luna y de las razones para llegar hasta ella y las esperanzas en la exploración espacial, estuvieron a cargo de los astronautas del «Apolo XI» cuando hablaron en el Congreso de los Estados Unidos el 16 de septiembre de 1969. Armstrong dijo que había advertido «una extraña sensación de dualidad temporal, el rápido sucederse de acontecimientos que caracteriza nuestra vida y la pausada marcha que caracteriza el envejecimiento del Universo».

—Las dos clases de tiempo se percibían claramente—añadió—. La primera, en el desarrollo rutinario del vuelo, cuyo proyecto y ejecución fueron calculados en fracciones de segundo; la segunda, en las rocas que nos rodeaban, inmutables durante toda la historia humana... El hombre tiene que comprender su universo para comprender su destino

Manuel CALVO HERNANDO

Nuevo concepto de la edificación conjugando calidad y completa independencia sin habitaciones de paso

La construcción que se está realizando es de primera calidad y la elegancia de sus líneas de fachada y pantallas laterales de hormigón visto con ladrillo blanco a cara vista, siguen la línea que marca el último alarde de la arquitectura moderna.

Se ha buscado que no existan habitaciones de paso que priven de la intimidad a ninguna de ellas, mediante un pasillo distribuidor, guardando una completa independencia.

Magníficos pisos totalmente exteriores incluso el cuarto de baño, con tres dormitorios dobles con armarios empotrados en cada una de las habitaciones. Salón-Comedor. Cuarto de baño completo con bañera majestuosa. Cocina con fregadero de acero inoxidable y muebles metálicos. Parquet en toda la vivienda y espléndida terraza. Ascensores de subida y bajada. Cuarto trastero independiente.

Calefacción por agua caliente con control por contador desde su propia vivienda, pagando solamente el calor que consuma.

Ciudad «SAN BRUNO» cuenta con un Colegio Nacional de 20 secciones.

COMUNICACIONES:

CIUDAD SAN BRUNO ES ALUCHE (metro, autobuses, autopista, etc.)

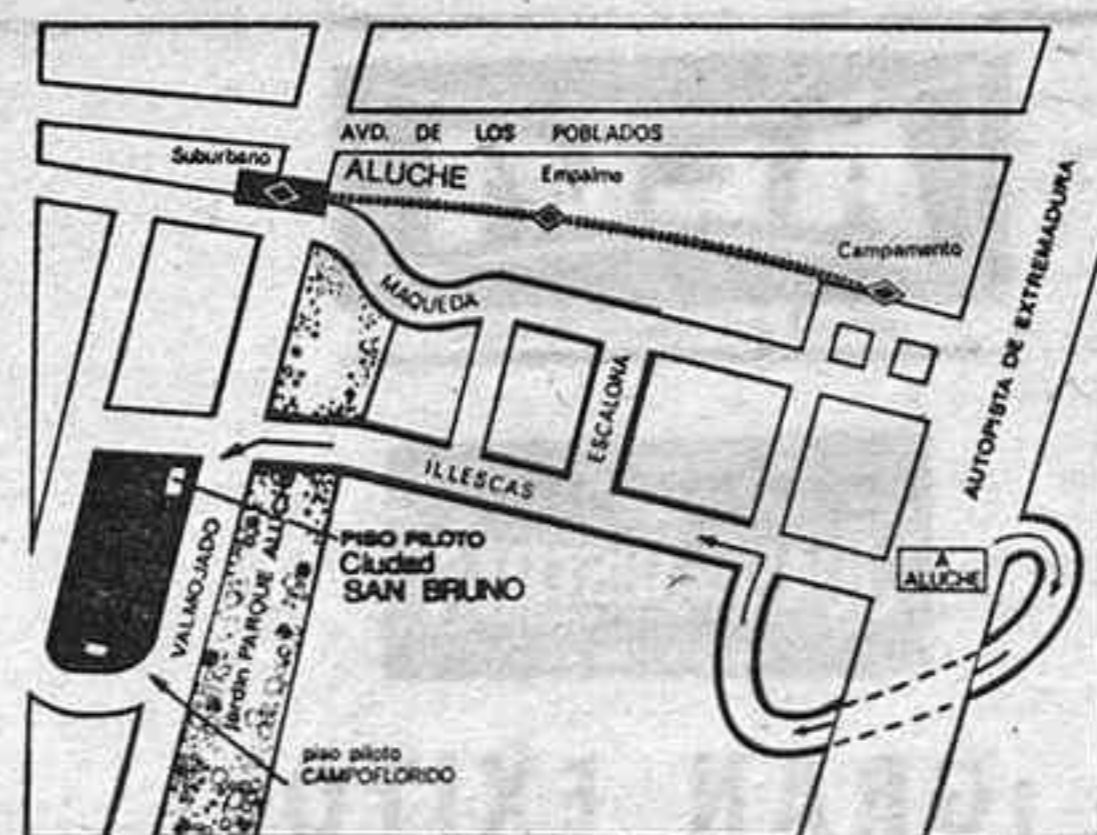
La situación privilegiada con sus incomparables vistas sobre Madrid, Casa de Campo, Sierra de Guadarrama y futuro Parque Aluche, junto con las zonas ajardinadas previstas, convertirán la Ciudad «SAN BRUNO» en uno de los núcleos más agradables de Madrid.

ENTRADA 78.000pts.
y hasta 120 meses de facilidades



Ciudad San Bruno en ALUCHE

VENTA DE LOCALES COMERCIALES
Muy rentables
por el nivel señorial de los futuros propietarios



INFORMACIÓN: **GO**
PUERTA DEL SOL, 9-3.
(ESQUINA ARENAL)

Joe, un mayor en Leiro, o la Galicia subterránea

Por Juan Carlos VILLACORTA

Parece un gigante o más bien un niño grande socarrón y dulce. Se llama Joe. Usa gafas de carey y tiene el pelo blanco. Su sangre es una extraña mezcla de Rock Hudson y de madre gallega. "O coronel fala un portugués moito farrandeiro", decían de él los marinos norteamericanos. Hablaba como habla un inglés pasado por la niebla del Ribero.

Fue mayor en la U. S. A. Navy, y ahora, en el medio del camino de su vida, ha atracado en Leiro, orilla del Avia, donde se ha construido una lareira frente a las aguas melancólicas y lentas que amó la intrépida doña Emilia Pardo Bazán. Gusta de los aparatos técnicos y tiene un "geiger". Es el "geiger" de las aldeas orensanas, del que se sirven los paisanos para localizar los tesoros escondidos y adivinar las corrientes de agua. A veces el "geiger" falla; entonces recorren al péndulo.

Un día le llamaron: —Aquí; aquí parece que se mueve. No había agua. Era que pasaban cerca los raíles de la vía del tren.

Hay que oírle contar sus idas y venidas para abrir un pozo, las vicisitudes de los trámites burocráticos, el recelo del pueblo ante las ventanillas del Estado, los inventos de la ciencia infusa de los aldeanos. Y mientras localizaba el agua para su pozo Joe ha ido descubriendo la Galicia subterránea, el fondo de razón que subyace en todo estrato supersticioso y el patetismo que está en el envés de toda iluminación racional.

Con Joe, el arqueólogo Joaquín Robla y el coronel de la Guardia Civil Santos, he estado orilla de otro río, mínimo y dulce como el Avia, y como él, azul y transparente, otro río virgiliano, el Arnoya, en Alláriz, uno de los pueblos más antiguos de Galicia, en los días de nieve del pasado enero, en torno a unos troncos de roble ardiendo en una chimenea. En Alláriz queda en pie, a la sombra

REPARTO DE PREMIOS DE LA ASOCIACION DE BELENISTAS

En el Montepío Comercial e Industrial ha tenido lugar el reparto de premios de los concursos de nacimientos y del de dibujo y pintura infantil, convocados por la Asociación de Belenistas. Acompañaban en la presidencia al presidente de la entidad, don Fernando Parrisa Asensio, el padre Villalobos, don Basilio Gassent y representantes del Círculo de la Unión y de Iberia, Líneas Aéreas de España y directivos de la Asociación.

El señor Parrilla Asensio hizo un resumen de la campaña de Navidad, agradeciendo a las entidades y personas que colaboraron, y de forma especial al Ministerio de Información y Turismo, Direcciones Generales de Cultura Popular y de Bellas Artes, al Ayuntamiento de Madrid, a la Confederación Española de Cajas de Ahorro e Iberia.

El señor Gassent, crítico teatral de Radio Madrid, disertó sobre "Crítica de Belenes".

Tras el reparto de medallas de oro, plata y bronce y diplomas cerró la velada la actuación del Grupo de Danzas de la Sección Femenina de Madrid y del conjunto típico de la Asociación de Estudiantes Panameños de Madrid.

Nueva Directiva de la Casa de Zamora

Por acuerdo de la Junta general celebrada ayer, ha quedado como sigue la nueva directiva de la Casa de Zamora en Madrid:

Presidente, don Antonio Fernández-Prieto Domínguez; vicepresidente, don Eugenio Rugarúa González-Chávez; secretario, don Manuel Pastor Hernández; vicesecretario, don Eloy de Prada Molinero; tesorero, don Alfredo Barba Conejo; contador, don José Hernández Garrote; bibliotecario, don Rafael Granero del Hoyo; vocal primero, don Angel Morillo de los Dolores; vocal segundo, don Donato García Pérez; vocal tercero, don Angel Prieto Lozano; vocal cuarto, don José Nieto Gómez; vocal quinto, don Graciliano Bragado Rubio; vocal sexto, don Benigno Pérez Zurro; vocal séptimo, don Angel Rodríguez Guzmán; asesor religioso, don Manuel Palacios Jambrina.

MESA DE DISCUSION
Presidente, don Daniel Ramos Hernández; vicepresidente, don Francisco Centeno Panizo; secretario primero, don Lisardo Chicote Formariz; secretario segundo, don César Álvarez Rodríguez.

del monte Penamá, uno de los conventos de clausura de más noble tradición del país, fundado por la esposa de Alfonso el Sabio, el de las clarisas. En el pueblo, que parecía muerto, amortajado por la nieve, el convento era como la chimenea de los amigos de Joe: fuego vivo, roble de la España eterna puesto a arder, y contrastaba con la austeridad de la mole pétrea del convento el "bodegón" del lácón y el botelo sazonado en pimienta. Pero aquello era también Galicia; lo uno y lo otro. Desde la euforia de la laconada Joe miraba la pobreza celeste de Alláriz, más allá del deslinde de las tierras de este mundo, y se decía: "Con sólo el "geiger" no es posible detectar la Galicia subterránea." Como su Virgen, Alláriz, Galicia, es tierra "abridera". "Abridera" España solamente al buen señor.

¿Cómo explicar desde la mentalidad de consumo la supervivencia de estas enclaustradas? ¿Cómo definir la conducta de estas gentes que han hecho de la abnegación una costumbre? Veía a Joe aplicar las reglas del cálculo de su detector a la Galicia subterránea. ¿Dónde está el manantial de agua viva que sacia la sed de nuestro pueblo? ¿De qué celestial Arnoya, de qué río del paraíso perdido le viene esta fe que le hace seguir hacia el futuro cada vez con mayor prisa? Pienso que hay en los pueblos nuestros muchas gentes—¿cuándo se les va a convocar de verdad para una empresa común sugestiva?—que aspiran a la cristiana convivencia, dedicadas al servicio a la verdad, al

trabajo provechoso y a la realización de la justicia.

El mayor Joe, de la Army U. S. A., sabe que aquí, en esta padecida y antigua tierra nuestra, el desarrollo puede hacerse más vertiginoso y espectacular que en ninguna otra, porque sus reservas de fe y de esperanza están casi intactas y que en un momento pueden resurgir, y que la sabiduría del pueblo es capaz de multiplicar la acción de la técnica al humanizarla. Por eso cuando un paisano receloso de su "geiger" saca su péndulo y lo coloca sobre la tierra no se ríe el escéptico, sino que lo mira seriamente con sus ojos de niño grande porque cree en el milagro de las razones últimas de la Creación que todavía acaso no han sido desveladas. Como el indio ese que aplica su oído a la tierra para oír la llamada del hermano y del que dice Gabriela Mistral: "...se oyen cosas maravillosas al tambor indio de la tierra; se oye el fuego que sube y baja buscando el cielo y no sosiega", para añadir luego "donde el indio le está llamando, el tambor indio le contesta".

Ese péndulo es la voz de la tradición y su respuesta pertenece al misterio de la comunión de los vivos y de los muertos. Lo que a veces llamamos presentimientos no son sino adivinaciones vagas de las fuerzas todavía desconocidas de la naturaleza, pues a la naturaleza, como decía Heráclito, le gusta ocultarse y es a su epifanía, mediante las divinas palabras o las voces del silencio, a lo que muchas veces llamamos milagro.

¡¡ PARA SU AUTOMOVIL !!
una **LAMPARA** inmejorable
PERFECTAMENTE ENFOCADA
FER
CON FER EN SU COCHE...
NO EXISTE LA NOCHE



¡TEST DE APTITUD GRATUITO!
PARA FORMACION DE
TECNICOS EN INFORMATICA

Hombres jóvenes en el momento clave de elegir su porvenir. Les ofrecemos una profesión apasionante y muy solicitada.

CURSO DE PROGRAMADORES

Llame por teléfono a COMPUTEX 2331706-2331707 y solicite, para la fecha y hora que le sean más cómodas, el Test de Aptitud gratuito que sólo le ocupará treinta minutos.

COMPUTEX

CENTRO DE FORMACION DE ESPECIALISTAS EN PROCESO DE DATOS
Calle Basilica, 19-9.º B - Edificio Orense
Teléfonos: 233 17 06 - 233 17 07 - MADRID

ROXY SALA "B"

7ª SEMANA DE EXITO COLOSAL

Color, 70 mm., estereofonía, canciones de entonces... Sí; todo eso está muy bien. Pero nosotros vamos a contarles, porque ya es hora de que se sepa, cómo era en nuestro país eso del amor, de la relación hombre-mujer y del erotismo (antes llamado solapadamente voluptuosidad)

AGATA FILMS
JOSE LUIS DIBILDOS

Laura Valenzuela
F. Fernan Gomez
Emma Cohen
Isabel Carces
Jose Sacristan
Manuel Gil
Enriqueta Carballeira
Elena Mª Tejero
D. Jaime Mora Aragon

SI VES A MIERA, PAPA, COMEDIO CON LOS ANGELES...

PIERNA CRECIENTE
FALDA MENGUANTE

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

EL ESPAÑOLETO

CINE Canciller
FINAL AVENIDA DONOSTIARRA

INFANTE

HOY LUNES, ESTRENO

El galán de moda con dos mujeres bellísimas en la mejor obra de Jardiel Poncela.

ARTURO FERNANDEZ
AMERICO COIMBRA
CRISTINA GALBO
MAGDALENA IGLESIAS
EDUARDO FARIAS

LAS ADVERTENCIAS DE 5 SAZANÁS

EASTMANCOLOR TECHNISCOPÉ
director JOSE LUIS MERINO
Universal Films Esp. presenta
una coproducción Hispanolusa de Hispaner Films.

Para mayores de 14 años

ALVI
garcía morato (esquina ríos rosas)

JUAN de AUSTRIA
General Mola, 2 y 1

¡GRAN EXITO!

PARAMOUNT FILMS
COMARCOY LES FILMS COFFINIC
presentan

MICHELE MERCIER
CLAUDE RICH

UN FILM de MICHEL AUDIARD
UNA VIUDA de ORO

EASTMANCOLOR
FOLCO LULLI • ANDRÉ POUSSE
JEAN-PIERRE DARRAS
ROGER CAREL
DANIEL CECCALDI • SIM
JACQUES DUFILHO
Adaptación y diálogos de MICHEL AUDIARD
De un guion original de GINETTE JOREUX

HUMOR, GRACIA Y PICARDIA EN LA MAS DIVERTIDA PELICULA FRANCESA

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

ESPAÑA DESDE DENTRO

EL VIAJE DEL PRINCIPE, UN GRAN SERVICIO A ESPAÑA

● Una preocupación de don Juan Carlos: que todos los españoles sepan que pueden contar con él ● Los ministros de Agricultura y de Industria hacen el balance anual de su gestión ● No se pudo ir más adelante en la ley sindical

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

Los españoles acabamos de com- probar en estos días el fruto de la preparación y del trabajo, durante tantos años silenciosos, del Príncipe de España. El viaje ofi- cial que ha realizado a los Esta- dos Unidos de América, en unión de la Princesa, ha sido el más im- porte y trascendente, en el or- den político, de cuantos ha realiza- do hasta ahora. Ha dado a conocer a la primera nación del mundo ante la primera nación del mundo las cualidades humanas y su pre- paración política. Ha demostrado, con su presencia y con sus actua- ciones, el rumbo de la España de mañana, nacida de la España de Franco. Ha sido en todo momento el hombre seguro de sí mismo, con habilidad diplomática, abierto ha- cia el futuro; ha dejado ante el ex- terior la imagen de la España jo- ven. Y esto también es obra de Franco.

Al tiempo que los norteamerica- nos, muchos españoles empiezan también a conocer más y mejor al Príncipe de España, y a juzgarle por su trabajo y por su conducta. Es el futuro Rey de España, y en las misiones que viene desempeñan- do, tanto fuera como dentro de Es- paña, pone de relieve evidente sus cualidades y su preparación para la alta tarea para la que ha sido designado. Regresa hoy a Madrid de un viaje que ha constituido un gran servicio a España, máxime después de la incomprensión de algunos sectores internacionales durante el pasado mes de diciem- bre.

Los españoles damos más crédi- to a los elogios que nos prodigan desde fuera que a los que nacen dentro. El juicio favorable de la prensa norteamericana al Príncipe de España nos llena de satisfac- ción. Son esos juicios internacio- nales el refrendo a la decisión de Franco en julio de 1969, cuando designó como sucesor suyo, en su día, al Príncipe Juan Carlos. "A mi lado—dijo en aquella fecha el Caudillo—, el Príncipe consolidará su formación y se perfeccionará en el conocimiento de los problemas nacionales." Desde entonces ha re- petido Su Alteza Real: "Pienso servir a España con la mayor leal- tad y entusiasmo, por ello trato de perfeccionarme cada día."

● EL HOMBRE QUE REPRESENTA EL FUTURO.—Desde que don Juan Carlos de Borbón ha sido proclamado sucesor de Franco tiene una única preocupación: que todos los españoles sepan que pueden contar con él. De aquí que sus discursos, de estilo directo, eleva- do espíritu, miren al futuro por encima de opiniones de grupo y teniendo sólo presente una dimen- sión nacional. Habla un lenguaje claro, de respeto a todas las ten- dencias del país, y recalca siem- pre su confianza en las institu- ciones y en nuestro ordenamiento jurídico. Con él se puede contar—esta es una constante temática en sus discursos—para el mante- nimiento de la paz, aumentar el bienestar social y el progreso en todos los órdenes. Recalca siem- pre que la Monarquía que encarne

será social y representativa y que su papel histórico es de árbitro, buscando siempre el mejor equi- librio.

De su entrega total a la Patria está dando pruebas constantes y evidentes. "Deseo servir a mi país", ha repetido. Se ha compromi- tido a hacer del cumplimiento del deber una exigencia imperati- va de conciencia. Y al servicio de España ha puesto la tenacidad de su carácter y la firmeza de sus convicciones.

El sábado pasado, el hijo de Sus Altezas, el Infante don Felipe, cumplía tres años de edad. Es la primera vez que tal fecha la pasa sin que sus padres estén a su lado. El niño lo entendía. Lo entendería si hubiese podido oír a su padre decir "que está dispu- esto a servir a España, aunque tenga que hacer cualquier sacrificio".

● LA SINCERIDAD DEL MI- NISTRO DE AGRICULTURA.— El ministro de Agricultura, señor Allende García-Báxter, ha hecho un informe sobre el sector agrario a los españoles, compareciendo ante las cámaras de la televisión. Tuvo la sinceridad de comenzar exponiendo los aspectos más nega- tivos de su gestión, los errores cometidos durante un año. Llama- ríamos a este gesto de honradez política, y demuestra las cualida- des de un hombre. Pero no todo fueron errores ni todo ha sido negativo en esta gestión ministerial. Mas el ministro no quiso ocultar nada. He aquí una sinceridad in- formativa que hay que agradecer.

El señor Allende ha tenido gra- ves problemas durante el año pasado al frente de su departamen- to. Además de los aspectos negati- vos que puso en evidencia, con promesa de corregirlos, hubo de enfrentarle con dos grandes cala- midades meteorológicas: la sequía y las heladas. Pese a estos contra- tiempos, hay en el haber del Mi- nisterio de Agricultura muchos avances positivos que se van con- solidando: apertura de nuevos ca- minos en el campo de la comer- cialización, aumento en la produc- ción de carne de vacuno en un 19

por 100 sobre 1969, incremento en la producción de maíz en un 24 por 100, espectaculares resultados en la producción del cultivo del girasol, doblandose prácticamente la superficie sembrada en el año precedente; reducción del déficit de la balanza comercial agraria a la tercera parte de 1969, con un ahorro de divisas equivalente a 14.000 millones de pesetas; mien- tras que el coste de la vida subió en España durante 1970 en un 6,7 por 100, el costo de la parte cor- respondiente a alimentación sola- mente lo hizo en un 3,75 por 100, y mientras los precios al por ma- yor subieron, en general, en un 1,93 por 100, los precios al por ma- yor agrarios quedaron prácticamen- te invariables.

El ministro de Agricultura pudo eliminar de su informe a los espa- ñoles los aspectos negativos de su

gestión. Hubiera sido habilidad po- lítica. No quiso. Prefirió ser sincero. Por eso tienen más valor los resultados que expuso de los as- pectos positivos de su gestión du- rante un año. Un hombre que hace esto despierta confianza y abre un crédito esperanzador a su ta- rea de ministro.

● BALANCE INDUSTRIAL.— Junto a la agricultura, la indus- tria. El ministro señor López de Letona hizo un balance de las ac- tividades industriales. Fue también realista: ritmo elevado de activi- dad y volumen decreciente de re- servas. Las medidas que se adop- taron a finales de 1969 tenían por objetivo reducir la tasa de crecimi- ento. El propósito fue logrado y el crecimiento del producto in- dustrial bruto durante 1970 fue del 6,5 por 100 en términos reales, por- centaje inferior al conseguido en

1969, que supuso el 11,5, y próximo al previsto en el Plan de Desarro- llo, que señalaba el 6 por 100.

No fue brillante el aumento re- gistrado por el volumen de empleo en la industria, que supuso el 2 por 100, frente al 3,2 en el año 1969, y ha sido menor también que el experimentado en la población activa industrial, lo que significa que el desempleo se ha incremen- tado ligeramente, considerando es- table la utilización de la capaci- dad productiva. Tuvo una evolu- ción favorable la balanza comer- cial total de mercancías.

● LA LEY SINDICAL.— Des- pués de tres meses y siete días de estudio en las Cortes del pro- yecto de Ley Sindical, éste ha quedado dictaminado. Es proba- ble que sea sometido a la aproba- ción del Pleno de las Cortes du- rante este mismo mes de febrero, con lo que el proyecto se conver- tirá en Ley. Viene a sustituir, treinta y un años después, a la actual Ley Sindical. Franco ha repetido que "la Organización Sin- dical es uno de los logros más sin- gulares de la España del tiempo presente y uno de los éxitos más indiscutibles del Régimen y del Movimiento".

Un sindicalismo unido y fuerte es la clave de una sociedad inte- grada y el reducto más firme de la paz social, política y económi- ca de España. La nueva Ley ofre- ce muchos avances sobre la actual en vigor. Acaso no tantos como se esperaban. Parece que es la Ley posible en estos tiempos. No se pudo ir más adelante.



TECNICOS DE PUBLICIDAD Y MARKETING

CURSO SUPERIOR DE ESTRATEGIA PUBLICITARIA

Organizado por el Instituto de Estudios Profesionales Superiores del C. E. U.

Director: D. Abilio Bernaldo de Quirós
Dirigido a los profesionales de la publicidad, tanto si trabajan en agencias como en medios o al servicio de empresas anunciantes.
Finalidad: estudiar, desde un planteamiento eminentemente práctico, la estrategia publicitaria, tanto de producto como de medio, como parte integrante del proceso de comercialización.
Profesorado: altamente especializado, compuesto por don Enrique Feijoo, don Cristóbal Marín, doña Ana María García Bernal, don Francisco Carrera y don Rolando Sainz, con la participación de colaboradores especiales.
Duración: del 2 de febrero al 28 de mayo de 1970, los martes, jueves y viernes, de 7 a 10 de la tarde.
Inscripciones e información: en la Secretaría del Instituto de Estudios Profesionales Superiores del Centro de Estudios Uni- versitarios, Julián Romea, núm. 3, teléfono 254 29 26.

LOS SERVICIOS DEL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

LLEGAN A TODOS LOS LUGARES DEL MUNDO
CAPITAL 6.910.711.875,00 ptas.
RESERVAS 7.901.775.428,07 "
BANESTO cuenta con una extensa organización de más de 600 ofi- cas repartidas por todo el país
Representaciones en AMERICA:
Argentina
Brasil
Canadá
Colombia
Chile
Estados Unidos
Méjico
Panamá
Perú
Puerto Rico
República Dominicana
Venezuela
En EUROPA:
Francia
Inglaterra
En ASIA:
Filipinas
(Aprobado por el Banco de España con el número 6.693)

España crece
El Censo Nacional de todos los españoles nos dirá como somos hoy
Tu declaración es secreta, incluso frente al propio Estado
Instituto Nacional de Estadística
Enero de 1971

LIBROS Y REVISTAS

Por Concha CASTROVIEJO

ESTUDIO DE UNA EPOCA

CONCHA DE MARCO: "La mujer española en el romanticismo". Editorial Everest. León.

De dos volúmenes se compone esta obra de Concha de Marco. Se trata de un estudio centrado en la mujer, pero su amplitud incluye una consideración panorámica de la época romántica. Es importante el número de figuras a las que se dedica una extensa o breve reseña biográfica hasta el extremo de que será difícil señalar omisiones. Interesa este extremo porque vitalmente una época no se define sólo por sus personalidades sobresalientes ni un núcleo humano queda aisladamente representado en ellas. El romanticismo supone un estilo, un sentido de la vida que no limita sus manifestaciones al arte y a la literatura ni a posturas de auténtico o convencional valor. Hay que distinguir, además, la diferencia de intensidad en la respuesta humana en las dos grandes etapas que señala Concha de Marco, que considera como precursoras de la mujer romántica a las heroínas de la Independencia. Más aún, para ella el romanticismo comienza en 1808. Con ello, dice, quedaría mejor definida la época del admirable primer romanticismo, clave del siglo XIX.

El censo de mujeres que aparecen más o menos detalladamente biografiadas o reseñadas en el libro obliga a empezar reconociendo un paciente trabajo de documentación. De acuerdo con el acertado título, más que de la mujer romántica se trata de la mujer en el romanticismo, de la mujer instalada en un momento que se caracteriza por la irrupción de unos conceptos artísticos y vitales a los que responde de una u otra forma, incluso negativamente. Como se advierte, si el estilo tuvo numerosas adeptas entre las mujeres de las clases superiores y las pertenecientes a la clase media, no fue nunca así, ni aceptado por las del pueblo. Sin embargo, la mujer del pueblo está presente, no individualizada, sino siguiendo un sistema de catalogaciones que se emplea también en otros casos. Así, en un englobamiento diremos gremial, tenemos a artesanas, modistas, prenderas..., por citar sólo parte de los oficios que en su función contribuyen a definir una estructura social. Esta mujer del pueblo que aún dice despectivamente "es una romántica" al referirse a una mujer sensiblera, representará así, en su punto extremo, una condición femenina a la que alude la autora cuando escribe: "En el fondo de toda femina hay siempre un principio práctico y positivo que le impide idealizar demasiado las cosas, obligándola a conceder a los hechos su justo valor." Y todavía confiesa Concha de Marco que se atreve a afirmar que la mujer fue un grado menos romántica que el hombre, por más primitiva y menos cultivada. Hay que interpretar estas palabras en su contexto, dentro del reconocimiento expreso a las personalidades femeninas, heroicas a veces, que ocupan el lugar más representativo.

Comienza el libro por soberanas e infantas. La época ofrece un cuadro social político, cortesano, humanamente lleno de interés y cuyos movidos acontecimientos tuvieron con frecuencia por protagonistas a mujeres. Se trata también de damas de la aristocracia, de esposas de hombres públicos. No ocupan siempre un lugar destacado, pero cuentan en el que ocupan porque el momento, desde una mentalidad que lo define, impone unas apariencias y unas formas que estas mujeres encarnan e interpretan. Es una receptividad pasiva a la que no cabe negar importancia en la corriente de la época, aun cuando no llegue a sus zonas profundas. El riesgo que entraña la actitud es el de toda asimilación superficial que ahogará la segunda etapa del romanticismo en la grandilocuencia hueca, en la ridícula pomposidad que señala la autora. Escritoras y artistas, actrices, cantantes, bailarinas ocupan su lugar en esta galería donde no falta la representación genérica del ama de casa. Concha de Marco ha seguido la vida de muchas mujeres; entre ellas apunta a veces, y es de mucho interés, un estudio comparativo. Valdría la pena dedicar un más extenso desarrollo, aunque ésta sería ya cuestión de ensayo más centrado o de monografía. El libro está ordenado de acuerdo con el volumen del material que se ha manejado. Su valor documental, informativo, es innegable. Hay que añadir el de síntesis, en las páginas en que se va dando de cada parte una visión panorámica con una agudeza de juicio y una calidad literaria que es necesario destacar.

Incluye la edición de Everest abundantes y buenas ilustraciones.

Un estudio lingüístico

JULIO CALONGE: "Transcripción del ruso al español". Editorial Gredos. Madrid.

El texto de este estudio no es extenso, y ofrece un orden que hace asequible su contenido. Sin embargo, su buena comprensión y un eficaz aprovechamiento de la teoría exige preparación lingüística, cierta familiaridad con los conceptos básicos de esta ciencia. Los problemas que plantea la transcripción del ruso al español no se limitan a los nombres propios, personales o geográficos; expresamente se hace constar la exigencia de las citas y bibliografías, cada vez más importantes en el aparato erudito de los libros publicados en lenguas de Occidente. Se parte de unos supuestos culturales, pero la utilidad del libro, ampliamente entendida, es evidente, puesto que, en cualquier terreno de que se trate, las personas que hoy se enfrentan a las dificultades que ofrece la transcripción del ruso al español no saben a qué atenerse. La norma resulta importante. Advierte el autor que una vez establecida, durante muchos años las gentes que se vean precisadas a escribir un nombre ruso no podrán ceder en la tentación de copiar las grafías que tienen ante los ojos en contextos del inglés, del francés, del alemán o en transcripciones de eslavistas.

Sienta Calonge las condiciones básicas de una posible norma. No se trata de reproducir de modo aislado los sonidos del ruso al alfabeto latino, sino de establecer una relación de lengua escrita a lengua escrita. De aquí la necesidad de conocer con exactitud el sistema fonológico de la lengua rusa para poder fijar a qué realidad corresponden los signos del alfabeto en las dos lenguas. No facilitará la lectura del ruso el simple valor fonético de estos signos, porque la dificultad no se halla tanto en su conjunto como en la flexibilidad de los sonidos que representan. Son así necesarias reglas numerosas, que quedarán aquí expuestas con toda la claridad que permite la complejidad del tema. Interesan en primer término los signos para pasar a exponer el valor y uso de la transcripción. Se añaden dos apéndices: transcripción de textos y bibliografías y una lista de los nombres propios rusos en contextos de lengua española.

Nuestro mundo cultural no se había visto obligado a la convivencia con otro alfabeto desde que en el Renacimiento, en el ámbito romanizado de Occidente, se introdujo el griego. Julio Calonge, catedrático de griego, parte de serios conocimientos lingüísticos, para dejar sentado desde la teoría, y con una aplicación a la práctica de transcripciones, el sistema de relación entre dos lenguas.

Libros recibidos

PEDRO RODRIGUEZ DE LENA: "Libro del Passo Honroso". Espasa Calpe. Madrid.

En esta edición del "Libro del Passo Honroso" defendido por el Excelente Caballero Suero de Quiñones" se reproduce tipográficamente el resumen hecho por el franciscano fray Juan de Pineda y publicado en Salamanca en 1588. De la nota preliminar se encarga Martín de Riquer, buen conocedor del tema, que hace una breve y enjundiosa presentación del libro, deteniéndose en el ejercicio del "paso de armas" y su diferenciación dentro del ritual caballeresco mencionado para establecer una relación con los libros de aventuras y caballerías, las bellas y sonoras denominaciones de los más famosos "pasos de armas" de España y de Francia. El libro, cuyo texto íntegro se conserva en un manuscrito tardío, aún inédito, de la biblioteca de El Escorial, es un documento curioso e inestimable que hoy nos ofrece una interesante y aerea lectura. Cuidadísima la edición de Espasa Calpe, en la que imprime tres mil ejemplares fuera de comercio.

DJENANE CHAPPAT: "Diccionario de la Limpieza". Alianza Editorial. Madrid.

Con notas y actualización de Asunción López Collado, y en versión española de María Ester Merino Ballester, publica Alianza Editorial este diccionario de utilidad evidente, tanto más cuanto que no es fácil hallar trabajos específicamente dedicados al tema. "Saber limpiar, se dice, es un arte que exige tiempo, paciencia, buenos utensilios... y buenos productos." Se trata aquí de facilitar una serie de recetas y normas referidas a numerosos materiales y aplicables a las distintas circunstancias domésticas o personales. Para la limpieza y mantenimiento de las cosas de uso se encuentra aquí una excelente orientación práctica. Incluye el libro una breve reseña de las recetas anteriores a la aparición de detergentes y vulgarización de productos químicos.

Homenaje a Jesús Fernández Santos, premio Nadal 1970

Con motivo de la concesión del premio Nadal 1970 al novelista Jesús Fernández Santos, un grupo de amigos ha organizado una cena-homenaje, que tendrá lugar el 2 de febrero, a las nueve y media de la noche, en el hotel Palace. Las tarjetas pueden recogerse en el café Gijón o en el mismo hotel.

Viviendas precio coste

Proximidad MAJADAHONDA, 1,75 Km. autopista Coruña, 14 Km. Argüelles, ZONA Y ORDENACION RESIDENCIAL, 1. CATEGORIA. Bloques tres alturas, grandes zonas verdes, deportivas y recreativas. En régimen de comunidad de propietarios. Interesados dirigirse a señorita Carmen. Tels. 243 24 57-243 37 30

Grupo Nacional de Porteros, del Sindicato Nacional de Actividades Diversas

El próximo día 2 de febrero, a las once de la mañana, se convoca y se invita a todos los porteros de Madrid a la asamblea general que se va a celebrar en el salón B de la Casa Sindical, paseo del Prado, 18-20, donde se dará a conocer la Ordenanza Nacional Laboral de Porteros.

Miles de alfombras salen volando...

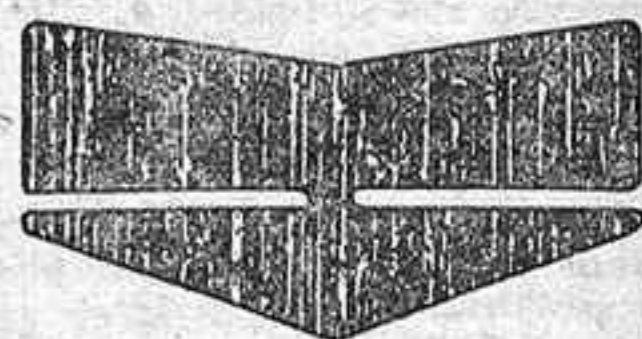
Precios del 60 al 80 por 100 de su valor. Repertorio "apasionante" (único en España) y garantías imposibles en economatos, almacenes y tiendas de artículos varios.

Plazos: 4 meses. Trámite: quince minutos

ELECCION - LA FABRICA exporta y vende en todo el mercado nacional. Acuda a su VENTA MASIVA actual. Ven sus múltiples clases de moquetas desde 198 pesetas metro cuadrado (acrílica) a 580, la mejor del mercado, instalada.

En Madrid: Gran exposición y venta: Sierra Filabres, 20 (entre por el 4 de Peña Prieta). Muestrario: Claudio Coello, número 122. Bilbao: María Díaz de Haro, 54

una oficina comercial de lujo, debe estar en una lujosa zona comercial



Edificio **ASTUR**

Y en el moderno Madrid de los negocios, existe una zona privilegiada con estas características: El Nuevo Centro Comercial de Generalísimo. Justamente a 250 metros de él, se encuentra el EDIFICIO ASTUR. Un conglomerado de ventajas, que hacen de él, un emplazamiento ideal para una oficina... a la altura de sus negocios.

Lujosas oficinas de 121 m² Locales comerciales

Semisótano de 366 m²

Pisos de 117 m². Armarios empotrados. Dos baños. Piso piloto amueblado por DORAL, Raimundo Fernández Villaverde, 9 Tel. 234 53 46. Plazas de garaje con ascensor directo a los pisos.

Venga a visitar nuestro piso piloto, estudiaremos su oferta de pago Y comprobará que lo único no excepcional del EDIFICIO ASTUR, es su precio.

Construye y promociona LAING IBERICA

EDIFICIO ASTUR, Raimundo Fernández Villaverde, 20

British Leyland Authi tiene el honor de comunicar la salida al mercado de su nuevo modelo Austin 1300.

A partir de mañana, día 2 de febrero, se iniciarán las entregas en los concesionarios oficiales de British Leyland Authi.

El precio de este nuevo modelo es de 118.000 ptas. (franco fábrica).

Para British Leyland Authi constituye una satisfacción comunicar esta noticia a todos los automovilistas españoles.



PAPELES PINTADOS

50 POR 100 DE DESCUENTO O COLOCACION GRATIS

COMPRE TRES ROLLOS Y PAGUE DOS EN CUALQUIER MARCA

Oferta especial de moqueta Moqueta extra nylon 100 x 100, 375 pesetas metro cuadrado, colocada

Mayor, 11 • Teléfono 2666269 • Madrid

APARCAMIENTO GRATIS PLAZA MAYOR

ESTE MES SE CELEBRAN TRES CERTAMENES NACIONALES EN ESPAÑA

El del calzado y el de sastrería van por su decimotercera edición • El de la moda en el vestir, antes llamado de la confección, entra en la undécima



11^o salón nacional de la moda en el vestir

barcelona, del 6 al 10 de febrero de 1971
EDICION OTOÑO-INVIERNO 1971-72

Los palacios de Alfonso XIII y Victoria Eugenia de la Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona, albergarán al XI Salón Nacional de la Moda en el Vestir

La sastrería, el vestir femenino y el calzado españoles tienen en perspectiva inmediata sendas ferias, las dos primeras a celebrarse en Barcelona y la última en Elda (Alicante).

UN CERTAMEN CON EL NUMERO 13

Para los supersticiosos no será un buen número, pero para los or-

MODA IBERICA MASCULINA



Al mismo tiempo que se celebre en Barcelona el XIII Certamen de la Moda Masculina, organizado por el Consejo Español de Sastrería, se presentará la nueva línea "Iberica 71", de prendas para caballero. El corte de este año, creado por la sastrería hispana, mantiene, como se aprecia en la fotografía, el estilo "Hidalgo", lanzado por España en 1969, durante el Congreso Mundial de Sastrería. Las americanas serán más cortas, estrechas de hombros y con solapas anchas. En cuanto al talle, aparece alto, mientras se atenúa el antiguo vuelo de las caderas. Los chalecos vienen con escotes cerrados y altos y espalda de punto. Los pantalones serán, generalmente, ajustados a la cadera y sin vueltas en los bajos.

(Fotofiel.)

La Federación Mundial de Maestros Sastreros, cuya sede radica en París, presentará dos comunicaciones, una sobre "Sección técnica sartorial" y otra sobre "El maestro sastrero y la gestión de empresa".

Los certámenes de moda española, que se vienen celebrando desde 1960, se alternan entre Madrid y Barcelona.

MAS ESPACIO PARA EL VESTIR

Entra en su primer año con la denominación de Salón Nacional de la Moda en el Vestir, pero es la undécima edición en su historia. Hasta 1970 se llamó Salón Nacional de la Confección y de Género de Punto. No sólo cambia el nombre genérico, sino que crece.

Para su localización en este febrero, del que aprovecha los días del 6 al 10, ha necesitado un total de 8.480 metros cuadrados, que significan 689 metros cuadrados más que en febrero del año pasado; 530 "stands", que ocuparán empresas de confección, punto, etc., ya habituales, más la cooperativa de fabricantes de géneros de punto de Igualada, Fagepi, con 25 firmas nuevas que se incorporan a la feria, a la que incorporan además sastrería de caballero y señora y alta costura, en la modalidad de "boutique".

52.000 METROS CUADRADOS DE EXPOSICION

El último día de febrero dará comienzo en Elda la Feria Internacional del Calzado y Afines-71, que durará hasta el 5 de marzo. Trece años de trabajos y trece certámenes testifican la labor de promoción del calzado español hecha por F. I. C. I. A.

Más de 1.000 "stands" distribuirán artículos de España y de catorce países más en los 52.000 metros cuadrados de extensión del Palacio Ferial. 50.000 modelos de calzado, 5.000 modelos de manufacturas de piel, 132 colecciones de curtidos y pieles, 200 muestrarios, colecciones de productos, adornos, materias y accesorios que aportarán los cerca de 600 expositores anunciados hasta el presente momento.

La Feria de Elda aprovecha esta exhibición para organizar asambleas y convenciones de firmas compradores y expositores, reuniones y desfiles de modelos que, desde la edición del otoño de 1970, presentan maniqués de alta costura con modelos de vestir de este elevado nivel.

Al mismo tiempo que se celebre el certamen aparecerá el cuarto número de la revista española del calzado y la piel "Modapiel", publicación especializada y comparable a las mejores que se editan en Europa.

Mary G. SANTA EULALIA

Sombras argentadas para todos los párpados

EN HORAS NOCTURNAS PUEDEN USARSE ASIMISMO DORADAS

Los productos en polvo se han impuesto por la facilidad de su aplicación



Con las sombras en polvo es posible mantener un aspecto natural.

(Foto Guerlain.)

Las noticias sobre los maquillajes para la primavera van llegando a las redacciones. La primera que ha venido procede de Guerlain y trae su detallada explicación sobre nuevos elementos y fórmulas de aplicarlos.

Se habla de naturalidad y se ofrece, sin embargo, la posibilidad de la más rara fantasía. Para causar el primer efecto, esto es, para presentar un rostro pulido sin marcas demasiado intensas, hay gama de sombras en polvo, sustituidoras de las de crema, que se han impuesto porque resultan muy fáciles de aplicar, porque se mantienen y se difuminan discretamente.

Los tonos que agrandarán los ojos esta temporada son diversos matices del azul plumizo (Bleu Ocean de Guerlain) hasta los chinchilla y gamas muy distintas del verde.

Cuando los párpados tienen la piel extremadamente seca se aconseja que se tracen las sombras con "stick", del que la firma posee variedad de tonos en todos los colores.

SOMBRAS PALIDAS

Se debe atender a la armonía de las pupilas con las sombras; éstas se escogerán preferentemente pálidas y se extenderán desde el ángulo interior del ojo hasta el centro del párpado, pasando inmediatamente de éste al ángulo exterior, hacia la sien, con tonos ligeramente más oscuros.

Con ojos azules se aprovecharán al máximo tonos Pervenche y Bleu Ocean, así como los grises.

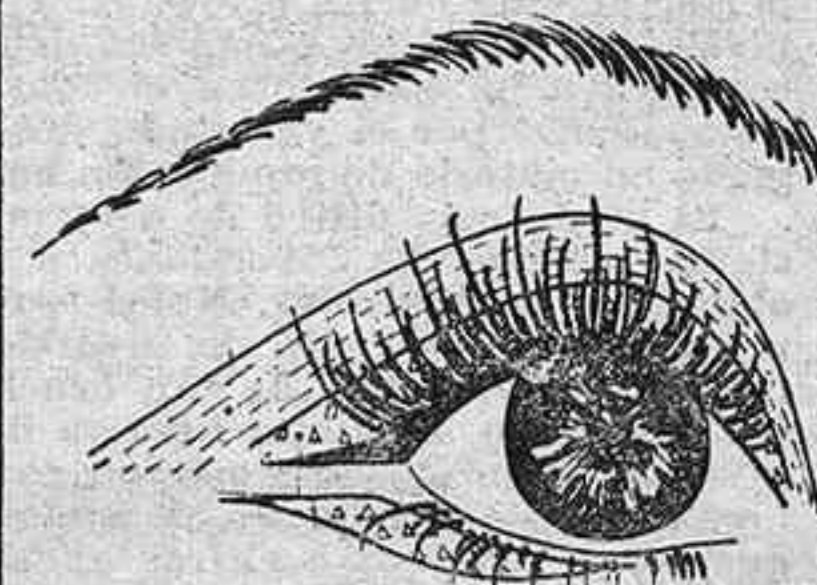
Con ojos verdes, los Veronese, Vert Ombre y Chinchilla.

Con ojos castaños, una combina-

ción de verdes y marrones, por ejemplo, Mordore.

La última novedad, no obstante, es la invención de las sombras fluidas doradas y plateadas, que tienen también su correspondiente acompañamiento de sombras en polvo, y por las que se obtiene el toque de sofisticación que pueda desearse. El secreto está en el grado de sutileza con que se aplique y la cantidad de que se haga uso.

M. G. S. E.



La sombra fluida argentada o dorada cubre la parte alta del párpado hasta la ceja. Polvo chinchilla, para ojos verdes y azules, y mordoré, para castaños, forman un círculo amplio en torno al ojo, y anejo a éste, cerrándose ya en cerco a las pestañas, los polvos "bleu ocean" (ojos azules), veronese (verdes) y "vert ombre" (castaños), terminan el ciclo que subrayan los lápices azul marino y gris acero, para el primer caso; verde "mousse", para el segundo, y castaño para el último.

EL BIOMBO CHINO
DONDE SE DA CITA EL ESPECTACULO
NIGHT CLUB CHA-YA
ISABEL LA CATOLICA, 6. Tels. 248 50 81 y 248 50 82

FABULOSO EXITO

FASCINACION!

SHOW BENTYBER GIRLS

* JULIO CARABIAS GENIAL HUMORISTA *

* PRINCESS AYSHA *

... Y UN PRODIGIO DE SUGESTIVAS MUJERES, BELLAS, SEXY, ATREVIDAS

ORQUESTAS: LIN BARTO ROBERTO RANGONE

ULTIMOS DIAS DE LAS EXTRAORDINARIAS REBAJAS

GOYA, 28
Tel. 226 31 46
MADRID-1

LA MODA CON GUSTO

HOJA DEL LUNES
Teléfono 222 64 50

TEMAS DE AHORA MISMO

ANAQUEL DE LA ECONOMIA

"COGESTION Y PARTICIPACION EN LAS EMPRESAS DEL MERCADO COMUN"

He aquí la escueta presentación de la obra. Su autor es William Garciu, abogado en el Tribunal de Apelación de París. El prólogo, expresivo y documentado, lo firma Joaquín Buxó de Abaigar...

CUATRO NOTICIAS RELATIVAS AL CAMPO

- 1. PRECIO DEL AZAFRAN
2. MENOS POBLACION ACTIVA AGRICOLA
3. CONCENTRACION PARCELARIA EN SORIA
4. PRESTAMOS A LOS AGRICULTORES

boradoras fueron concedidos diversos créditos a ganaderos y labradores individuales y grupos...

Muchas letras protestadas

Con datos precisos lo dice el Instituto Nacional de Estadística en su boletín: más de dos millones de efectos bancarios protestados...

Grandes empresas de España ESTO ES CERVEZA

Y si la afirmación la situamos en Madrid, ustedes advierten ya que se va a tratar de la Sociedad Anónima El Águila, fundada en la capitalidad de la nación...

diciembre de 1969 el capital social era de 1.608,51 millones de pesetas; las reservas, 1.059,81 millones...

1969: crece el seguro privado en un 13 por 100

Así nos lo dice "Aseguradores", revista del Colegio de Agentes de Seguros. En 1968 el crecimiento había sido del 10,9 por 100...

Por Obdulio GOMEZ ABC de España

HOY, CINCO PROVINCIAS
De las cinco que traemos ahora a esta pizarra de los lunes, una comienza con jota: Jaén...

Jaén (capital) dispone de 422 kilómetros, que pueblan 64.917 personas, constituyendo una densidad por kilómetro de 154 habitantes.

Viene ahora la provincia de León: 15.468 kilómetros, 584.594 habitantes y 38 de éstos por kilómetro.

A su vez, León (capital) puebla 73.483 habitantes sus 26 kilómetros, dando una densidad de 2.826 personas por kilómetro.

Lérida sigue a continuación con sus 12.028 kilómetros de superficie provincial, que ocupan 333.765 personas, concentradas en número de 28 por kilómetro.

Por lo que respecta a la capital, Lérida dispone de 212 kilómetros de superficie y 63.850 habitantes de población, con 301 de éstos por kilómetro.

Logroño está ya pidiendo plaza con 5.034 kilómetros en su provincia, cuya densidad por kilómetro es de 46 habitantes, de los 229.852 que constituyen su población.

La capital, Logroño, muestra una densidad de 796 habitantes por kilómetro, de los 61.292 que pueblan los 77 kilómetros de su extensión.

Por último, Lugo, en Galicia, con breve superficie provincial: 9.803 kilómetros, casi medio millón de habitantes, en números redondos, aunque los exactos son 479.530, y una densidad media de 49 por kilómetro.

La capital, a su vez, muestra así sus cifras: 332 kilómetros de superficie, 58.264 habitantes, y 175 de éstos por kilómetro.

Ya no va más. Están dichas las cinco provincias españolas de nuestro ABC de hoy.

Nota sucinta sobre tres ferias comerciales

La referencia ha de ser apretada, por necesidad de espacio. En primer lugar citemos el Salón Deporte y Camping, desarrollado en las instalaciones de la Feria de Muestras de Barcelona...

El segundo lugar corresponde al certamen Textil-Hogar 71, con celebración en Valencia entre los días 2 al 6 de este mes de febrero, en el nuevo Palacio de Exposiciones de la Feria de Valencia...

Finalmente, en la hermosa isla canaria de la Palma, también comienza hoy la ya prestigiosa Feria del Atlántico, con productos de 300 expositores, ocupando un lugar destacado muestras valiosísimas de la artesanía española...

Don Clemente Ferrer, director de relaciones públicas de Telepublicaciones

Don Clemente Ferrer Roselló, técnico de publicidad, que ha desarrollado últimamente una intensa actividad como director de Publicidad y Difusión de Distribución de Publicaciones del Consejo Superior de Investigaciones Científicas...

Breve noticia del QUEHACER ESPAÑOL

YA ESTA APROBADO EL VII Plan de Expansión Bancaria, por el cual se regula la instalación de 151 nuevas oficinas. De esta cifra, 50 corresponden a la categoría de agencias urbanas...

MAS DE CIENT KILOMETROS de autopistas en diversas regiones van a entrar en servicio en este año de 1971, según declaró recientemente el ministro de Obras Públicas.

LA MAXIMA PREOCUPACION MUNDIAL de nuestro tiempo es la construcción de viviendas. El titular español de este Ministerio decía hace poco que durante 1970 habían sido construidos 310.273 hogares...

ahora. Y añadió que al terminar diciembre de 1970 quedaban asimismo en construcción otras 441.137 viviendas, todas de protección oficial.

LAS RESERVAS NACIONALES DE URANIO—según un portavoz de la Junta de Energía Nuclear—han sido estimadas en unas diez mil toneladas. Dado el avanzado estado de tratamiento de los yacimientos sujetos a investigación...

EL TRAFICO AEREO SIGUE MOSTRANDO signo creciente, como lo subrayan las notables diferencias entre los meses de diciembre de 1969 y 1970. Los aumentos reflejaron el 13 por 100 en el movimiento de aviones...

Muchos buques salen de nuestros astilleros

Ya han conocido ustedes las últimas noticias sobre esta actividad. Los astilleros españoles, quizá por trabajar bien, no cesan en su tarea de poner quillas para nuevos buques...

Las cifras que hablan de esta actividad tienen registro oficial internacionalizado: la Lloyds londinense. En ellos se dice que España recibió en el cuarto trimestre de 1970 nuevos pedidos de construcción naval por una cifra conjunta de 881.445 toneladas...

El desarrollo de la construcción naval española es realmente extraordinario. En lo que pudiéramos llamar relación de los grandes constructores, Japón, el pequeño gigante, ocupa el primer lugar...

Sin patriotería alguna. ¿No les parece un espléndido logro? Pues así son, no pocas, las cosas que van sucediendo en este país...

van sucediendo en este país, y de las cuales apenas si nos paramos a considerarlas. Pero ya va siendo conveniente hacerlo...

CURSOS DE ECONOMIA AGRARIA

En el Instituto de Estudios Profesionales Superiores del Centro de Estudios Universitarios (C. E. U.) se va a celebrar del 3 de febrero al 26 de mayo un curso superior de economía agraria aplicada...

Intervendrán como profesores permanentes don Fernando Ruiz García, don Pedro Caldentey Albert, don Tomás Montero Tirado y don Jaime Lamo de Espinosa.

TEATRO MARIA GUERRERO COMPANIA NACIONAL HOY 7 TARDE Y 11 NOCHE ROMANCE DE LOBOS DE VALLE-INCLAN Director: JOSE LUIS ALONSO MAS DE 100 REPRESENTACIONES TRIUNFALES

RETABLILLO URBANO

La semana transcurrió llena de pequeños y de grandes acontecimientos, dentro de los que los periodistas hemos jugado un papel efectivo y cordial. Porque desde la celebración de la fiesta de nuestro Patrón espiritual, San Francisco de Sales, hasta los galardones y cambios de situación de varios entrañables compañeros, nuestra clase profesional ha sido en estos días fundamental protagonista. Hubo función religiosa en San Martín y ofrenda de flores y oraciones en el camposanto de la Almudena en recuerdo de nuestros compañeros desaparecidos. Y almuerzo de hermandad con gente de pro en la cabecera de la mesa felizmente compartida: nuestro presidente, don Lucio del Alamo; el que fue primero de la Federación de Asociaciones de Prensa de España, embajador Alfaro, y el director general de Prensa, Fernández Sordo, con otras jerarquías. Felicitación merecidísima a José María Manzanos, a quien su continuado laborar de muchos años le han hecho acreedor al premio Rodríguez Santamaría, y ofrendas y reconocimiento cordial para los más veteranos de nuestros compañeros. Agupe otro día para Juan Carlos Cárdenas, activo y brioso profesional en nuestras líneas más jóvenes, que ahora marcha a dirigir Radio Nacional de España en Oviedo, y entrega de los premios de Prensa Santa Teresa, convocados con motivo de la proclamación de la Santa como Doctora de la Iglesia. Juan Pablo Villanueva, nuevo subdirector de la Agencia Efe y relevo en la directiva del Club Internacional de Prensa con la nueva presidencia de Armando Puente. Premios Wellington entregados por el ministro Sánchez Bella, y, en fin, actividad intensa en el campo de la rotativa y de la mesa de redacción. Protagonistas, nosotros, como reza la sección mañanera de Radio Nacional.

Semana importante para los letras y las artes. Desde la entrega a Franco por el presidente del Consejo del Patronato Nacional, señor Carrero, y el administrador-gerente, don Fernando Fuertes de Villavicencio, del Libro de Homenaje a los Caídos—continuidad más que culminación de una tarea incansante y magnífica llevada a cabo por el Patronato—hasta el ingreso en la Real Academia de la Lengua del dramaturgo Buro Vallejo, y en la de Bellas Artes del ilustre arquitecto don Luis Blanco Soler, pasando por las deliberaciones del II Congreso Internacional para la Enseñanza del Idioma Español, empeñado en evitar la anarquía idiomática. En Fincarr Fic, en el paseo de La Habana, exposición monográfica de cerámica. Índice de cuanto en arte e industria en feliz maridaje es capaz de concebir el artesano español. Colores, calidad y dibujo entallan esta magnífica muestra. Otra de gran estilo en el Club Pueblo, en homenaje al escultor alemán de naturaleza, español de espíritu, con nombre wagneriano, Sigfrido Burman.

Guateque de alta clase financiera en el corazón de la Gran Vía para que el Banco de Valladolid diese a conocer al diverso e interesante mundo de la economía cuanto le ha acontecido en el ejercicio 1970 a través de su presidente, don Domingo López Alonso, y de los miembros de su Consejo. Mientras, en la calle, polución y más polución, la gran papeleta que, entre otras, tiene planteada el Ayuntamiento de Arias Navarro. Por cierto que llegó éste de Londres con su esposa, doña Luz del Valle, con la impresión de que tanto aquél como el de la circulación son fruto de los tiempos nuevos y de todas las latitudes. De ahí la preocupación de nuestro regidor de hacernos ver lo conveniente que sería dejar el coche propio en el garaje y tomar el autobús, campaña que se emprende con decisión y que lleva una vez más a nuestro ánimo la sospecha de que de aquí a poco tiempo, si Dios no lo remedia, el parque automovilístico privado encerrado en casa, va a dar paso franco y fluidísimo a los coches de la E. M. T., de Trainco y de las líneas periféricas. Quizá con ello ganemos en economía, en rapidez y en disgustos.

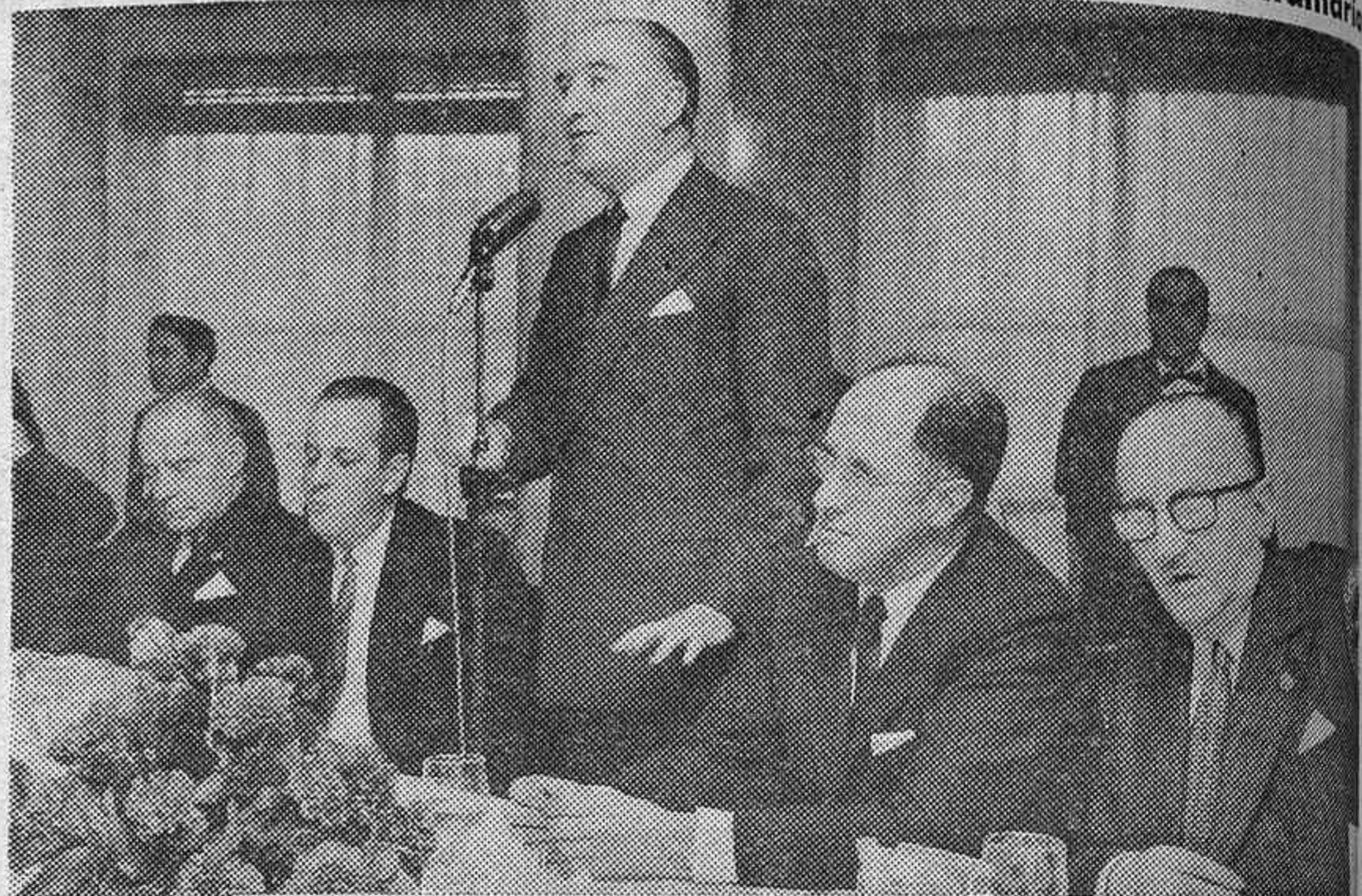
Empañó la semana el doloroso accidente de Manoteras, que ha sumido en el dolor a varias familias y a los directivos de Gas Madrid, entidad tan técnica, tan competente y tan escrupulosa en todas las facetas de su servicio, y a la que ahora la fatalidad viene a demostrar cómo el peligro puede surgir en una fábrica de gas, justamente de lo que no es tal, sino de la furia de cinco toneladas de agua por el fallo de una chapa que, por otra parte, no estaba fabricada por nosotros.

El doctor Hidalgo Huerta, director de la Ciudad Sanitaria Provincial Francisco Franco, recibió de manos del doctor González Bueno, presidente de la Diputación, la gran cruz de la Orden Civil de Sanidad, en recompensa a sus espléndidos servicios, y en el Ayuntamiento, reajuste de comisiones y de juntas municipales de distrito. En Barajas, viajeros egregios—los Príncipes, a USA—y a pie, por la geografía del mundo, esos valientes Dave y John Kunst, llegados a Madrid desde Minnesota en beneficio de UNICEF, la entidad protectora de la infancia desvalida. Más frívolo, su compatriota Bader Kenete, se dedicó a bailar en el techo del coche de don Teodoro Otero, a un paso de la Gran Vía, entre la divertida expectación de los transeúntes. Y es que desde que el mundo es mundo, hay gente para todo.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO

SE CELEBRA LA FIESTA DE SAN FRANCISCO DE SALES

Don José María de Manzanos, premio Rodríguez Santamaría



Como es tradicional, uno de los actos más brillantes de la festividad de San Francisco de Sales, Patrono de los periodistas españoles, fue el almuerzo de hermandad celebrado en el hotel Nacional de Madrid por los profesionales madrileños. Asistieron más de trescientos, todos ellos miembros de la Asociación de la Prensa. Entre otras autoridades y personalidades ocuparon puestos en la mesa presidencial el presidente de la Asociación y de la Federación de Asociaciones, don Lucio del Alamo; el ex presidente de ambas corporaciones y embajador de España en Buenos Aires, don José María Alfaro; el que ocupó esos mismos cargos y director de HOJA DEL LUNES, don Pedro Gómez Aparicio; el director general de Prensa, don Alejandro Fernández Sordo, que representaba al ministro de Información y Turismo; delegado nacional de Prensa y Radio, don Julio Gutiérrez Prieto, y otros

Los periodistas madrileños celebraron el pasado viernes la fiesta de su Patrón, San Francisco de Sales. Los actos se iniciaron con una misa en el templo parroquial de San Martín, y después de la misa se ofreció en el cementerio de Nuestra Señora de la Almudena y sobre la tumba de don Alfonso Rodríguez Santamaría y demás periodistas caídos una corona de flores, rezándose un responso.

A las dos y media de la tarde se celebró una comida en un céntrico hotel, a la que asistieron numerosos periodistas.

Presidieron, con el presidente de la Asociación de la Prensa, don Lucio del Alamo, el embajador de España en la Argentina, don José María Alfaro, que fue el primer presidente de la Federación Nacional de Asociaciones de la Prensa de España; el director general de Prensa, don Alejandro Fernández Sordo; el delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio; el presidente del Sindicato Nacional de Prensa, don Antonio Castro Villacañas; directores de periódicos y miembros de la Directiva de la Asociación de la Prensa.

Don Lucio del Alamo dio lectura a una carta que le había dirigido el ministro de la Vivienda, en la que el señor Mortes expresa su confianza de que "de hoy en un año" puedan ser una realidad los grupos de viviendas que han comenzado a construirse para los pe-

riodistas en Mirasierra. Dijo también que "han terminado las conversaciones para una nueva ordenación laboral de la prensa, que pasa ahora al trámite ordinario en la Dirección General de Trabajo, y terminó felicitando a don José María de Manzanos, a quien la Asociación ha otorgado este año el premio Rodríguez Santamaría, y a los socios que han cumplido cincuenta años en la Asociación.

Don José María Alfaro pronunció unas palabras, en las que hizo público testimonio de su amor a la profesión periodística, y, por último, el director general de Prensa, en nombre del ministro de Información y Turismo, se adhirió a estos actos, en cuanto tenían de homenaje y reconocimiento a los periodistas.

JUNTA DE GOBIERNO DEL CLUB INTERNACIONAL DE PRENSA

La nueva Junta de gobierno del Club Internacional de Prensa ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente, don Armando Puente; vicepresidente, don José Chelala-López; secretario general, don Carlos Mendo; tesorero y secretario general adjunto, don Eudoro Cadena Castro; vocales, don Harry A. Debellus, don Henry Dufour, don Manuel Ortiz, don Ignacio Aguirre, don Juan Ignacio Tena Ibarra, don Luis Escobar de la

Serna, don Luis Fernando Estrella Ramos, don Rafael Miralles Bravo y don Antonio Valencia Remón.

DON JUAN PABLO DE VILLANUEVA, SUBDIRECTOR DE LA AGENCIA EFE

El periodista don Juan Pablo de Villanueva ha sido nombrado subdirector de la agencia Efe.

El señor Villanueva obtuvo el diploma de periodista en 1960, en el Instituto de Periodismo de la Universidad de Navarra. Su vida profesional se inició en "El Alcazar", y al crearse el matutino "Nuevo Diario" fue sucesivamente subdirector y director de dicho periódico, puesto este último que abandonó el pasado mes de noviembre por cambiar de empleo el diario.

DON LUIS ESCOBAR DE LA SERNA, A ESTADOS UNIDOS

Especialmente invitado por el Departamento de Estado, hoy, a las 1 de febrero, partirá con destino a los Estados Unidos el jefe de la Sección de Prensa Extranjera, Relación Exterior de la Dirección General de Prensa, don Luis Escobar de la Serna.

El señor Escobar, que permanecerá un mes en dicho país, visitará especialmente las instalaciones de los principales periódicos norteamericanos, agencias informativas y emisoras de radio y televisión.



PRIMER ANIVERSARIO DEL ILUSTRISIMO SEÑOR

D. Salvador Vilarrasa Sicra

Medalla de plata al Mérito en el Trabajo, encomienda de número de la Orden del Mérito Civil

Presidente, fundador y director de Vilarrasa, S. A. (empresa ejemplar); Vilarrasa Sicra, S. A. y Explotaciones Forestales Pumar, S. A.

Que falleció en Valencia el día 1 de febrero de 1970
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su esposa, ilustrísima señora doña Nuria Alsina; sus hijos, don Juan, D. Salvador, don Luis y don Ventura Vilarrasa Alsina; hijas políticas, nietos y bisnietos

RUEGAN a todos sus amigos, clientes y colaboradores recen una oración por su eterno descanso.

El funeral tendrá lugar en el día de hoy en la iglesia de San Agustín, de Valencia, a las veinte horas.



PRIMER ANIVERSARIO

D. FRANCISCO MONTESINOS ORTIN

Director general adjunto del Banco Español de Crédito

Que falleció el día 31 de enero de 1970

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Su esposa, doña Carolina de Zúñiga Albareda; hijos, María Cruz, Adolfo, Mercedes, Carolina, Paloma, Francisco y José Manuel; hijo político, don Juan Campoy; hermanos, doña María Rosa, don Adolfo y doña Manuela; padre político, don Carlos de Zúñiga Barbadillo; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará hoy lunes, día 1, a las trece horas, en la parroquia de Nuestra Señora del Pilar (Juan Bravo, 42), será aplicado por su eterno descanso.

siempre "ganan" los que beben

ANISIS



siempre "ganan" los que beben

NI EL SABADELL NI EL BARRO FUERON OBSTACULOS

Lección de calidades

El Atlético mandó siempre sobre el pesadísimo césped

JUEGO LIMPIO DE LOS CATALANES, SOLO FALTOS DE PROFUNDIDAD

Su majestad el gol

Cuando ya estaba en el Manzanares el 4-1—en el marcador, como dicen los compañeros de la radio—y faltaban pocos minutos para el final de los seis encuentros de Primera que se jugaban a esa, aproximadamente, misma hora, los otros cinco tabloneros daban dobles empates a cero. Increíble. Había que agradecer por entonces al Atlético y al Sabadell que a los espectadores de la media entrada del estadio ribereño se nos ofreciese en abundancia una fruta prohibida en todos los restantes estadios o campos de fútbol. Era una pura delicia ver la máquina de hacer goles que es el Atlético a pleno rendimiento, y no menos, los intentos de los "laneros"—sobre todo desde que sacaron, a partir del descanso, a García Soriano, muy prometedor—por acortar distancias. Fueron cinco goles, cinco, y los demás equipos a cero. Luego los otros rojiblancos atléticos arreglaban en San Mamés su problema, y le añadían, penalti incluido, dos goles más a la cuenta.

En jornada de pocos goles, casi sin goles, lo del 4-1 del Manzanares era de agradecer. Por muchas causas.

HACER FACIL LO DIFICIL

A este Atlético que está empeñado en renovar su título—si le dejan—no se explica uno, o no me lo explico yo claramente al menos, cómo diablos le han enseñado y ha aprendido a hacer el difícil fútbol fácil, que barre adversarios y se desliza como sobre una pista de parquet, aunque realmente el balón y los jugadores corran o patinen sobre un césped embarrado y pesadísimo como el del Manzanares ayer. Da gloria ver la viveza, la agilidad, el despliegue, la armonía de todo el conjunto colchonero. Eso es fútbol. Ese es el fútbol 1971, el de la hora del "Apollo 14", que es la hora en que intento hilvanar, con las prisas del domingo y con bajas en mi estudio "equipo" de colaboradores en la redacción que aceleran esas prisas además, la explicación posible a este Atlético-milagro de Marcel Domingo.

Ver a Calleja hecho un crío, a Adelardo, el antiguo motor, sin que se le oiga un chirrido; a Gárate, sabio luchador, y a Alberto, por ejemplo, erigido en estampa viva de aquellos medios centros del fútbol viejo que eran colosales pivotes del equipo, es todo un espectáculo.

Luego, si Orozco borda una filigrana urgente y la sella con cañonazo; si a Gárate le entra la rabia porque dos defensas saquen en la mismísima línea de gol lo que era gol, y se va mordiendo barro a remachar el tanto al segundo intento, y si, para colmo, a Alberto le salen dos "pirotecnias" para redondear el tablero local, el cuatro blanquirrojo queda entendido.

GUIA DE HORARIOS

Pero merece que lo explique más al dedillo. Creo que fue así: en el minuto once, el pase de Ufarte en profundidad a Orozco, éste lo "controla" con una vizcaína de derecha y sigue corriendo; en el encuentro del hombre y el balón el hombre se harta de balón, pero sin empacho. El buen meta Martínez acaba de encajar el primero

de la tanda. En otro minuto capicúa, el treinta y tres, saque de esquina de Adelardo, que cedió Martínez a cañonazo de "el motor". Y el lanzamiento lo apoya hacia el centro Salcedo; Gárate hace media finta revolera y dispara a puerta vacía, pero templado. Ahí estuvieron Arnal y quizá Montesinos para salvar la contingencia a dos centímetros de la línea de puerta. Gárate, rabioso al ver estropeada su jugada de billar, acude presto y... no hay quien evite ya el gol. Es el dos a cero.

Para más capicúa, dos goles más para el Atlético en el segundo tiempo, cuando ya había salido Pataco por Ufarte, que no acaba de curar una lesión, y también García Soriano por Paláu en el otro equipo. Iban ya veinte minutos de este tiempo segundo y Calleja, el coloso, ganó a pulso un balón por su territorio particular, que ya va pareciendo una huerta de terrateniente poderoso. De Calleja, a Adelardo, de éste a Pataco, hacia el córner, y el centro impecable del nuevo extremo entra como una bala a buscarlo Alberto. ¿Recuerdan ustedes a Elicegui, o a Zarrá, o a...? Pues así. El cabezazo de Alberto roza el larguero, besa la red alta y va a aparecer en el casillero de los de casa.

Quando cinco minutos después, una espléndida apertura a la izquierda de Marañoa la fueron "centrando" suavemente, hábilmente, desde Quiles a De Diego, pasando por Garzón, pero a De Diego, con vista y rapidez, se le ocurrió magníficamente seguir el divertimento hasta el ala derecha, donde García Soriano metió el formidable trallazo que batió a Rodri. Con la misma rabia, el Atlético sacó de centro y se fue a la otra portería en un minuto. En un minuto, Salcedo pasó a Alberto, y Alberto se acordó de sus dos goles al Barcelona en el Camp Nou y envió un "apollo" a la red catalana: el 4-1 definitivo, desde treinta metros.

UN BUEN Y HONRADO SABADELL

Luchó muy bien este Sabadell en un partido sin esperanzas, que es también de agradecer, y que ayudó a que el árbitro vizcaíno, Saiz Elizondo, debutante en Madrid en Primera, nos regalase con una actuación al borde de lo brillante. Sólo una vez pecó de eso tan en moda que es el caserismo. Ya es ganar el notable en la calificación, y aquí queda.

Peró también notable, en general, para un Sabadell honrado, luchador, digno, limpio. Le faltó "llevar" adelante, acaso porque le faltase fuerza o porque en fuerza le superase el adversario. Pero contuvo muy bien, y si encajó cuatro goles fue porque al Atlético de estas calidades no hay quien lo pare muchas veces. Como la vez de ayer.

Me permito piropear con mucho gusto a ese espléndido par de defensas rubios que son Pini y Arnal, y a ese veterano joven, moreno y mucho más melenudo que entre sus dos compañeros que es Marañoa. En el ataque, sin prevenciones tácticas como ayer las tuvo, es posible que pese bastante más el buen juego de De Diego—¿exceso de kilos?—, Jenaro—prometedor—y Garzón, de quien dicen que el Barcelona lo meterá en su largo y ancho fichero de nue-



Esta es la magnífica estirada en el aire y éste el soberbio cabezazo de Alberto que iba a valer el tercer tanto para el Atlético de Madrid. (Foto Cifra.)

vos refuerzos. Bien Quiles y regular Paláu, al que mejoró su sustituto García Soriano.

Apañadito este Sabadell, que explicó claramente, aunque "por teléfono", cómo pudo en su pequeño terreno de la Nova Creu Alta batar a todo un Barcelona en la jornada anterior.

No pase miedo el presidente arlequinado, el tenaz abanderado del amplacionismo y buen amigo señor Rosson: no tendrá que volver a pedir puerta abierta para mayor número de clubs en Primera si su Sabadell anda como anda. O, mejor dicho, como insinuó que puede andar.

"NO TENGO EDAD..."

Dos dobles ovaciones del público para los cuatro jugadores rojiblancos de los dos relevos de Marcel Domingo. Para Pataco, cuando apareció por Ufarte tras el descanso, y para Capón y Adelardo, mediada la segunda mitad. Pero el serio trabajo de Alberto y sus dos serios goles pondrán en dudas al

más minucioso historiador en la queda de "la figura del día", piensa en Calleja, al que ya hemos llamado todos don Isidro y el abogado, y el inacabable, el rejuvenil, y el "a la vejez, llamar". Si Calleja sigue así—y así sigue también Adelardo, en un modo de "colchoneros", en el que trabajan todos y nadie descansa—habrá que renovar la cartulina don Vicente. Y hasta quizá tenga que hacer algo de eso don Lázaro. Porque el defensa Calleja es si "ve" sitio adelante, el más digno sucesor de Paco Gento. Y cada vez se alargan más los plenos de la jubilación, pues...

Raúl SANTIDRIAN

ATLETICO: Rodri; Melo, Juan Calleja; Adelardo (Capón), Iglesias Ufarte (Pataco), Salcedo, García Alberto, Orozco.

SABADELL: Martínez; Martín Pini, Arnal; Marañoa, Montesinos Paláu (García Soriano), Jenaro, Diego, Garzón, Quiles.

Marcel Domingo, contento

Marcel Domingo, el primero en llegar a la caseta de la mano de Alfonso Aparicio, tranquilo, como siempre, dijo: "Ha sido un partido pleno de normalidad, porque el tanto marcado a los diez minutos de juego significó mucho para nosotros. El Sabadell ha luchado mucho, pero no ha constituido peligro serio. Esperaba más dificultades de los arlequinados, máxime después de la victoria del domingo sobre el Barcelona. La verdad es que esto a mí no me importa mucho. Al Atlético lo que le interesa es lo que haga él, sus resultados, sus actuaciones y su marcha por el campeonato... Claro está que sin despreciar ninguna ayuda. Si, el segundo tiempo ha sido bastante flojo; pero decidido ya el partido a nuestro favor, ¿cómo querían que fuera? El campo no estaba en muy buenas condiciones

y la Liga aún a falta de un tercio de su desarrollo... He decidido, por tanto, dar descanso a mis miembros el lunes y martes."

Pasieguito no está contrariado. Parece algo así como si hubiese esperado el resultado: "Buen tanto como esperar, no. Creo que el 4-1 ha sido excesivo, pero yo hay nada que decir ni pero que oponer a la victoria del Atlético que ha realizado un partido que lógicamente, ha tenido que gustar a los suyos. Vengo diciendo desde hace tiempo que considero al Atlético de Madrid como el equipo más completo actualmente en España. Rindo homenaje a Calleja, un hombre que, a los treinta y cuatro años, sirve de ejemplo a jugadores más jóvenes y de más futuro que él. Hoy ha cuajado un completo partido."

A. L. P.



LA NUEVA HOSTERIA DEL "LAUREL" MARISQUERIA - BAR - RESTAURANTE MIGUEL MOYA, 6 - TELEFONO 222 31 67 - MADRID-13

EL PRIMER GOL

Quando todos los marcadores de la Liga en Primera División estaban a cero—e iban a seguir "bajo cero" muchísimos minutos, o segundos—, en el Manzanares el Atlético hizo el primer gol en el grupo de honor: Orozco recibió en el área arlequinada una pelota a media altura. Recordó lo que los viejos futbolistas llamaban "la vizcaína" y dio un taconazo alto desde atrás para seguir corriendo. Al caer el balón adelante sobre su cabeza, Orozco soltó un pildorazo. Era el primer tanto de la tarde.

CASTELLANA

el anis de España



Contra el fango, el frío, el reloj y un gran adversario...

EL MADRID SE ACERCA AL LIDER

PIRRI MARCO EL UNICO GOL, EN EL PRIMER TIEMPO

El Gijón presionó constantemente, pero los madrileños se defendieron con orden y serenidad

GIJON, 31. (Crónica telefónica de nuestro redactor enviado especial.)—Alineaciones: REAL GIJON: Castro; Echevarría, Hernández, Fabián; Puente, Herrero I; Herrero II (Paquito), Quini, Valdés, José Manuel, Churruca. REAL MADRID: Borja; José Luis (De la Fuente), Benito, Sanchis; Grande, Zoco; Amancio, Pirri, Fleitas (Marañón), Velázquez, Miguel Pérez.

GOL: A los once minutos de juego, Pirri remató sin parar una pelota que no pudo sujetar Castro, a tiro de Fleitas, arriesgando mucho. De la jugada resultaron tocados ambos, pues el guardameta intentó recoger nuevamente el balón.

ARBITRO: El señor Orrantía cumplió bien su misión y siguió de cerca las jugadas, sin que en ningún instante se le escapara la intención que llevaban los despejes o empujones de unos y otros. Un verdadero "marathon" de facultades para estar en casi todos los sitios.

CAMPO: Las intermitentes lluvias y granizadas, caídas en Gijón durante todo el domingo dejaron el terreno de El Molinón con grandes lagunas, que en seguida se convirtieron en barro, donde los condientes tuvieron que rendir al máximo para "despegarse". El frío y lo desahuciable del tiempo, amén de ser televisado en directo el encuentro, no fueron obstáculos para que las gradas registraran una benisimada entrada, lo que deja bien claro que el Madrid sigue siendo un gran atractivo para los aficionados de provincias.

GRAN LUCHA SOBRE EL BARRO

Un primer tiempo en el que el protagonista principal fue precisamente el barro, que hizo imposible un buen control de la pelota. La presión de los asturianos fue casi constante, aunque siempre intentaran el remate por alto para que el freno del barrizal no les impidiera llegar hasta el marco de Borja. Fueron minutos de gran derroche de energías, pues la velocidad no se vio perjudicada en ningún instante. Quizá el hecho de que cada equipo intentara la neutralización del contrario, más hábilidos, hizo que las jugadas apenas si tuvieran gran peligro para ambas puertas, donde los defensores siempre contaron con ventaja numérica y de posición. Lo mejor fue ver como unos y otros bregaron con gran denuedo, casi sin desaliento. Se estableció, además, un rudo sistema de marcaje. Grande se encargó de Valdés, que jugó de interior retrasado. Pirri vigiló a José Manuel. Benito siguió constantemente a Quini, el ariete en punta. Zoco, al igual que Hernández en el área contraria, fueron los hombres libres, que se cruzaban con acierto y nervio. Apenas era posible encontrar sitio por donde ensayar el disparo a puerta, bien fuera a la de Borja o a la de Castro. Pero...

EL COLOSAL PIRRI

Con una exhibición de fortaleza Pirri "arrimó" su furia a una jugada que apenas si encerraba importancia, pues nació en el centro del campo, y siguió en posesión de la pelota hasta cederla a Fleitas, que se lanzó unos pasos y ensayó con fuerza el remate, para que el propio Pirri recogiera el rechace del portero Castro y, arriesgando mucho, empalmara el gol madridista. Once minutos, y no por eso el Gijón cedió en su derroche de entusiasmo, continuando con ataques furiosos por cualquier sector, mientras los madridistas cerraban sus líneas al retrasar un poco a Pirri y formar una muralla con Grande, Pirri y Velázquez. Mientras Zoco capitaneaba el área con aires de gran campeón.

El Gijón se creció en su pelea con avances por las alas, en especial por el sitio de Churruca, pero ni un solo instante encontraron descuido su sistema defensivo, con repliegues perfectos y como al unísono. Mientras la vanguardia madridista, compuesta por Amancio, Fleitas y Miguel Pérez, intentaban aprovechar los balones que les llegaban, y así, a los catorce minutos, Amancio pudo escapar, perseguido por dos contrarios, pero cayó cerca del área cuando intentaba el regate que le hubiera dejado solo frente a Castro. Fueron minutos de mayor presión gijonesa, en la que intervino de ma-

nera decidida el volante Puente, muy adelantado para emparejar con Valdés y José Manuel. Sin embargo, el sistema defensivo madridista se mantuvo firme y seguro, con un Zoco impresionante en sus intervenciones, aunque algunos despejes salieran desviados. Todos, los madridistas y los asturianos, parecían querer quitar el frío y el barro de sobre ellos con carreras pléticas de fuerza, aunque las jugadas altas sobre el marco de Borja favorecieran las más de las veces a Zoco, a sus compañeros y al propio guardameta madridista, que salió decidido en los despejes de puño.

Sin embargo, a los treinta y ocho minutos tuvo un descuido, al dejar que Quini rematara de cabeza una falta, incluso detrás de la barrera madridista, pero el balón fue a las manos del bien colocado Borja. Casi a continuación, Grande también tuvo su oportunidad, en una cesión de cabeza de Amancio, pero muy escorado hacia su derecha no acertó a enderezarse para rematar con tino. Fue así como el Madrid mantuvo su sistema y la ventaja que había logrado por medio de Pirri, que parecía bastaría para resolver la contienda.

MAYOR PRESION GIJONESA

Después del descanso salió el Gijón dispuesto a todo, y en la jugada inicial, Herrero II salvó la entrada de Sanchis y centró muy bien sobre Quini, que en buena posición remató incomprensiblemente muy desviado. También Miguel Pérez quiso aprovechar un centro largo de Fleitas, pero su empalme inocente fue directamente a las manos de Castro. Así, parecía que ambos equipos habían dado por sentenciado el resultado final.

Pero el Gijón achuchó mucho y con insistencia, como si no quisiera renunciar a la posibilidad de nivelar el marcador. Su presión fue, sin embargo, desgastando a hombres como Puente y Herrero II, que se habían entregado sin reservas. En cambio, los madridistas Pirri, Zoco y Velázquez mostraron sus fuerzas como si estuvieran intactas, a pesar de que todos habían bregado sin descanso. Los bríos se mantuvieron en ambos equipos, pero las energías de los madridistas fueron mayores. Así, muchas jugadas que parecían de peligro para Borja se volvían extraordinariamente comprometidas para el Gijón. Más todavía cuando a los dieciséis minutos Maraño ocupó el puesto de Fleitas. El Madrid tomó un nuevo aire gracias a la gran actuación de refresco que había recibido, pues en las primeras intervenciones demostró saber el terreno que pisaba y jugó con gran inteligencia. Lástima que Amancio no fuera capaz de aprovechar una cesión, que hubiera cortado el chorro de iniciativa constante de los asturianos. Pero éstos volvieron a la carga para superar aquella nueva "dificultad", y a los veintitrés minutos Quini estuvo en un tris de conseguir el empate, que evitó Borja con una salida muy valiente, rebotando en él la pelota que con extraordinaria violencia había rematado el interior. Fue una gran ocasión de gol. Quizá la mejor de todas. Pero el Madrid no parecía dispuesto a ceder en sus pretensiones de sacar los dos puntos que parecía tener asegurados.

La lucha fue tan dura sobre un terreno tan peligroso que José Luis resultó lesionado en la clavícula



Así de valiente fue el remate de Pirri cuando salió Castro de nuevo, y que le valió al Real Madrid el gol, solitario gol, de la importante victoria. (Telefoto Cifra.)

derecha a los treinta y cinco minutos, y poco después, cuando mayor era la presión por su banda, fue sustituido por De la Fuente. Casi a continuación, Herrero II, completamente agotado, dejó su sitio a Paquito. Pero la verdad, es que los cambios siempre dieron ventaja a los madridistas, que en ningún momento perdieron su tono de gran equipo, a pesar de que el público apoyó mucho al Gijón.

Los últimos minutos fueron de total dominio gijonés, aunque más de una vez escapara Maraño en busca de un nuevo gol.

GRAN BREGA

Si el Madrid, éste, el que acaba de terminar victorioso en El Molinón, sigue con el mismo espíritu

de lucha, puede volver a dar tardes de gran alegría a sus numerosos aficionados. Su triunfo es doblemente valioso, pues se consiguió ante un gran rival, que se empleó sin reservas y muchas veces arrinconó a todo un campeón, sin importarle su renombre. Los madridistas jugaron con inteligencia, seriedad en el marcaje y serenidad ante cualquier circunstancia comprometida. Ninguno regateó su esfuerzo, pero Zoco, en su labor defensiva, estuvo oportunísimo, rápido y veloz, con pocas dudas. La inclusión de Maraño fue otro de los grandes aciertos, pues se produjo en el momento preciso, y fue el delantero más efectivo. Pirri, incomensurable en su brega.

Así, contra reloj, contra el barro, contra el frío, contra todo un gran enemigo, el Madrid sacó dos importantes positivos, que le sitúan en la tabla con grandes esperanzas, cuando menos.

Victor RUIZ

HOY, RADIOGRAFIA A JOSE LUIS

El defensa del Real Madrid José Luis fue reconocido por el doctor Neira, quien le pudo apreciar una lesión en la articulación acromio clavicular derecha. Al llegar a Madrid le tendrán que hacer una radiografía para comprobar si hay algún arrancamiento a causa de dicha lesión.

Semana del TRAJE y de la CHAQUETA SPORT de caballero

Precios muy rebajados

- Trajes desde 990 ptas.
- Chaquetas desde 690 ptas.
- Maxima actualidad en la calidad tradicional de

Celso García

SERRANO, 52

Aparcamiento en el mismo edificio. Entrada por Ayala.

Puerta del Sol, 11 Avd. José Antonio, 59 Serrano, 62 Concha Espina, 6

Fuencarral, 107 (G. BILBAO) Conde de Peñalver, 2 Peligros, 1 H. Hilton

Pagamos por su viejo

TV

hasta 10.000 ptas.

adquiriendo uno nuevo, a elegir marca y modelo. Resto facilidades pago

Tel. 246-00-70

balance dominical

A "cerrojazo" limpio

Dos tercios de la Liga en Primera y en la escalada al "cero", nada menos que once de los dieciséis equipos se quedaron sin marcar ayer. Lo más grave: el Barcelona, que regaló un importante punto al Elche. Sólo Las Palmas y Atlético-el campeón-consiguieron cuatro goles, dos el Atlético bilbaíno y otro el Madrid, todos ganadores; el Sabadell, que logró el "doce", sólo arrebató el tópic del "tanto del honor". Los preparadores españoles, o la inmensa mayoría, dominan ya la técnica de la imbatibilidad, pero ¿y la otra?

RESULTADOS

Las Palmas-Zaragoza, 4-0. Barcelona-Elche, 0-0. At. Madrid-Sabadell, 4-1. R. Sociedad Valencia, 0-0. Gijón-Real Madrid, 0-1. Granada-Sevilla, 0-0. Málaga-Español, 0-0. At. Bilbao-Celta, 2-0.

LOS JUEGES, JUZGADOS

Discreta jornada para los colegiados: ningún sobresaliente; cinco notables, Martínez Banegas, Medina Díaz, Oliva, Orrantía y Saiz; un aprobado, Medina Iglesias, y dos suspensos, Franco Martínez y Guruceta.

Table with 3 columns: Partidos juzgados, Puntos, Suspensos

Table listing referees and their statistics across various matches.

TERCERA DIVISION

GRUPO PRIMERO

Resultados
Sestao, 2; Siero, 1. Bilbao At-Lugo (1 febrero); Caudal, 1; Vetusta, 0. Orense, 2; Ensidesa, 1. Eusconia, 1; Leonesa, 2. San Martín, 1; Ponferradina, 0. Avilés, 2; Toluca, 1. La Bañeza, 1; Torrelavega, 2. Lemos, 1; Baracaldo, 3.

CLASIFICACION

Table with 3 columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. for Group 1.

GRUPO SEGUNDO

Resultados
Tudelano, 2; Osasuna, 1. Huesca, 4; Talavera, 1. Michelin, 5; Calvo Sotelo, 0. At. Madrielfio, 3; Valladolid, 0. Carabanchel, 0; Getafe, 0. Palencia, 2; Plus Ultra, 0. Salamanca, 0; Eibar, 0. Real Unión, 3; Ejea, 0. San Sebastián, 2; Mirandés, 0. Chantrea, 1. Tenerife, 1 (el sábado).

CLASIFICACION

Table with 3 columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. for Group 2.

GRUPO TERCERO

Resultados
Barcelona At., 3; Júpiter, 1. Europa, 2; Mataró, 0. Tarragona, 1; At. Baleares, 1. Mestalla, 0; Paiporta, 0. Gandia, 3; Algemesi, 2. Acero, 3; Levante, 3. Poblense, 2; Tortosa, 2. Alcoyano, 0; Gerona, 0. Calella, 1; Ibiza, 0. Badalona, 2; Tarrasa, 1.

CLASIFICACION

Table with 3 columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. for Group 3.

GRUPO CUARTO

Resultados
Jerez, 5; Hércules, 0. At. Malagueño, 1; Triana, 1. Portuense, 1; Cartagena, 0. R. Granada-Dadajoz (hoy); Melilla, 2; Ceuta, 0. Mérida, 2; Jaén, 0. Español, 2; Linense, 1. Murcia, 2; Valdepeñas, 0. Sevilla At., 4; Llerenense, 2. Huelva, 0; Imperial, 0.

CLASIFICACION

Table with 3 columns: J. G. E. P. F. C. Ptos. for Group 4.

LA BOLA

La taberna más típica de Madrid BOLA, 5

Todos los días, cocidos individuales COCINA CASERA

CLASIFICACION

Table with 3 columns: J. G. E. P. F. C. Puntos for Segunda División.

RESTAURANTE CASA FELIX Comida casera SAN ROQUE, 4

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS

Córdoba, 1; Pontevedra, 2. Santander, 3; Onteniente, 0. Ferrol, 4; Langreo, 0. Rayo Vallecano, 3; Castellón, 0. Mallorca, 2; Hércules, 2. Villarreal, 3; Moscardó, 2. Oviedo, 3; Coruña, 2. Burgos, 5; Cádiz, 0. Betis, 3; San Andrés, 1. Calvo Sotelo, 1; Logroñés, 1.

CLASIFICACION

Table with 3 columns: J. G. E. P. F. C. Puntos for Segunda División.

Sobre todo la derrota del Córdoba en El Arcángel, ante el Pontevedra, ha organizado el vuelco real en la cabeza de la clasificación. No importa en cambio para que las posiciones aparentes sigan siendo casi idénticas, con los dos andaluces, Betis y Córdoba, en los primeros puestos. Mejora tranquilamente el Rayo, fácil ganador del Castellón, y se aupó el Burgos, mientras el Mallorca pierde posiciones también por su tropiezo ante el Hércules, el de la tardía recuperación. Cada vez, el largo pelotón de cabeza de los que aspiran al largo ascenso de este año cobra interés.

Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados" Cottet MADRID

Primera casa en el ramo de la alimentación, cafés, bares y cafeterías



DOCTOR SANTERO, 8. - Teléfono 253 70 27

LOS GOLEADORES

Table listing top scorers and their goals.

RADIOS PARA COCHES

Procedentes de subastas y embargos, liquidamos 600 autoradios nuevos, modernos y con garantía a elegir entre siete modelos, por sólo 1.500 ptas. Adaptadores de F. M. para cualquier auto-radio. Su precio, 2.800; ahora solamente 500 ptas

Exposición, talleres de montaje y reparación: Segovia, 10. Blasco de Garay, 96. En Alicante: Avenida de Dena, 9.

afeitese con PHILISHAVE-3 SIN BROCHA SIN JABON SIN TOALLA SIN AGUA

BRANDY MISTRAL

FUTBOL DE PRIMERA REGIONAL

CLASIFICACION

Table with 3 columns: J. G. E. P. F. C. P. for Regional Football.

Resultados

Aranjuez, 1; Manchego, 2. Quintanar, 1; Acueducto, 1. Fensa, 3; Socuellamos, 2; Leganés, 0; Avilés, 0. Mejoreño, 4; Orcasitas, 3. Pegaso, 1; Alcalá, 1. Segoviana, 0; Guadalajara, 0. Toledo, 1; Boetticher, 2; Alcalá, 2; Aravaca, 0. Almagro, 1; Vallehermoso C. C., 1.

afeitese con PHILISHAVE-3 SIN BROCHA SIN JABON SIN TOALLA SIN AGUA

Lunes 1 de febrero de 1971

Campeonato nacional de fútbol juvenil

ANDALUCÍA, DESTACADA EN SU GRUPO

MURCIA AVENTAJA A CATALUÑA, Y "EMPATES" GUIPUZCOA-VIZCAYA Y GALICIA-ASTURIAS

LAS PALMAS, LIDER ANTE TENERIFE Y CASTILLA, TODAVIA INEDITA

En la jornada de ayer del campeonato nacional de fútbol juvenil, por selecciones regionales, se dieron los resultados siguientes:

Valencia-Murcia, 1-2.
Grupo B:
 Navarra-Aragón, 1-0.
 Guipúzcoa-Vizcaya, 1-1 (sábado).
Grupo C:
 Galicia-Cantabria, 1-0.

Oeste-Asturias, 1-2 (jueves).
Grupo D:
 Norte de Africa-Andalucía, 2-4.
Grupo E:
 Tenerife-Las Palmas, 0-0.

AHORA, CASTILLA, A CANARIAS

En Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas consiguió ayer otro valioso punto con su empate sin goles, y se sitúa en buena posición ante el doble viaje que Castilla hará a las islas afortunadas para jugar allí sus dos encuentros, respectivamente, el 7 y el 9 de febrero ante Tenerife y Las Palmas. Después, ambos equipos isleños vendrán a Madrid para jugar sucesivamente con Castilla los días 14 y 21.

En el partido de ayer, falta de interés y calidad, el tinerifeño Sánchez lanzó un penalty y estrelló el balón en un poste.

En Balaídos, Galicia venció en otro mal encuentro a Cantabria. Pareció que el campo les "caía grande" a los chavales. Cerrada defensiva montañesa y oleadas de ataques gallegos inútiles. Pudo haber mayor ventaja de Galicia, pero

es cierto también que a cinco minutos del final los cántabros perdieron la gran ocasión del empate: Crespo se plantó solo ante el meta Amador y le lanzó a las manos el balón.

Marcador alterno, en Ceuta, en el Norte de Africa-Andalucía. En el primer tiempo marcó el andaluz Izquierdo, y un minuto tras el descanso, de penalty, igualó Gordillo. Al cuarto de hora, Alivio hizo el 2-1, en libre directo, y muy poco después Baena logró el nuevo empate. Finalmente, en dos minutos —los veintitrés y veinticinco—, Izquierdo y San José lograron el 2-4 definitivo. El terreno embarrado favoreció quizá a los andaluces, de mayor complejión física.

En el campo del San Andrés, Cataluña goleó a Baleares: cinco a cero. Fue casi una exhibición de los catalanes, que lograron el 2-0 en el primer cuarto de hora, con tantos de Olmo y Medina. En la segunda mitad, Tanco, a los veintidós minutos; Méndez, a los veintiseis, y Tanco, de nuevo, a los cuarenta y tres, cerraban la "quiniela".

Un solo gol, marcado por el delantero centro, Longas, a los dieciocho minutos del segundo tiempo, dio el triunfo a Navarra frente a Aragón.

La selección murciana se impuso a la de Valencia en partido compe-

tido. Encuentro bonito y con interés. Marcó primero el murciano Cuenca, empató tras el descanso González, en golpe franco, y finalmente, Macanas, rematando de cabeza un saque de esquina, logró el triunfo.

CLASIFICACIONES

En la clasificación actual, grupo a grupo, las selecciones figuran con el siguiente orden de puntuación:

Grupo A: Murcia, cuatro puntos; Cataluña, dos; Valencia, uno, y Baleares, uno.

Grupo B: Guipúzcoa, tres puntos; Vizcaya, tres; Navarra, dos, y Aragón, cero.

Grupo C: Galicia, tres puntos; Asturias, tres; Cantabria, dos, y Oeste, cero.

Grupo D: Andalucía, cuatro puntos; Norte de Africa, cero, y Extremadura, cero.

Grupo E: Las Palmas, tres puntos; Tenerife, uno; Castilla, cero (sin debutar).

Como se sabe, esta fase previa, que terminará el día 21 de este mes en el grupo más lento—Castilla-Canarias—, dará a dos calificados para los cuartos de final en cada uno de los A, B y C, y uno sólo, el campeón, de los D y E. En la fase final, el 14 de marzo, jugarán los cuartosfinalistas; los semifinales, el martes día 16, y por último, en final absoluta, los dos ganadores de las semifinales, el viernes día 19, festividad de San José.

ATLETISMO

I Trofeo Internacional de Pista Cubierta del Club Vallehermoso

El próximo sábado, en el Palacio de Deportes, con participación de polacos, finlandeses, italianos, ingleses y alemanes

El próximo sábado día 6, y teniendo como escenario el madrileño Palacio de Deportes, se celebrará el I Trofeo Internacional de Atletismo en Pista Cubierta, organizado por el Club Vallehermoso Oje y bajo el control de la Federación Madrileña de Atletismo.

El Vallehermoso pretende con ello continuar el creciente éxito de su Cross Internacional de Madrid en juniors, que el domingo día 14 de este mes se celebrará en la Casa de Campo en su undécima edición, así como el XXIV Gran Premio de Campo a través de la Juventud y el I Campeonato de España Escolar.

De todo ello nos habló a los representantes de prensa, en la reciente reunión celebrada, el delegado provincial de la Juventud, señor San Mateo Meana; pero insistiendo, por su mayor proximidad, en este I Trofeo Internacional en Pista Cubierta, exponiendo los enormes gastos que supone para el Club Vallehermoso el montaje de una prueba de tal envergadura.

En cuanto a la participación, se ha invitado a la flor y nata de nuestras estrellas nacionales, tanto en féminas como en masculinos, tales como Sánchez Paraíso, Carda, Bondía, Borraz, etc., y también participará el gran atleta del Vallehermoso Fernández Ortiz, que el pasado sábado, en el mismo recinto, alcanzó la plusmarca europea en los 500 metros, esperándose también lo hagan Sola, Cano, Blanquer, Garriga, etc., y las Coro Fuentes, Pilar Fanlo, Sagrario Aguado y demás estrellas femeninas.

En el ámbito internacional, es segura ya la participación de destacadas figuras de Polonia, Finlandia e Italia, esperándose respondan afirmativamente a la invitación representantes de Inglaterra y Alemania occidental.

También habrá pruebas para juveniles e infantiles, ambas en el orden nacional, a fin de continuar la adecuada promoción de próximos valores.

Este I Trofeo se iniciará a las siete de la tarde del citado sábado, para finalizar a las nueve y cuarto, y constará de pértiga, 60 metros lisos, altura, 3.000 metros lisos, longitud, 800 y 1.500 para hombres y 800 metros lisos para féminas en el orden internacional.

1-X-2

¡NOVEDAD!! ¡NOVEDAD!!

Gracias al éxito obtenido por los quinielistas se ha podido llegar a once títulos. ¡Catorce ediciones! Y ahora, con más experiencia que nunca, otro libro más, imprescindible para ganar dinero con las quinielas: "CONDICIONADO: 14 ACIERTOS", 152 páginas. Tapas en color. Lavables. Sus tablas sólo hay que copiarlas en las quinielas. Sencillas y múltiples. Tablas directas al 14 por medio de figuras matemáticas y en 5, 6, 7, 8 y 9 varías. He aquí algunas: 12 D. Columnas: 30. 14 D. Columnas: 42. 3 T. y 8 D. Columnas: 62. 11 T. Columnas: 416. 12 T. Columnas: 1.792. 14 T. Columnas: 2.368. Muchas tablas para todas las economías. Garantía: Si el libro no le satisface, lo devuelve y se le abona su importe.

Pedidos contra reembolso de sólo 120 pesetas a Librería TEJODALDOLÉ. Pérez Galdós, 27, VALLADOLID.

así como otras diversas para juveniles e infantiles.

Esperamos que el éxito compense los esfuerzos que viene realizando el dinámico y entusiasta Club Vallehermoso.

Manuel OLIAS



FUENCARRAL

HOY LUNES

VUELVE...

¡UNA AUTENTICA JOYA DEL SEPTIMO ARTE!



MARPESSA DAWN
BRENO MELLO
 UN FILM DE MARCEL CAMUS

ORFEO NEGRO

PALMA DE ORO EN EL FESTIVAL DE CANNES TECHNICOLOR

LA MAS BELLA HISTORIA DE AMOR DE TODOS LOS TIEMPOS EN UN DRAMA POETICO DE REALISMO IMPRESIONANTE

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

LOPE DE VEGA
EMPRESA MUÑOZ LUGARRETA

ALCALA PALACE

2.ª semana de éxito

Para mayores de 18 años

LUCIA BOSE · CHRISTOPHER SANDFORD · HENRI SERRE

UN INVIERNO EN MALLORCA

Intzenka

JAIÑE CAMINO

ESTREMANCOLOR

ENRIQUE SAN FRANCISCO · MARIA ESTEVA · SERENA VERGANO

ESTELA TIRIBARRO FILM PRODUCCION

FIGURAS DEL DEPORTE

Fernando de Andrés: el "tigre" del balonmano español

Treinia y tres veces internacional, es un goleador nato

"PARTICIPAR EN LA OLIMPIADA, MI MAXIMA ILUSION"

Baturro de pura cepa, pues nació en la propia ciudad de la Virgen del Pilar, Fernando de Andrés lleva en la sangre auténtica pasión por el deporte, incrementada por los éxitos obtenidos por su hermano Carlos, que durante un buen número de años fuera campeón y "recordman" de España en la bella especialidad atlética de lanzamiento de jabalina.

De menor estatura y compleción física que su hermano, es, en cambio, más ardoroso e inquieto. Precisaba por ello un deporte en el que pudiera volcar su fogosa inclinación temperamental.

RUDEZA Y CORAZON

Y, tras varios escarceos en diversas facetas, escogió el balonmano. Jovencísimo aún—pues ahora cuenta veintitún años—hizo sus primeros pinitos balonmanísticos en los Maristas de su tierra para pasar al Eguía, de San Sebastián, donde pronto destacó como sólida y relevante promesa que le sirviera para ser solicitado por diversos clubs, siendo el Atlético de Madrid, quien, en la temporada 1968-69, consiguiera enrolarle en sus filas.

—¿Está contento de lo conseguido hasta ahora? —es nuestra primera pregunta al bravo e impetuoso aragonés.

—No puedo quejarme, pues he sido internacional en treinta y tres ocasiones, quince en "seniors" y las restantes como "junior", si bien creo que puedo mejorar en todos los aspectos.

Fernando de Andrés es más conocido en el ámbito del balonmano por el apelativo de Tigre.

—¿Por que le llaman el Tigre?

—Creo—responde tras breve meditación—que es por mi estilo, más bien rudo, y por el corazón que pongo en el juego.

GOLEADOR

De estatura media—1,73—y con sesenta y nueve kilos de peso, no por ello el Tigre rojiblanco duda cuando, llegado el momento, "hay que jugarse el tipo" en el área adversaria. Sus filtraciones e internadas son temibles para los guardametas. De ahí que, pese a su reconocido vigor y fortaleza, haya sufrido varias lesiones.

—¿Estas se deben a su espíritu combativo?



Fernando de Andrés, "as" del balonmano español

—Considero que se debe a la mala suerte, porque sólo una, la que sufrí el año pasado, me retiró de las canchas, ya que hube de ser escayolado.

Mala suerte, en efecto, pues cuando se lesionó, a pocas jornadas del final del torneo de Liga, marchaba a la cabeza de los goleadores.

—¿De no ser por dicho percance, se hubiera erigido en máximo goleador?

—Pues, aun cuando pueda parecer inmodestia, creo que sí, ya que entonces llevaba veinte goles de ventaja al que me seguía.

Quien salió ganando con ello fue Morera, el gran jugador catalán, que también en la actual campaña marcha como líder.

—Y probablemente, casi seguro, ratifique el título—opina sincera y deportivamente De Andrés—, pues lleva mucha ventaja, y yo, que soy el tercero, he marcado cincuenta y ocho goles...

AFAN DE SUPERACION

—¿Qué significa para usted el balonmano?

—Aparte de que me gusta más que ningún otro deporte, tal vez sea porque considere que he po-

dido, llamémosle, triunfar en él.

—Ya ha sido internacional, ¿a qué aspira ahora?

—A mantenerme como tal durante el mayor número de años que sea posible, para lo cual me esforzaré en merecerlo.

—Vamos con su equipo. ¿Por qué no marcha el Atlético como esperan sus seguidores?

—Entiendo que se debe, primordialmente, a la conocida renovación e incorporación de nuevos elementos, fase que precisa un tiempo para la adecuada conjunción entre todos.

—¿Acaso su plantilla no posee el número y calidad suficientes?

—Opino que, tanto en uno como en otro aspecto, está bien, pero que, como le he dicho, ha de cubrir la etapa de acoplamiento general.

—¿Confía, no obstante, en conquistar de nuevo el título de Liga?

—Sí, como todos esperamos, el conjunto entra en juego y el Granollers tiene algún tropiezo, entonces cabe abrigar la esperanza de lograrlo.

—Sin embargo—insistimos, el Granollers, sin olvidar al Barcelona, en vuestro primer cotejo de esta temporada ganó con amplitud. ¿Esperan tomarse el desquite necesario ante los actuales campeones?

—Eso es algo que siempre se espera: la revancha, que, en este caso, tiene que superar los cinco goles con que ellos, en su cancha, nos superaron.

ILUSION: LA OLIMPIADA

Nuestra charla con el soldadito, pues Fernando, que con sus estudios de idiomas alterna el balonmano, se halla cumpliendo el servicio militar—toca a su fin.

—Hablemos de la selección. ¿Cree que ésta se clasificará para la Olimpiada?

—Sinceramente, y basándome en nuestros últimos resultados, demostrativos de la mejoría que está experimentando la selección, ésta puede ir a la Olimpiada.

—Y si así fuera, ¿estaría en Múnich Fernando de Andrés?

—Eso es lo que deseo con todo mi corazón—afirma sin titubeos, rotundamente, el joven Tigre aragonés.

Manuel OLIAS

TEATRO ESPAÑOL
COMPAÑIA NACIONAL

Director: GONZALEZ VERGEL

HORARIOS:

DE LUNES A VIERNES: 7,30 TARDE.
SABADOS: 7,30 TARDE y 11 NOCHE.
DOMINGOS: 4,30 y 7,30 TARDE.



CON

GUILLERMO MARIN
CANDIDA LOSADA

Y

CARLOS BALLESTEROS
(ACTOR INVITADO)

LA PRENSA HA DICHO DE "MEDEA":

"El espectáculo entero es de una soberana hermosura." (García Espina, HOJA DEL LUNES.)

"Un ritmo fuerte y trepidante, un juego dramático de briosidad y esplendor incomparables, con "garra" suficiente como para apresar y deslumbrar al espectador más desprevenido e indiferente." (José María Claver, "Ya".)

"Estamos ante un espectáculo nuevo, del que surge una belleza nueva, honda, casi religiosa, que aturde y reclama penetrante ímpetu y la inteligencia." (López Sancho, "ABC".)

Jueves y domingos, a las 4,30, funciones populares con el 50 por 100 de descuento

CINE MADRID

COMENZANDO SU
5.ª SEMANA
DE EXITO CONTINUO

LO QUE SUCEDE CUANDO
UNA MUJER "EXPERTA"
EN AMORES ENCUENTRA
EN SU CAMINO A UN ESTU-
DIANTE "INEXPERTO"

EN DOBLE A COLORES
CON
Uno después de otro



CINEMATOGRAFICA PELIMEX S.A.
EN SU PRIMERA PRODUCCION PRESENTA

FANNY CANO
y **JUNIOR**
en el film de
Benito Alazraki
LOS JOVENES AMANTES

CON
PERLA CRISTAL
PEDRO OSINAGA
MANUEL GALIANA

Y LA ACTUACION ESPECIAL DE
JOSE SUAREZ

FOTOGRAFIA DE LUIS CUADRADO
EN **EASTMANGOLOR**

DISTRIBUYE **PELI MEX**

SESION CONTINUA DESDE LAS 10 DE LA MAÑANA

18 AÑOS

El pasado viernes falleció don Isidro Ortuño Gil (Jumillano), uno de los personajes más populares del mundo taurino.

Aparentemente repuesto de una grave enfermedad, pasaba una temporada de descanso en su chalet de Benidorm cuando se sintió nuevamente enfermo. Trasladado en una ambulancia a Madrid, falleció a poco de su llegada a la capital.

El acto del sepelio, verificado el sábado desde su domicilio de la avenida de Menéndez Pelayo hasta el cementerio de la Almudena, constituyó una sentida manifestación de duelo. Presidió el fúnebre cortejo el que fue famoso matador Emilio Ortuño (Jumillano), hijo del finado, y entre otras personalidades y figuras taurinas asistieron don Antolín Santiago Juárez, subdirector general de Cultura Popular y Espectáculos; don Fausto Vicente Gella, decano del Colegio de Abogados; secretario del Círculo de Bellas Artes, don Javier Sánchez-Ocaña; doctor Yuntas; los abogados señores Acevedo y León Camacho; los directivos de la empresa madrileña señores Jardón Alonso Belmonte, Escanciano y Martínez; el empresario de Tarra-

gona, don José Moya; de Burgos (en sociedad con el fallecido), don Arsenio Alvarez; Domingo Dominguín y don Javier y don José Antonio Martínez Flamarique (Chopera); los ganaderos Fernández (don Atanasio), Pérez Tabernero (don Alipio, hijo), Zambrano, Sánchez Liaño, Zahera, Rodríguez de Arce y don Juan Martín; los matadores de toros en activo y retirados Victoriano Valencia, Paco Corpas, Sebastián Martín (Chanito)—último diestro al que apodera-
 raba don Isidro—, Julio Aparicio, Juan Bienvenida, Parrita, Pepe Amorós; presidente de la Peña Jumillano, señor Avila, con el secretario y el tesorero, señores Bahón y Pérez (don Gumersindo); el ex banderillero y asesor de la plaza de Madrid, Joaquín Manzanares (Mella); cuadrillas de Chanito y de los hermanos Girón, vocales del Grupo Sindical Taurino y empleados de las fincas y empresas de Jumillano.

También asistieron otros subalternos del toreo y mozos de espadas, entre ellos Zamorita, fiel servidor de don Isidro.

Entre los numerosos telegramas recibidos por los deudos del finado figuran los de Diego Puerta, Ayuntamiento de Valladolid, Sindicatos Nacional y Provincial del Espectáculo, etc.

Falleció Isidro Ortuño (Jumillano)

Novillero desconocido y popular apoderado y empresario taurino

Propietario de la plaza vallisoletana, empresario de otras cuatro, fue uno de los creadores de las grandes exclusivas



Isidro Ortuño (Jumillano)

a sus hijos, Emilio y María Victoria, y a su hija política, Angela Rodríguez de Arce.

DE NOVILLERO A GRAN EMPRESARIO

Ni el propio don José María Cossío aporta en su obra "Los toros" datos reveladores sobre la personalidad y el arte de Isidro Ortuño, novillero de la segunda década del siglo; tampoco el ilustre académica facilita la fecha de su presentación en los ruedos, ni los años que permaneció en ellos, ni las plazas en las que toreó. Con el apodo de "Jumillano", homenaje a su patria chica, Isidro Ortuño pasó de puntillas, inadvertidamente.

Hombre inteligente, se debió muy pronto dar por vencido en la dura lucha, pero sus años de correrías y aprendizaje por tierras salmantinas, su relación con personajes muy vinculados al espectáculo y a sus bastidores, los aprovechó para iniciar su carrera en el mundo taurino, en el que muy pronto supo darse a conocer y a descollar. Organizó corridas, adquirió pequeñas plazas, orientó a chavales que querían ser toreros... A él se debe muy principalmente el auge que en los años anteriores a nuestra guerra tomó el toreo cómico; Exclusivas Jumillano, como garantía y marchamo de este género parodístico, eran segura ganancia para las empresas y regocijo asegurado para los espectadores.

Todo su caudal de experiencias lo volcó más tarde en una doble actividad: apoderado y empresario. Entre otras muchas plazas regentó, allá por los años sesenta—y durante cinco—, la de Vista Alegre, y la culminación de su carrera fue la compra del coso vallisoletano, hoy un saneado negocio, un islote en estos años de crisis tormentosas.

También era empresario de las plazas de toros de Burgos—en sociedad con don Arsenio Alvarez—, Aranda de Duero, Astorga y Lorca.

Siguió el ejemplo de otros grandes promotores, y firmó exclusivas con grandes toreros, sistema de contratación del que, entre otros, se beneficiaron Paco Muñoz, An-

tonio Bienvenida y los hermanos Girón. Aun en los años en que el

Cuatro grandes galas de cine taurino para los aficionados de Madrid

Se proyectarán las mejores películas realizadas por NO-DO, con faenas de 60 figuras del toreo

Las federaciones Nacional y Regional Centro de Asociaciones Taurinas ruegan a los socios de clubs y peñas que las peticiones de entradas gratuitas para presenciar alguna de las cuatro galas cinematográficas que, bajo el patrocinio de la Dirección General de Promoción del Turismo celebrarán los días 7, 14, 21 y 28 de este mes en el cine Salamanca, deben dirigirse por escrito al domicilio de la Peña El 7 (Doctor Esquerdo, 2, segundo), donde posteriormente podrán también recogerse dichas invitaciones.

También quieren advertir los organizadores que en las cuatro sesiones se proyectará el mismo programa de documentales taurinos, una selección de las mejores películas realizadas por No-Do o procedentes de su gran archivo. Desfilan por la pantalla 60 figuras taurinas de los mejores tiempos (desde Bombita, Pastor, Joselito, Belmonte, etc., hasta los actuales, El Viti, El Cordobés, Palomo, Parada, sin olvidar a Marcial, Pepe Luis, Manolete, etc.). Dos horas de proyección que serán un auténtico regalo para los aficionados.

También comprende el programa faenas camperas, los encierros pamplonicos, los preparativos en pueblos y ciudades en feria. Como final del programa se pasará "Toros y fiestas", con un reflejo de las ferias de estas tres ciudades: Sevilla, Granada y Jerez.

papel de apoderado no tenía la importancia preponderante que alcanzó luego, supo administrar e imponer en plazas y ferias a sus pupilos: Victoriano Roger (Valencia II), Vicente Barrera, Gil Tovar... También fue apoderado de Jaime Marco (Choni), José Luis Barrera, José Cerdá y, últimamente, de Sebastián Martín (Chanito). Como modelo de magnífica administración de un torero queda el ejemplo de la "puesta en órbita" llevada a cabo con su hijo Emilio, cuyo arte supo hacer brillar y aprovechar hasta el máximo.

Hombre aparentemente áspero, pero de gran corazón, se hizo querer de quienes lograban ahondar en sus grandes cualidades. Enraizado en tierras de Castilla, era persona de gran seriedad y rectitud para los negocios taurinos y agrícolas, ya que en estos últimos años había sabido invertir muy bien sus ganancias en la adquisición y explotación de fincas rústicas.

Desde estas columnas expresamos a todos los deudos de Jumillano nuestra más sincera condolencia, y muy especialmente a su viuda, doña María Juana Mataix;

INAUGURACION DE LA TEMPORADA EN VISTA ALEGRE

El domingo día 14, con una novillada de postín, se inaugura la temporada en la plaza de toros de Vista Alegre. Con ganado aún sin designar, actuarán dos triunfadores de las corridas de "la oportunidad": el hispano-francés Roberto Piles y El Niño de la Capea; completará la terna el joven novillero de Villaverde Bajo Carlos Escobar (Frasuelo), que debuta en este festejo con caballos y que la pasada temporada fue el que más corridas sumó de las celebradas sin picadores.

Ultima hora taurina

Triunfaron G. de la Casa y Márquez

CARTAGENA (Colombia). (Servicio especial urgente).—Toro de Aguasvivas. Manolo Zúñiga, vuelta al ruedo y silencio. Angel Teruel, ovacionado en dos toros. Gabriel de la Casa, vuelta a ruedo y dos orejas. Miguel Márquez, cuatro orejas.

Muchas orejas en Medellín

MEDELLIN (Colombia). (Servicio especial urgente).—Toro de Abraham Domínguez. Antonio Ordóñez, una oreja y petición de otra y oreja. Dámaso González, una oreja en cada uno de sus toros. El Puno, una oreja en su primero y las dos del otro, que corrió simbólicamente, ya que fue matado el toro, a petición del público.



EL SEÑOR

DON ISIDRO ORTUÑO GIL (JUMILLANO)

FALLECIO EN MADRID EL DIA 29 DE ENERO DE 1971 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

R. I. P.

Su esposa, doña María Juana Duplaix; hijos, don Emilio y doña María Victoria; hija política, doña Angela Rodríguez de Arce; nieto, Isidro Manuel, y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará el día 2 de febrero, a las 12,30 de la mañana, en la iglesia de los Sacramentinos (Alcalde Sainz de Baranda, 3), será aplicado por su eterno descanso.

GAMBIO DE TERCIO

LAS PLAZAS DE TOROS QUE SE HAN CONOCIDO EN MADRID

Aparte de la plaza de toros carabanchelera conocida como "la alegre chata", Madrid ha conocido anteriormente (aquella fue do anteriormente) inaugurada el 15 de julio de 1908, en la corrida de la Asociación de la Prensa, alternando Bombita, Machaquito y Rodolfo Gaona, con reses de los Castellones) otros cosos taurinos de importancia histórica en estas cuestiones, que es lo que interesa conocer a los aficionados de todo el país, a quienes les ofrecemos los datos siguientes:

La primera plaza construida seriamente fue la mandada levantar por Fernando VI en las cercanías de la Puerta de Alcalá, allá por 1749, para algo más de un siglo después (1874) ser inaugurada la de la carretera de Aragón, donde en la actualidad tenemos en actividad el moderno Palacio de Deportes madrileño, instalación debida a la iniciativa del marqués de Salamanca.

Y, por último, la gran plaza de las Ventas, cuya inauguración oficial data del 21 de octubre de 1934, con la actuación esa tarde de Juan Belmonte, Marcial Lalandia y Joaquín Rodríguez (Cagancho) y reses de doña Carmen de Federico.

En la actual Monumental madrileña, de estilo mozárabe-mudéjar, actuó el bilbaíno Fortuna como primer espada, y como novillero Joselito de Cal, siendo la primera víctima mortal que se registró el novillero Félix Almagro, que, alcanzado con una certera cornada en el cuello por un astado de la vacada de Domingo Ortega, dejó de existir el 13 de julio de 1939.

A LOS CINCUENTA Y CUATRO AÑOS DE LA MUERTE DE UN FAMOSO GANADERO

El jueves próximo se cumplirá

el cincuenta y cuatro aniversario de la muerte del que fue famoso ganadero de toros bravos don Eduardo Miura Fernández, figura señera de ganaderos andaluces, vacada de indudable prestigio a lo largo de infinidad de años, ya que su antigüedad data del 30 de abril de 1849.

Al fallecimiento de don Eduardo (4 de febrero de 1917) heredaron la ganadería sus hijos don Antonio y don José Miura y Hontoria, que lidiaron en Madrid a nombre de señores hijos de don Eduardo Miura hasta que al término de 1940 cedieron aquéllos la vacada a su hijo y sobrino, respectivamente, don Eduardo Miura Fernández, actual poseedor de las reses de la divisa verde y negra en Madrid y verde y grana en provincias, a cuyo nombre se lió por primera vez en Madrid el 9 de abril de 1942, corrida en la que actuaron Pepe y Antonio Bienvenida, recibiendo esa tarde Antonio la alternativa que despachó el toro "Cabileño".

Y como ahora se encuentra en plena actualidad Antonio Bienvenida, conviene añadir que la corrida de esta alternativa debía haberse celebrado cuatro días antes, pero tanto Antonio como su hermano Pepe ingresaron en prisión por negarse ambos a torear dos toros sustitutos de Terrones, ya que ambos hermanos alegaban que los toros a lidiar precisamente tenían que ser los seis anunciados de Miura, hasta que al fin se decidió encerrar seis astados de don Eduardo y uno solo del duque de Tovar.

VARIEDADES

★ Se asegura que Luis Miguel

Dominguín reaparecerá en el ruedo de Plasencia el día del Corpus, plaza aquella en la que habrá dos corridas de toros y un espectáculo cómico con motivo de la feria de la ciudad.

★ Para el 25 de este mismo mes está convocada la asamblea general de empresarios taurinos para tratar asuntos reglamentarios de trámite.

★ Domingo de Ramos: miuras en Toledo al cabo de algo más de cinco lustros, habiendo ya dos espadas en turno: Andrés Vázquez y Paquirri. En Hellín, el Domingo de Resurrección, ganado de Sepúlveda de Yeltes para Paquirri, Dámaso González y Antonio Rojas.

★ Canorea, que está a punto de ultimar el ciclo abrieno de la Maestranza sevillana, ha firmado una exclusiva por dos temporadas al diestro sanluqueño José Martínez (Limeño), firme candidato para la tarde de los miuras.

★ El rejoneador Alvaro Domecq Romero ha adquirido una avioneta con seis plazas para utilizar en los numerosos desplazamientos a realizar esta temporada.

★ Parece decidido que el domingo venidero se celebre en la plaza de Aranjuez la primera novillada picada a base de tres jóvenes actuantes.

★ La temporada en Tenerife será abierta a mediados de mes con Domecq, Julián García y Juan Carlos Beca Belmonte en el cartel.

MANOLO

BIBLIOGRAFIA TAUMACA DE 1970

EL LIBRO DEL AÑO: "EL TORO DE LIDIA ESPAÑOL", POR DON LUIS

Como en los dos años últimos, voy a proseguir la labor de divulgación de libros y folletos taurinos que han llegado a mi poder en el año pasado, pues creo tarea muy interesante elevar el nivel cultural taurófilo en todos los aspectos.

Publicados por organismos oficiales están: "Calendario de ferias taurinas 1970", por la Dirección General de Promoción del Turismo, con texto de Rafael Campos de España, portada de García Ochoa y dibujos de Areal, en español, francés, inglés y alemán; "El toro y la política", conferencia dictada por el embajador y ex presidente de Colombia, doctor Guillermo León Valencia, en el aula máxima de la Universidad de Salamanca, el 4 de octubre de 1969; el Sindicato Nacional de Ganadería editó sus dos anuales relaciones: la de "Criadores de toros de lidia"—269 vacadas—y la de "Ganaderías de lidia"—374 vacadas—; el Sindicato Nacional del Espectáculo dio a la imprenta un trabajo estadístico, "Las actividades del sector taurino en 1969", por Ramón del Valle Fernández; la Diputación Provincial de Madrid, un "Catálogo del Museo Taurino de las Ventas" y el "Programa oficial de la gran corrida extraordinaria de Beneficencia"; la Asociación Benéfica de Auxilios Mutuos de Toreros y el Montepío de Toreros, sus memorias y balances anuales.

En el programa de 1970 de la Unión de Bibliófilos Taurinos figuran: "Tauromaquia sevillana", en sus versiones latina y castellana, año de 1794; edición facsímil del "Apéndice a la bibliografía de la tauromaquia", de Luis Carmena y Millán, y las gacetillas números 31 y 32.

Mención aparte merece la edición especial, de doscientos ejemplares numerados y nominados, sobre papel de hilo, de "El toro de lidia español"—primer tomo—, del que fue redactor taurino de este periódico Luis Uriarte (Don Luis), recientemente fallecido, y cuya vida estuvo en gran parte consagrada a la tarea de este ensayo de revisión histórica de las ganaderías bravas en su origen, publicado por la Unión de Bibliófilos Taurinos para sus asociados, en el mes de enero. Una segunda edición, normal, para el mercado, se publicó en septiembre pasado de este volumen valiosísimo, con el que se ha esclarecido las partidas de nacimiento de las vacadas de casta brava de nuestra Patria, labor gigantesca y felizmente desvelada, libro del año y de muchos años.

Le siguen en importancia: un voluminoso "Diccionario taurino", por I. Mulas, documentadísimo y de fácil manejo, muy útil en todos los sentidos; "Historia de los matadores de toros", una obra del decano Don Ventura, escritor tauromáquico benemérito, que subraya en el despiece que desde 1942 se ha duplicado casi el escalafón de matadores de toros; "Paseillo por el planeta de los toros", de Antonio Díaz Cañabate; "Tauromaquia de El Cordobés", por José García Fernández; "Pepe Luis Vázquez y su tiempo", de Rafael Ríos Mozo; "Los toros en Extremadura en 1969", por Don Felipe; una crónica sobre Limeño con los miuras en la feria hispalense, "Las lágrimas de un torero", por José Calero, y "Memorias de un viejo aficionado", de Dávila.

En las revistas editadas por sociedades y particulares para anunciar corridas puedo mencionar: "Feria y Fiestas de la Magdalena", por el Club Taurino de Castellón de la Plana; "Fiestas de Primavera" y "Boletines" del 1 al 4, de la Peña Taurina de Tenerife; "Toros y toreros en la feria de mayo", por el Circulo Taurino de Córdoba; dos de Bilbao, "Clarín Taurino" y "Vizcaya Taurina"; "Clarines de Feria", del Club Taurino Emeritense; "Feria y Fiestas en Salamanca", y, en último lugar, la de la "Corrida de la Prensa" madrileña.

En suma, una treintena de libros y folletos, casi igual número que en 1968 y 1969, cantidad que no acrece como es de desear, aunque con la conformidad de que no mengua.

Antonio GARCIA-RAMOS

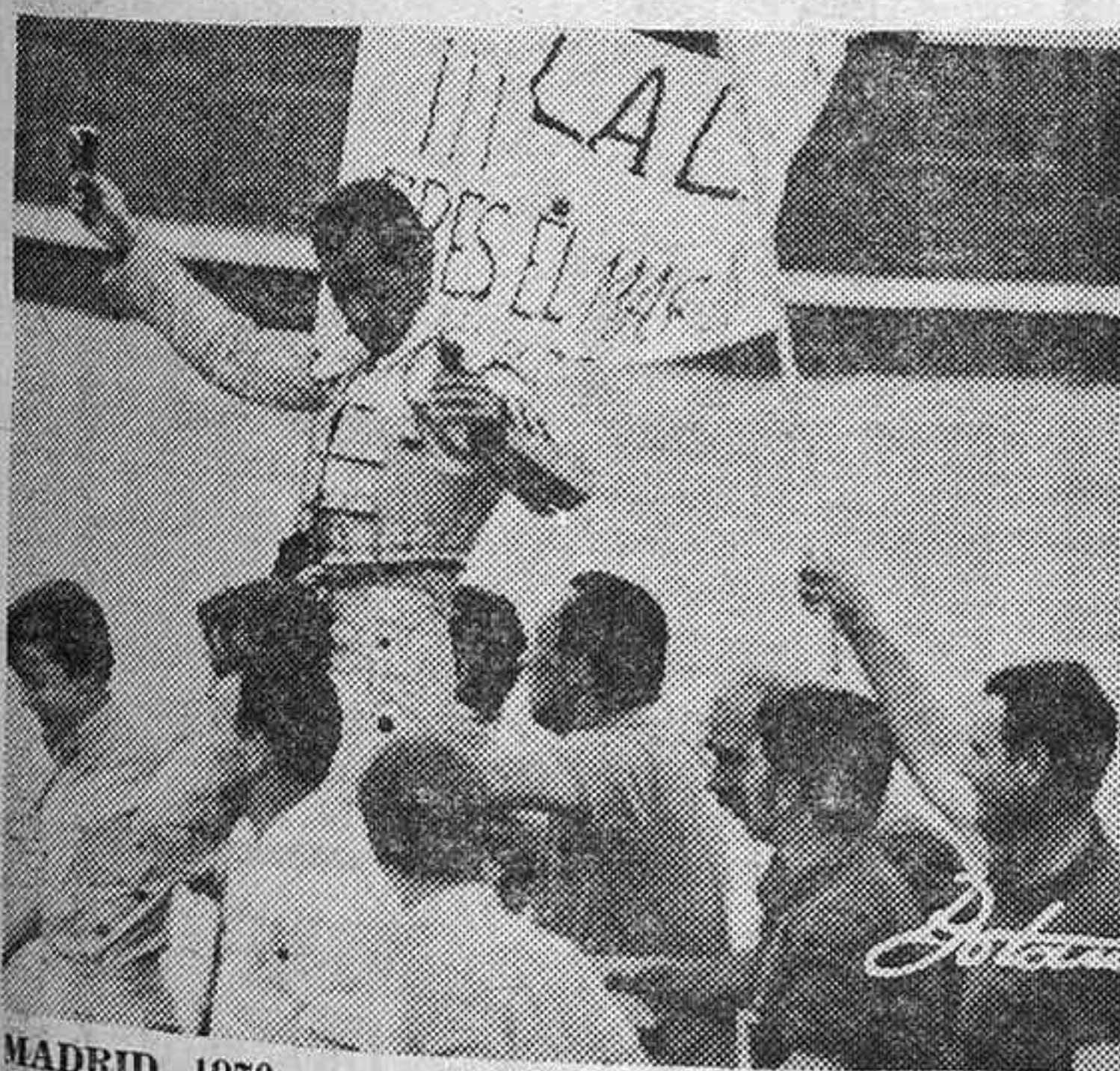
APARECE EL GRAN TRIUNFADOR DE LA TEMPORADA MADRILEÑA DE 1970:

GREGORIO LALANDA

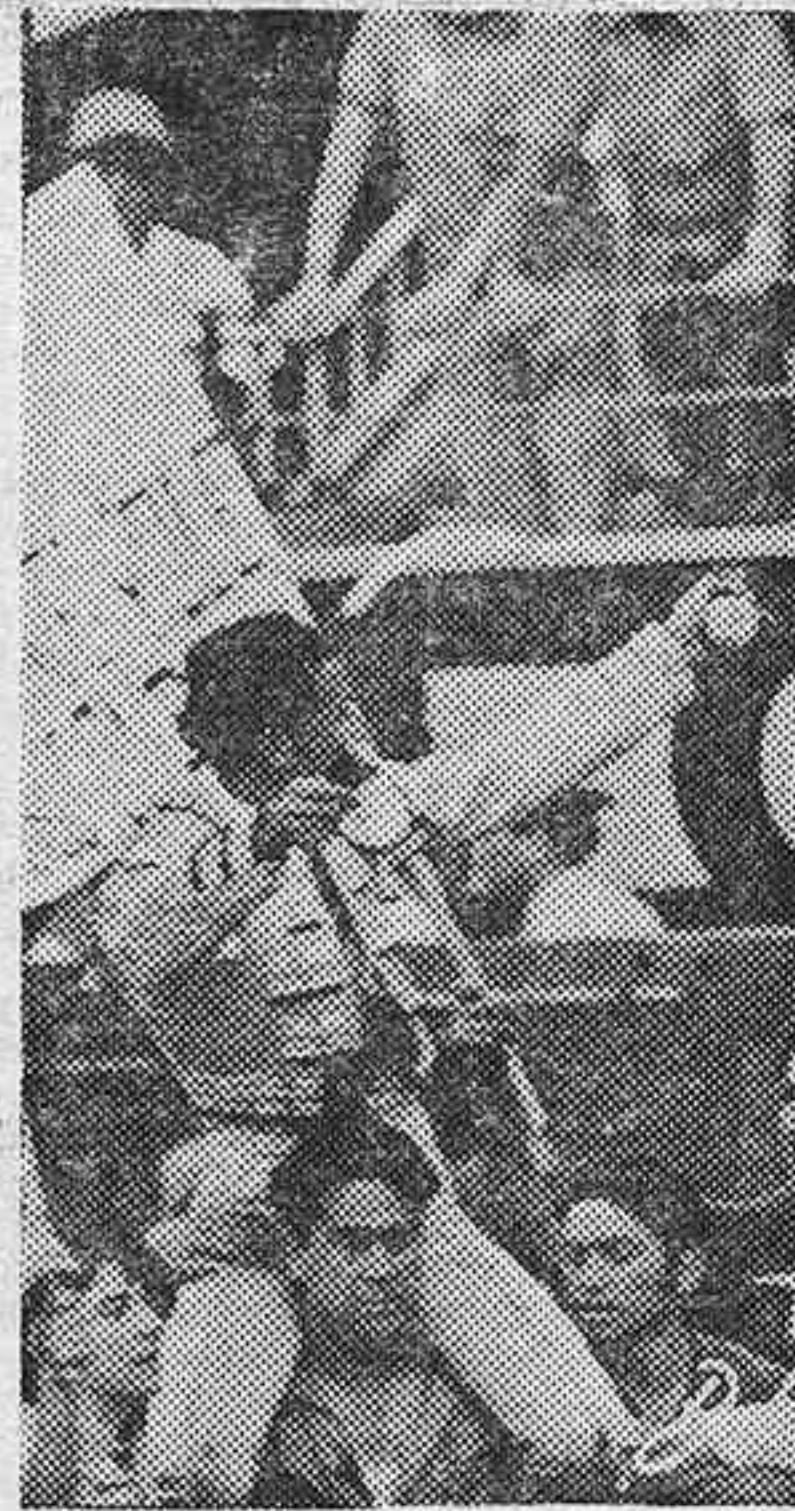
3 ACTUACIONES EN LAS VENTAS:

- 3 EXITOS CONSECUTIVOS.
- 6 OREJAS.
- 3 SALIDAS A HOMBROS.

HEREDERO UNIVERSAL DE UN APELLIDO GLORIOSO



MADRID, 1970



MADRID, 1970



LA MEJOR AFICION DE ESPAÑA (BARCELONA, PALMA DE MALLORCA, MADRID...) CONOCIO Y RECUERDA EL VALER Y EL VALOR DE ESTE NUEVO LALANDA

CASTA DEL TORERO DE CASTILLA

El contrato de Palomo con Madrid, en el alero

NI LOS LOZANO NI ALONSO BELMONTE HAN LLEGADO A UN ACUERDO

EL 14 DE MARZO, PRESENTACION DE GALAN EN LAS VENTAS, Y EL 21, ARANDA

No están muy comunicativos los rectores de la empresa de Madrid. Cuando parecía que todo estaba arreglado en las ferias de Castellón y Valencia—"arreglado" en el más noble sentido de la palabra; no hay que sacar "punta" ni quitar "punta" a todo—, se ha torcido el carro. Y eso aumenta la reserva de los señores empresarios de Castellón, Valencia y Madrid.

Tras las entrevistas con los hermanos Lozano, cuando ya parecía todo resuelto, se ha dado marcha atrás.

—¿Por culpa de ustedes o de ellos?—pregunto a Alonso Belmonte. "Ellos" son los "Lozano Brothers".

—Por culpa de nadie. Son las cosas...

—Lo de Castellón, los carteles, ¿cómo han quedado?

—Hay dos corridas, ya lo sabe usted: el 14 y el 21 de marzo, y otra de rejoneadores el 15. Para las de "lidia ordinaria" contamos seguro con El Cordobés, Julián

García, Dámaso González y Paquirri... Y quedan dos puestos que pueden cubrir, a una corrida cada uno, cualquiera de estos toreros: El Viti, Puerta, Palomo, Currito Rivera...

—¿Qué toros son?
—Núñez y Juan Mari Pérez Tabernero...

—Pero Palomo ¿torea o no en Castellón y Valencia?

—Eso que lo digan ellos.

("Ellos", los Lozano, me dijeron que nada extraordinario habían pedido; que exigían un dinero, pero que si no llenaban las plazas se llegaría a un "arreglo" proporcional a la taquilla.)

—¿Qué carteles son los de Valencia?

—Ganado de Pinohermoso, Atanasio Fernández, Marcos Núñez, Baltasar, Iván y Tassara, y toreros, El Cordobés, Julián García, Paquirri, Dámaso González, y casi seguros Puerta, El Viti, Fabra, José Luis Parada...

—¿Y probables?

—Hay muchos puestos y mucha

gente para elegir: Teruel, Torres, Beca Belmonte... Pero los carteles no están confeccionados, ni mucho menos.

—¿Y cuándo formalizan con Ordóñez y Camino?

(No me lo dicen, pero se presiente la respuesta obligada: "formalizaremos" cuando se "formalicen" ellos.)

—En la semana próxima vendrá a vernos Choperá...

—¿Su impresión personal?

—Se lo diré tras la entrevista. (Opinión personal del abajo firmante: no torearán ni Ordóñez ni Camino hasta junio. Siempre queda la corrida de la Beneficencia como escape y solución.)

LA TEMPORADA MADRILEÑA

El 14 de marzo comenzará la temporada en la plaza de toros de las Ventas. Con ganado aún sin designar, se presentará Antonio Galán y actuará Marcelino Librero (El Marcelino); el tercer puesto está pendiente de cubrir. El día de San José, otra presentación de campanillas: Raúl Aranda, para cuyo acontecimiento se elegirá una bonita novillada salmantina.

—Entonces, ¿se van a promocionar (!horrendo verbo!) las novilladas?

—Veremos a ver. Si interesan al público los jóvenes valores, ¿por qué no?

—¿Y en Alcalá? (Plaza de toros que también se dirige desde la calle de la Victoria.)

—En Alcalá de Henares se están realizando obras de acondicionamiento y modernización de tendidos, gradas y barreras; se está pintando todo y arreglando todo...

—Pero es que se habló de celebrar allí novilladas "promocionales"...

—Ya veremos, ya veremos... Y yo que lo vea.

P. L.

LAS "RENAULT 4"

Ya circula el dicho por las tertulias y peñas taurinas. Como este año se han unido los Peralta con Lupi y Domecq, estas corridas de rejoneadores, que se van a prodigar durante la temporada, se conocen ya por el Renault 4 (4 caballos).

Rumbo a Nueva York, y con intérprete

Paquito Ruiz se entrevistará hoy con los productores de "... o llevarás luto por mí"

● El apoderado de El Cordobés—70 corridas firmadas—, "asesor técnico" de la película

● "Bienvenida no nos necesita para nada..."

Ayer domingo, a la una de la tarde, en un avión de Iberia, salió hacia Nueva York Paquito Ruiz. El apoderado de El Cordobés va a negociar con los productores de la película, adaptación de "... o llevarás luto por mí", todos los extremos que conciernen a la actuación de Manuel Benítez en el papel estelar—como dicen los televisivos—. La primera entrevista se celebrará hoy lunes.

Paquito Ruiz lleva en la cartera sendas fotocopias de los contratos de su torero con las empresas de La Maestranza y Madrid, para demostrar a los cineastas americanos que Manolo no podrá comenzar la película en los meses de abril y marzo—como querían los realizadores—, ya que ha de torear en las ferias de Sevilla, Castellón y Valencia. Pretende Paquito convencerlos de que aplacen el rodaje de interiores hasta el final de la temporada, allá por septiembre u octubre. Y que pueden, en cambio, aprovechar las actuaciones del diestro en las plazas citadas y en las ferias sucesivas donde está contratado para el rodaje de exteriores. Piensa el apoderado, además, aconsejar a los cinematografistas que no vengán hasta mayo, para asegurarse el "sol de España", necesario para el filme.

Antes de subir al avión, Paquito habló con uno de nuestros redactores y le aseguró que no hay nada en firme sobre que él pudiera apoderar o no a Antonio Bienvenida.

—Se ha hablado mucho—aseguró—, pero yo le puedo decir que Antonio no nos necesita para nada. Es un gran torero y su reaparición interesa sin necesidad de que le apoye nadie... Aunque —añadió— para Manolo será una satisfacción muy grande torear con él donde sea...

Paquito se lleva un intérprete a Nueva York, pues quiere enterarse muy bien de lo que le digan los americanos y que los americanos se enteren muy bien de lo que él diga. Además, allá en la ciudad de los rascacielos le esperan unos amigos suyos que también hablan inglés y que también asistirán a las entrevistas.

Amigos e intérprete que igualmente le serán necesarios para saber lo que supone en dólares y pesetas la retribución que va a percibir por el rodaje.

—Es que—nos dice sonriente Paquito Ruiz—me han "nombrado" asesor técnico de la película.

—Y ¿eso qué es?—preguntamos.

—¿En pesetas?

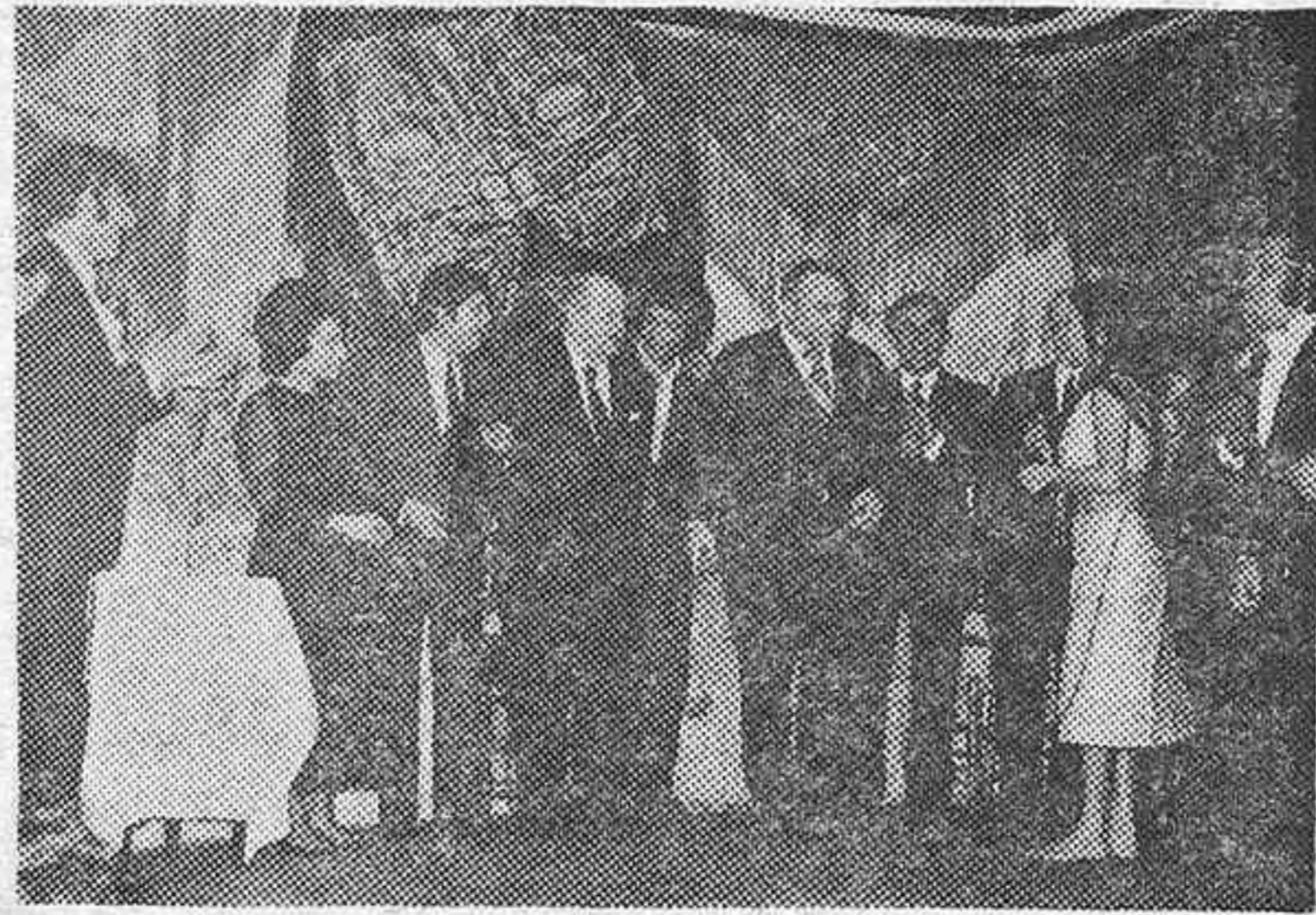
—No, en trabajo...

—¡Y yo qué sé, amigo! Será decir por dónde va a salir el toro, que eso es "mu" técnico...

Se dispone a subir el "asesor técnico" la escalera del aparato.
—El miércoles regresaré, si Dios quiere...
—¿Firmará usted más contratos a Manolo?
—¿Más? Tenemos hechas 70 corridas y tenemos que parar ya.

P. L.

Un busto de Juan Belmonte



Luis Sanguino, escultor español de fama internacional, realizó una asombrosa cabeza de Juan Belmonte. Conoció a Yola, hija del trianero, y con esa generosidad de los grandes artistas, se la regaló.

Como mejor marco para la entrega, el tablao—gitano y torero—del Café de Chinitas. La Chuga recorrió el mantón de Manila que ocultaba la obra en bronce, ante figuras tan representativas como un amigo de Juan, también escultor, también universalmente famoso: Sebastián Miranda; Paco Corpas, matador de toros; los directores del Café, Manolo Verdasco, y del Spanish Pavillon de Nueva York, Alberto Heras; ante la incontenible congoja de Yola Belmonte...

Pepe Luis, nuestro crítico taurino, presentó a los protagonistas y elogió el gesto de Sanguino.

Como todo lo resuelven los flamencos por alegrías, bulerías o tarantas, la emoción se transformó y acabó en jerga, bien animada por Micaela Flores, la genial Chunga.

SAUNA FINLANDESA

Dirigida por
ALFONSO DELGADO
(Profesor diplomado)

EL MASAJISTA DE LOS MEJORES DEPORTISTAS
CASA DE SUECIA ● Marqués de Casa Riera, 4

2.ª SEMANA
El actor más cotizado del momento en el cine mundial

Palacio de la Música

GEORGE PEPPARD

EL EJECUTOR

JOAN COLLINS / JUDY GEESON / OSCAR HOMOLKA / CHARLES GON...
KEITH MICHELL / GEORGE BAKER y NIGEL PATRICK
Productor CHARLES H. SCHNEER / Director SAM WANAMAKER / PANAVISION / TECHNICOLOR

Para mayores de 18 años

Además del pasaporte y la cartilla de ahorros, lleva esta tarjeta en alemán: "Señorita, ¿quiere usted alternar con Pepe... ¡Y alternó!"

CAPITOL SALAMANCA
BARCELO ARGUELLES
MONUMENTAL MURILLO

2.ª SEMANA

¡VENTE A ALEMANIA, PEPE!

TINA SAINZ · JOSE SACRISTAN
ANTONIO FERRANDIS · GEMMA GUERVO · FERNANDO GUILLEN

DIRIGIDA POR PEDRO LAZAGA
ESCRITA POR VICENTE ESCRIBA Y VICENTE COELLO

PRODUCCION FILMAYER
DISTRIBUCION RAOUL PEREZ CUBERO

PARA MAYORES DE 14 AÑOS

Cine **BENLLIURE**

CONCHITA VELASCO
ALFREDO LANDA
JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ

LA DECENTE

Para mayores de 18 años

Walt Disney Bambi
TECHNICOLOR

Para todos los públicos

PISOS, LOCALES, ESTUDIOS Y OFICINAS

LLAVE EN MANO

ENTRADA UNICA 75.000 pts.

URBANIZACION "EL CONGOSTO"

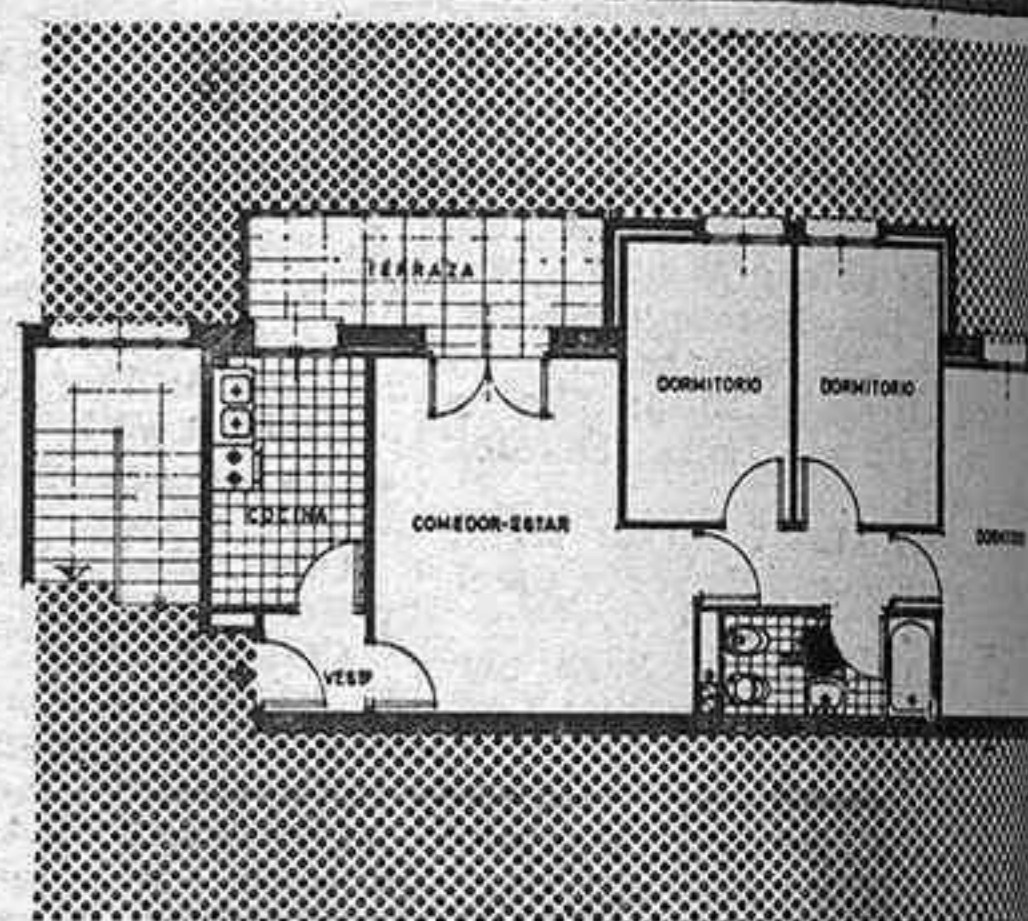
Camino del Congosto (prolongación Av. de los Caídos). Villa de Vallecas
Renta limitada. Exentos de Derechos Reales y el 90% de Contribución.

COLONIA DEL SARDINERO

Situación: Av. de la Albufera, 279 (junto a Colonia Los Alamos).
"Renta limitada y Exentos de Derechos Reales y el 90% de Contribución.

EDIFICIO SANTA MONICA

Calle de Santa Mónica esquina a Pont de Molins.



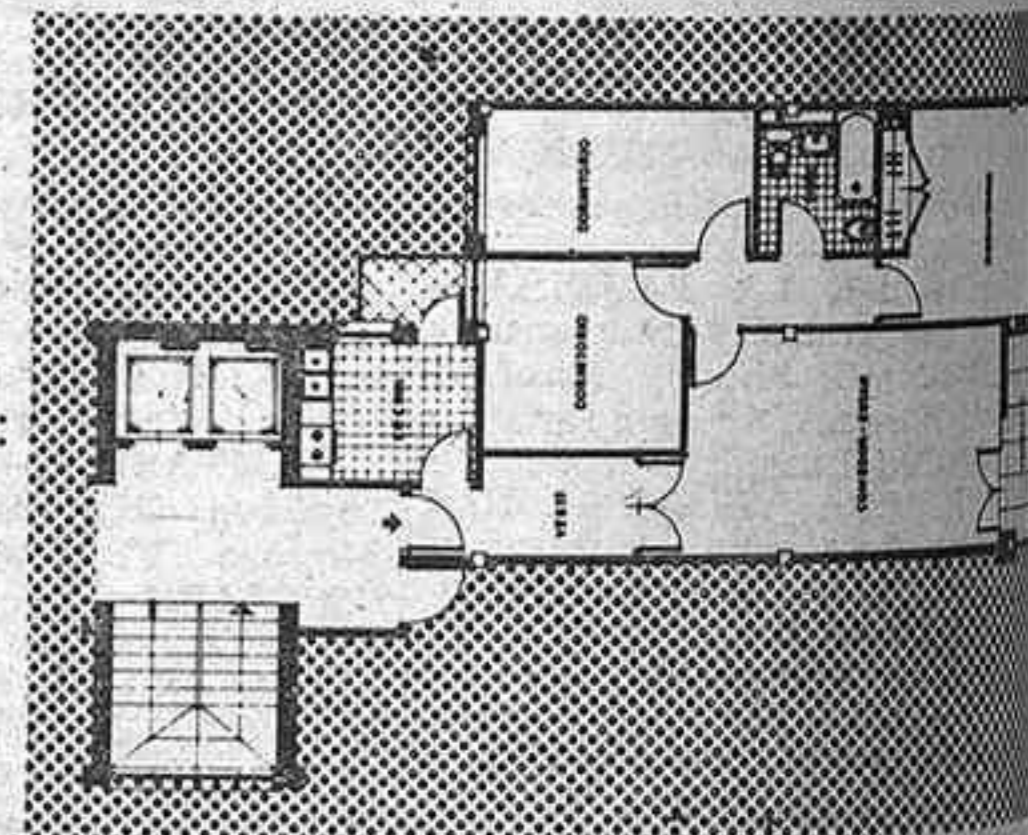
ENTRADA DESDE 100.000 pts.

EDIFICIOS "MAR CANTABRICO"

Información y venta: César González Ruano, nº 7 y Virgen del Val, nº 9. Oficina Mercado
Venta y renta libres.

EDIFICIOS SANTANDER

(Parque de la Arganzuela). Información y venta: Antonio López, 65. Edificio Hotel Residencia Praga. "Renta limitada y renta libre".
Exenciones tributarias.



PISOS LUJO

RIOS ROSAS, 46 *

ALONSO CANO, 42 *

(Junto a Generalísimo)

ALCALA, 163 *

REINA CRISTINA, 15* (junto al Retiro)

CALLE VALENCIA, 19, 21 y 23 *

(A 150 metros de Atocha).

* Renta limitada.

AVENIDA

DEL MEDITERRANEO, 48 *

Junto al Retiro. Excelente oportunidad para inversionistas.

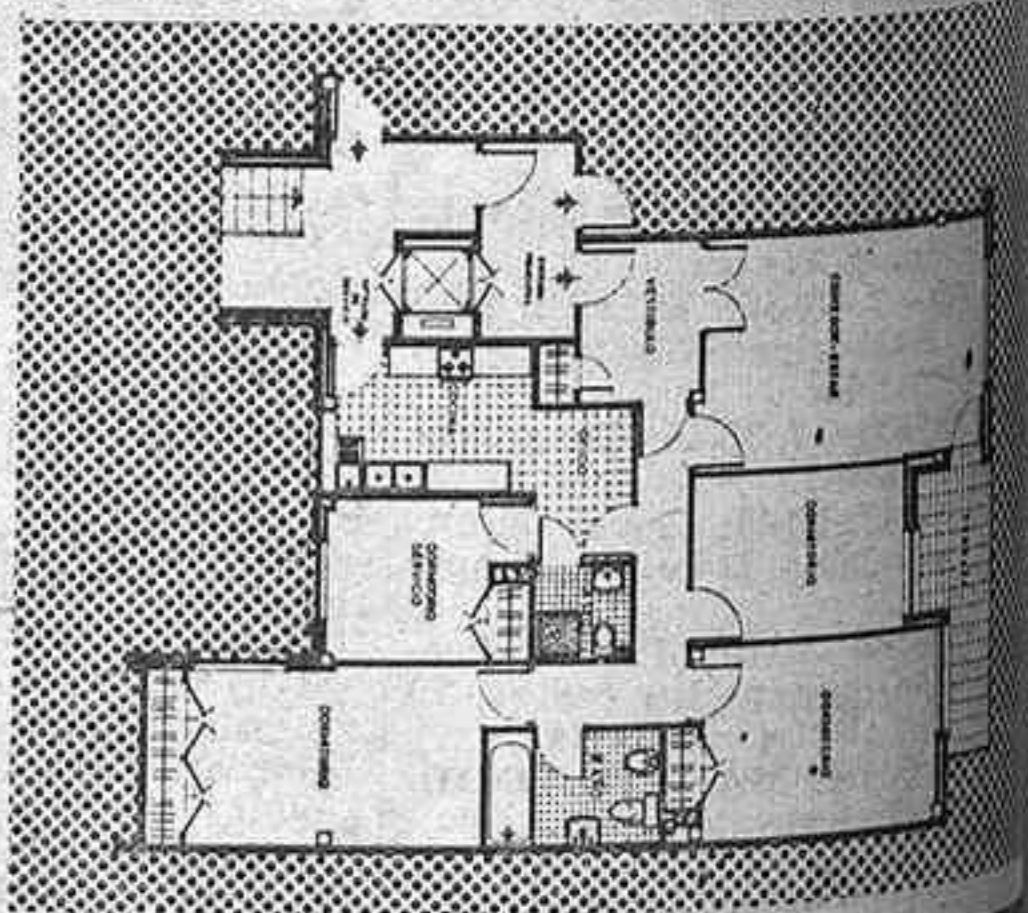
JUAN BRAVO *

(Semiesquina a Serrano)

RIBERA DE CURTIDORES, 21 *

Pisos y Galería Comercial.

* Venta y Renta libres.



EDIFICIOS COMERCIALES

RIOS ROSAS, 44

AVD. MANZANARES, 144 Y

SANTISIMA TRINIDAD, 30

VISITENOS Y ESTUDIAREMOS SU OFERTA.

INFORMACION DIARIA EN TODOS LOS EDIFICIOS
de 10 a 2 y de 4 a 8 Domingos y festivos de 10,30 a 2,30 h.

OFICINA CENTRAL FUENTERRABIA, 9
Teléfonos: 2.51.12.01 y 2.51.96.04

